

Lisez
notre
journal
et faites-le
lire à
vos amis.

L'ECLAIREUR

BEAUCEVILLE — ST-GEORGES — RÉGION

REPARATION
et VENTE



BIJOUTERIE
DOYON
Enrg.
BEAUCEVILLE

Vol. 50 — No 35

Beauceville, jeudi, 29 mai 1958

ROGER ROLDUC, rédacteur-en-chef
NOEL-A. RANCOURT, rédacteur-adjoint

CINQ NOUVEAUX PRETRES ORDONNES DIMANCHE

S. Exc. Mgr Maurice Roy confèrera le sacrement de l'Ordre à ces lévites — Cérémonie dans l'église de l'Assomption — Trois sont originaires de St-Georges, un de Lambton et un de Lévis — Premières messes le 2 et le 8 juin.

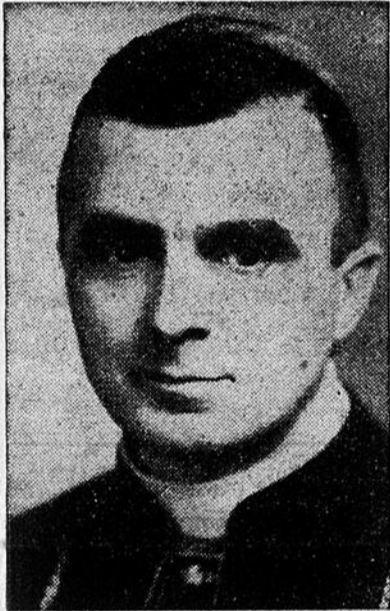
Les émouvantes cérémonies d'une ordination sacerdotale se dérouleront en l'église de l'Assomption dimanche prochain, le 1er juin, lorsque S. Exc. Mgr Maurice Roy, archevêque de Québec et Primat de l'Église

canadienne, confèrera le sacrement de l'Ordre à cinq jeunes ecclésiastiques de notre région.

Ces cinq nouveaux prêtres sont le Rév. Père Henri Paquet, S.V.P., M. l'abbé Rosaire Morin, M. l'abbé Rosaire Veilleux, M. l'abbé Jean-Marie Bourque et M. l'abbé Mario Garant. Ce dernier est un paroissien de St-Vital de Lambton où il chantera d'ailleurs sa première messe le 2 juin.

M. l'abbé Morin doit chanter sa première messe solennelle seulement le 8 juin, en l'église de St-Georges. Les trois autres accompliront ce geste historique dès le lendemain de leur ordination. Toutes ces cérémonies religieuses seront suivies de banquets où parents et amis des nouveaux prêtres viendront se réjouir et remercier la Providence avec eux.

Cet événement unique dans les annales religieuses de notre comté débutera à 9h 30, dimanche matin, et se confondra avec la grand'messe dominicale. C'est la première fois que cinq jeunes prêtres sont ordonnés en même temps dans une église beauceronne. Des milliers de personnes seront sans doute témoins de leur consécration.



Mgr MAURICE ROY



• Un artiste de Beauceville, M. MARC-A. CLOUTIER, ténor bien connu dans toute la région, était de nouveau l'invité de Jacques Larochelle au programme "Première Audition" le 13 mai dernier. M. Cloutier interpréta "Elle ne croyait pas", extrait de l'opéra Mignon d'Ambroise Thomas. L'excellente interprétation de cette romance valut à notre concitoyen une splendide machine à coudre de marque Singer. Nos félicitations.

Huit assureurs-vie reçoivent le certificat de compétence

Huit membres de l'Association des Assureurs-Vie de Beauce-Mégantic ont été honorés, le 21 mai, à une réunion de l'Association tenue à l'Hôtel Beauceville. Ils ont reçu le Certificat National de Compétence décerné aux assureurs-vie qui contribuent de leur mieux aux intérêts de leur clientèle assurée.

La base du Certificat est la performance des assurances-vie en "vigueur" et non le volume des ventes.

Les certificats ont été remis aux personnes suivantes: MM. Lucien Lachance (Metropolitan Life), Fernand Drouin, gérant (La Survivance), J.-M. Lessard (Crown Life), Mario Drouin (La Solidarité), Hector Poulin (La Solidarité), Lucien Grégoire (Sovereign Life), Sylvio Bédard (Alliance Nationale), et Jacquelin Giguère (La Solidarité).

Le Certificat National de Compétence est émis sous le parrainage de trois associations importantes d'assurance-vie: "L'Association des Assureurs-Vie du Canada", "The Canadian Life Insurance Officers Association" et "The Life Insurance Agency Management Association".

Afin de se qualifier, les assureurs-vie doivent atteindre un minimum de 90% de conservation de leurs affaires "en vigueur". Ils doivent être membres de l'Association des Assureurs-Vie du Canada et souscrire à ses principes d'éthique et à son code professionnel.

Cette année, plus de 2,200 assureurs-vie canadiens se sont qualifiés pour le certificat. C'est M. Paul-Émile Deschênes, d.s.s., gérant de "La Solidarité" et président de l'Association de Beauce-Mégantic, qui fit les présentations. Il dit: "Le Certificat National de Compétence reconnaît d'une manière tangible ses assureurs-vie qui contribuent de leur mieux à notre profession. C'est une preuve pour leur clientèle des idéals élevés et des buts de l'assurance-vie."

M. Deschênes expliqua que la persistance et la permanence

des affaires "en vigueur" indiquent que les assureurs ont été conseillés d'une manière professionnelle en ce qui concerne leurs besoins individuels. Il dit également: "Ces assureurs vivent en bons citoyens dans leur communauté et ils se conduisent de manière à apporter l'honneur et le prestige à leurs confrères, à l'Institution de l'assurance-vie et à eux-mêmes."

NOYADE

St-Prosper (DNC) — Le 23 mai, M. Adrien Larochelle, de St-Prosper, âgé de 37 ans, fils de feu M. et Mme Xavier Larochelle, s'est noyé en dravant à Port-Arthur, Ont.



Son service et sa sépulture ont eu lieu à St-Prosper, mercredi, le 28 mai.

Il laisse pour pleurer sa perte: ses frères et belles-sœurs, M. et Mme Achille Larochelle, M. et Mme Laurin Larochelle; ses sœurs et beaux-frères, M. et Madame Wilfrid Rodrigue (Alexandrine), M. et Mme Georges Talbot (Irma), M. et Mme Paul Goulet (Eva).

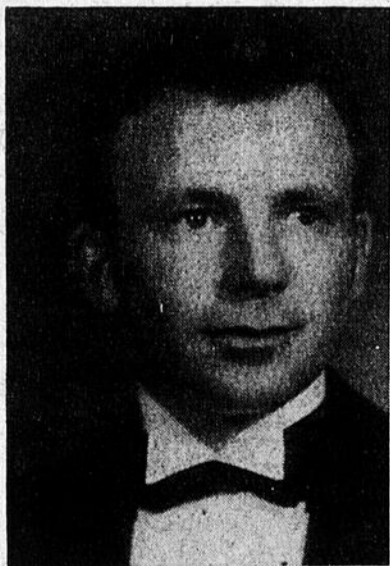
La direction des funérailles avait été confiée à la Maison Giguère & Frère de St-Georges.

Nos sincères condoléances.

Ecrasé à mort

Gaston Lessard, 11 ans, fils de M. et Mme Théobald Lessard, de St-Joseph de Beauce, a connu la mort d'une façon tragique, samedi dernier, le 24 mai. L'accident s'est produit alors que la jeune victime conduisait un rouleau à traction animale sur la ferme de son père. Selon les constatations, le jeune Lessard aurait tombé à l'avant de cet instrument aratoire qui l'écrasa à mort.

Au moment de l'accident, le jeune Gaston était seul et ce n'est que vers 6h 30 que M. J.-Paul Grondin, passant près des lieux, aperçut la victime. Il avertit les parents et on manda immédiatement le médecin et le prêtre, mais l'enfant avait cessé de vivre.



DIPLOME — M. Hilaire Poulin vient d'obtenir de l'École Forestière de Duchesnay son diplôme de mesureur et de garde-forestier. M. Poulin est le fils de M. et Mme Wilfrid Poulin, de St-Benjamin. Nos félicitations. (DNC)

La victime laisse pour le pleurer, outre son père et sa mère, M. et Mme Théobald Lessard (Yvonne Grondin), ses frères: Yvon, Jean-Marc, Guy, Marius, Michel, Roger, Lucien, Réal, Roch et René; ses sœurs: Mme Réal Tardif (Rachel), de Sherbrooke, Laurette et Francine; un beau-frère, M. Réal Tardif.

Les obsèques de Gaston ont eu lieu mercredi, le 28 mai, à 10 h., en l'église de St-Joseph. Nos sincères condoléances à la famille éprouvée.

PÈLERINAGE

Il y aura pèlerinage à la chapelle Notre-Dame du Sacré-Coeur, à Québec et à Ste-Anne de Beaupré, pour dames et jeunes filles, samedi, le 7 juin.

Le trajet se fera en autobus confortable. Le prix du passage est de \$3.00, aller et retour. Départ à 6h 45 de la Pharmacie Garon.

Dans l'après-midi, visite au Jardin Zoologique.

S'adresser à Mlle Simone Poulin, institutrice, avant le 1er juin.

DÉCÈS

À Québec, le 27 mai, est décédé à l'âge de 53 ans, M. Arthur Goupil, époux en premières noces de Dame Marguerite Couture et en deuxièmes noces, de Dame Marie-Laure Giroux.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses fils: Roger et Pierre; sa sœur: Mme Emilien Daigle, de Lewiston, Maine; sa belle-mère: Mme Paul Giroux, de Beauceville; ses beaux-frères et belles-sœurs: M. et Mme Oram Bolduc et M. et Mme Wellie Giroux, de Beauceville. Sincères condoléances à la famille en deuil.

EXAMENS D'ADMISSION AU SÉMINAIRE DE ST-GEORGES

Samedi, 14 juin, à 9h 30 a.m.

A cet examen d'admission pour les Élémentaires latins peuvent se présenter les élèves qui ont fait la 7ème année ou une excellente 6ème. L'examen commence à 9h 30 et se termine vers 3h 30 p.m.

L'enfant n'a qu'à se présenter à l'heure indiquée. Il n'a rien à apporter: tout est fourni. Les frais de l'examen sont de \$3.00, payables pendant le concours. Le Séminaire sert gratuitement le dîner aux enfants qui le désirent.

Les Préfets des Etudes



• M. HECTOR POULIN, de Vallée-Jonction, s'est qualifié membre du "Million Dollar Round Table" pour 1958. Cet important organisme groupe les assureurs de carrière de tout l'univers qui ont vendu un million de dollars ou plus d'assurance-vie au cours de l'année. M. Poulin se rendra à la convention annuelle qui se tiendra au Banff Spring Hotel, à Banff, Alberta, le 14 juin prochain.

Collision fatale à 5 personnes

Cinq morts et quatre blessés, tel est le bilan tragique d'une collision survenue dans la municipalité de Saint-Méthode de Frontenac, vendredi soir dernier, aux environs de minuit. L'accident s'est produit sur la route reliant cette localité à Robertsonville.

Les victimes sont M. et Mme Albert Vaillancourt, 28 et 24 ans, de Montréal, Mme Amédée Jobin, 57 ans, de St-Evariste Station, MM. Alphonse Fréchette, 21 ans, et Patrick Lachance, 18 ans, tous deux de Black Lake.

Les blessés dont l'état ne serait pas inquiétant sont: Guy Paradis, 20 ans, de Montréal, Ronald Breton, 17 ans, de St-Honoré de Shenley, ainsi que deux jeunes gens de Black Lake, Lucien Dubuc, 21 ans, et Médéric Houle, 19 ans. Selon la police, les époux

Vaillancourt voyageaient dans l'auto conduite par Paradis, avec Mme Jobin et Breton. Les autres jeunes gens occupaient l'auto de Dubuc.

Les deux véhicules voyageaient en sens contraire et se sont heurtés de front sur le sommet d'une côte.

Sous l'extrême violence du choc, ces deux autos furent démolies et immobilisées de chaque côté de la route.

La collision s'est produite en face de la résidence de M. Ronaldo Tardif, où les victimes furent transportées en attendant l'arrivée du Dr Goulet, de St-Méthode, et d'un prêtre. Les blessés furent conduits à l'Hôpital de Thetford et les défunts furent transportés à la morgue de la Maison Lavallière de Thetford où l'enquête a été tenue.

Premier discours du député de Beauce

Voici de larges extraits du premier discours prononcé aux Communes par le nouveau député de Beauce, M. Jean-Paul Racine.

Dans le domaine agricole, la situation chez nous se ressent, comme partout ailleurs, de la dépression économique qui sévit dans tout le pays. J'allais dire que cette situation est peut-être pire qu'ailleurs, en ce sens qu'une des industries qui touche à l'agriculture, celle du sirop d'érable, n'a pas reçu du gouvernement toute l'attention qu'elle aurait méritée. A la dernière session, lors de son premier discours à la Chambre, et par la suite à l'occasion du débat sur le bill sur le soutien des prix, l'ancien député de Dor-

chester avait demandé au gouvernement, et plus particulièrement à l'honorable ministre de l'Agriculture (M. Harkness), d'inclure le produit de l'érable dans la nouvelle loi. Mes électeurs et plus particulièrement les producteurs du sucre d'érable, ont été vivement déçus de constater que ni l'honorable ministre de l'Agriculture, ni le gouvernement n'avaient voulu tenir compte de ces revendications. Il est bien vrai cependant que, durant la dernière campagne fédérale dans ma circonscription, le candidat officiel du parti au pouvoir a affirmé que le produit de l'érable avait été mentionné explicitement dans la nouvelle loi. Je comprends qu'il s'agis-

sait, à ce moment-là, d'obtenir le plus de votes et le plus de sympathie possible à l'égard du parti au pouvoir. Mais maintenant que les élections sont terminées et que nous sommes ici en vue du bien-être de nos populations, permettez-moi, M. le président, de réitérer à l'honorable ministre de l'Agriculture la demande espérée que le produit de l'érable soit mentionné explicitement dans la nouvelle loi et qu'un prix de soutien de 30 cents la livre soit mis en vigueur le plus tôt possible, afin de permettre à nos cultivateurs de vendre leur production de 1958 à un prix raisonnable.

Qu'il me soit également permis de prendre à mon compte une autre suggestion qui a déjà été faite à la Chambre lors de la dernière session, à l'effet que le gouvernement devrait affecter à l'industrie du sirop d'érable un montant substantiel en vue de faire une publicité efficace et méthodique, afin que ce savoureux produit soit connu d'un bout à l'autre du pays et qu'un marché soit définitivement établi chez nous, pour un produit dont l'excellence ne fait aucun doute.

Il y a quelques années les producteurs du sucre d'érable pouvaient bénéficier d'un octroi de 33 1/2 pour cent de la part du gouvernement fédéral pour l'achat des seaux d'aluminium. Le gouvernement provincial du Québec payait aussi un tiers du coût de ces seaux et les usagers en payaient la différence. J'ai déploré que le gouvernement ait jugé bon de cesser cette pratique bienfaisante à l'égard de nos producteurs de sucre, et je demande instamment à l'honorable ministre de l'Agriculture de rétablir cet octroi aux producteurs de sucre.

Ici, M. le président, je voudrais dire un mot au sujet de l'industrie de la coupe du bois, qui est une des plus importantes de ma circonscription. Nous avons tous accueilli avec plaisir le rapport de la Commission d'enquête sur les pratiques nuisibles au commerce du "bois de pulpe". Cette enquête, si je me

(suite à la page 7)

Jeunes diplômés d'écoles supérieures

La Banque Royale vous propose un brillant avenir

VOYEZ LES POSSIBILITÉS EXCEPTIONNELLES QUELLE VOUS OFFRE:

1. La Banque Royale du Canada est, par ordre d'importance, la quatrième banque d'Amérique du Nord. Elle possède plus de 900 succursales et ne cesse d'en ouvrir d'autres. Au cours des cinq dernières années, elle a inauguré 133 succursales; chacune d'elles nécessite la nomination d'un gérant et offre ainsi de belles possibilités d'avancement pour les jeunes employés de la Banque Royale.
2. A la Banque Royale, point n'est besoin d'"influence" pour accéder à un poste de commande. Tous les membres de notre personnel dirigeant, à commencer par le président, ont débuté comme subalternes, au bas de l'échelle, dans l'une de nos petites succursales. Et chacun ne doit son avancement qu'à ses propres mérites.
3. La Banque Royale offre, à tous les membres de son personnel, des cours d'administration bancaire qu'ils étudient chez eux. Les candidats qui réussissent obtiennent rapidement de l'avancement.
4. Pour les jeunes gens qui veulent acquérir de l'expérience dans les opérations bancaires internationales, la Banque Royale du Canada a 82 succursales à l'étranger: à New-York, Londres, Paris, en Amérique Centrale et du Sud, à Cuba et aux Antilles.
5. Nous offrons un plan de retraite qui est parmi les plus généreux, ainsi qu'une assurance groupe, maladie et hospitalisation. Les cotisations des employés sont peu élevées.

Demandez à votre succursale un exemplaire de la brochure "Votre carrière dans la banque", ou écrivez à notre siège social pour en obtenir un.

LA BANQUE ROYALE DU CANADA

La plus grande banque du Canada

Succursale de St-Georges, Bce : C. R. DUCHESNE, gérant
Succursale de Thetford Mines : A. J. MARTIN, gérant

ENCOURAGEZ NOS ANNONCEURS

TELEVISION

Horaire des principales émissions télévisées par le réseau français

Pour tous vos travaux d'impressions, voyez :

L'ECLAIREUR Ltée Beauceville

(Q—Québec — S—Sherbrooke)

VENDREDI		MARDI	
4.45 S.—Théâtre des Petits	7.45 Rollande et Robert	2.15 S.—Théâtre en matinée	7.45 Par le trou de la serrure
5.00 Q.—Boîte à surprises	8.00 Les Belles Histoires	4.45 S.—Théâtre des Petits	8.00 Soirée de chez nous
S.—Annie Oakley	8.30 La Rigolade	5.00 Q.—Boîte à surprises	8.30 Quatuor
5.30 Le trèfle à 4 feuilles	9.00 Porte ouverte	5.00 S.—Texas Rangers	9.00 C'est la vie
7.15 Clinique du Coeur	9.30 Savez-vous voyager ?	5.30 Pépinière	9.30 Le p'tit Café
8.00 Sherlock Holmes	10.00 Théâtre Colgate	7.45 Par le trou de la serrure	10.00 Chasse au crime
9.00 Pays de l'OTAN	10.30 Reportage	8.00 Soirée de chez nous	10.30 Rendez-vous avec...
9.30 Théâtre des Etoiles		8.30 Quatuor	
10.00 S.—Ballade de Paris		9.00 C'est la vie	
10.30 Quand Paris reçoit Paris		9.30 Le p'tit Café	
SAMEDI		MERCREDI	
10.00 Domino	4.45 S.—Théâtre des Petits	4.45 S.—Théâtre des Petits	4.45 S.—Théâtre des Petits
11.00 Fou-Fou	5.00 Q.—Boîte à surprises	5.00 Q.—Boîte à surprises	5.00 Boîte à surprises
4.00 Long métrage	S.—Annie Oakley	5.00 S.—Texas Rangers	5.30 Opération Mystère
5.30 Q.—Oncle Benoit	5.30 Le trèfle à 4 feuilles	5.30 Pépinière	7.45 Collégiens troubadours
6.00 S.—Beau temps, mauvais temps	7.15 Clinique du Coeur	7.45 Par le trou de la serrure	8.00 Point d'interrogation
6.30 S.—Racket Squad	8.00 Sherlock Holmes	8.00 Soirée de chez nous	8.30 Vedettes d'aujourd'hui—
7.30 Q.—Golf	9.00 Pays de l'OTAN	8.30 Quatuor	Chansons de demain
S.—Quadrille	9.30 Théâtre des Etoiles	9.00 C'est la vie	9.00 Pays et Merveilles
7.45 Quelle nouvelle	10.00 S.—Ballade de Paris	9.30 Le p'tit Café	9.30 La Pension Velder
8.00 S.—Secret de Polichinelle	10.30 Quand Paris reçoit Paris	10.00 Chasse au crime	10.00 La lutte au forum
8.30 Chacun son métier		10.30 Rendez-vous avec...	
9.00 Concours des Jeunes Auteurs			
10.45 Film			
DIMANCHE		JEUDI	
10.45 S.—Sacred Heart	1.30 S.—Pot Pourri	1.30 S.—Pot Pourri	1.30 S.—Pot Pourri
9.30 S.—Messe	2.30 S.—Théâtre en Matinée	2.30 S.—Théâtre en Matinée	2.30 S.—Théâtre en Matinée
4.30 Quilles	4.45 S.—Théâtre des Petits	4.45 S.—Théâtre des Petits	4.45 S.—Théâtre des Petits
3.00 S.—Film	5.00 Q.—Boîte à surprises	5.00 Q.—Boîte à surprises	5.00 Q.—Boîte à surprises
5.30 Le dernier des Mohicans	5.00 S.—Rin tin tin	5.00 S.—Rin tin tin	5.00 S.—Rin tin tin
6.00 S.—Disneyland	5.30 Q.—Rin Tin Tin	5.30 Q.—Rin Tin Tin	5.30 Q.—Rin Tin Tin
7.00 Les Travaux et les jours	S.—Rivière Perdue	S.—Rivière Perdue	S.—Rivière Perdue
7.30 La clef des champs	7.15 Toi et Moi	7.15 Toi et Moi	7.15 Toi et Moi
8.00 Music Hall	8.00 Cap-aux-Sorciers	8.00 Cap-aux-Sorciers	8.00 Cap-aux-Sorciers
9.00 Faites vos jeux	8.30 Au Chenail du Moine	8.30 Au Chenail du Moine	8.30 Au Chenail du Moine
9.30 Théâtre Populaire	9.00 Rendez-vous avec Michèle	9.00 Rendez-vous avec Michèle	9.00 Rendez-vous avec Michèle
10.30 Point de mire	9.30 La Couronne d'Or	9.30 La Couronne d'Or	9.30 La Couronne d'Or
LUNDI		10.00 Histoire d'Amour	10.00 Histoire d'Amour
4.45 S.—Théâtre des Petits	5.00 Superman	10.30 Les idées en marche	10.30 Les idées en marche
5.00 S.—Adventure 51 Champion	5.30 The Mickey Mouse Club		
5.00 Q.—Boîte à surprises	6.00 The Early Show		
5.30 Sang et Or	6.30 Bold Journey		
7.15 S.—Chez-nous	9.00 Voice of Firestone		
	9.30 Lawrence Welk's top tunes and new talent		

Programme du Mt-Washington

(LES PRINCIPALES EMISSIONS)

VENDREDI		MARDI	
11.55 "News"	5.00 Superman	11.55 "News"	5.00 Superman
12.00 Love of Life	5.30 The Mickey Mouse Club	12.00 Love of Life	5.30 The Mickey Mouse Club
2.00 Beat the Clock	6.00 The Early Show	2.00 Beat the Clock	6.00 The Early Show
3.30 Do you trust your wife	6.30 Bold Journey	3.30 Do you trust your wife	6.30 Bold Journey
4.30 Commodore Bob Show	9.00 Voice of Firestone	4.30 Commodore Bob Show	9.00 Voice of Firestone
5.00 The Buccaneers	9.30 Lawrence Welk's top tunes and new talent	5.00 The Buccaneers	9.30 Lawrence Welk's top tunes and new talent
5.30 The Mickey Mouse Club		5.30 The Mickey Mouse Club	
6.00 Early Show		6.00 Early Show	
7.30 Rin Tin Tin		7.30 Rin Tin Tin	
8.00 Baseball		8.00 Baseball	
SAMEDI		MERCREDI	
11.00 Show	11.55 "News"	11.55 "News"	11.55 "News"
12.00 Terry Tunes	12.00 Love of Life	12.00 Love of Life	12.00 Love of Life
1.00 Wrestling	2.00 Beat the Clock	2.00 Beat the Clock	2.00 Beat the Clock
2.00 Show	3.30 Do you trust your wife	3.30 Do you trust your wife	3.30 Do you trust your wife
5.30 TBA	4.30 Commodore Bob Show	4.30 Commodore Bob Show	4.30 Commodore Bob Show
6.00 Fights	5.00 Sir Lancelot	5.00 Sir Lancelot	5.00 Sir Lancelot
7.30 Country Music Jubilee	5.30 The Mickey Mouse Club	5.30 The Mickey Mouse Club	5.30 The Mickey Mouse Club
8.00 The Big Record	6.00 Early Show	6.00 Early Show	6.00 Early Show
8.30 Mr. Adams & Eve	8.30 Clinton A. Clanson	8.30 Clinton A. Clanson	8.30 Clinton A. Clanson
9.00 Lawrence Welk Show	9.00 Broken Arrow	9.00 Broken Arrow	9.00 Broken Arrow
10.00 Gunsmoke	9.30 Red Skelton	9.30 Red Skelton	9.30 Red Skelton
10.30 The Late Show	10.00 West Point	10.00 West Point	10.00 West Point
12.00 The Late, Late-Show			
DIMANCHE		JEUDI	
12.00 The Bible speaks today	11.55 "News"	11.55 "News"	11.55 "News"
12.30 The Christophers	12.00 Love of Life	12.00 Love of Life	12.00 Love of Life
1.00 Oral Roberts	2.00 Beat the Clock	2.00 Beat the Clock	2.00 Beat the Clock
3.00 Johns Hopkins File 7	3.30 Do you trust your wife	3.30 Do you trust your wife	3.30 Do you trust your wife
3.30 Sunday Matinee	4.30 Commodore Bob Show	4.30 Commodore Bob Show	4.30 Commodore Bob Show
7.00 You Asked for it	5.00 Woody Woodpecker	5.00 Woody Woodpecker	5.00 Woody Woodpecker
7.30 Naverick	5.30 The Mickey Mouse Club	5.30 The Mickey Mouse Club	5.30 The Mickey Mouse Club
9.00 Overseas Adventure	6.00 Early Show	6.00 Early Show	6.00 Early Show
9.30 Alfred Hitchcock Presents	7.30 Disneyland	7.30 Disneyland	7.30 Disneyland
10.00 Frank Sinatra	8.30 Tombstone Territory	8.30 Tombstone Territory	8.30 Tombstone Territory
10.30 What's My Line ?	9.00 Movie	9.00 Movie	9.00 Movie
LUNDI		9.30 I've Got a Secret	9.30 I've Got a Secret
11.55 "News"	10.00 Wednesday Night Fights	10.00 Wednesday Night Fights	10.00 Wednesday Night Fights
12.00 Love of Life			
2.00 Beat the Clock			
3.30 Do you trust your wife			
4.30 Commodore Bob Show			
5.00 Woody Woodpecker			
5.30 The Mickey Mouse Club			
6.00 Early Show			
7.30 Sgt. Preston			
8.30 Real McCoys			
9.00 Pat Boone Show			
9.30 Navy Log			
10.00 Outdoor Show			
10.45 Wrestling			

La sensation de l'année!

Super Shell

avec TCP

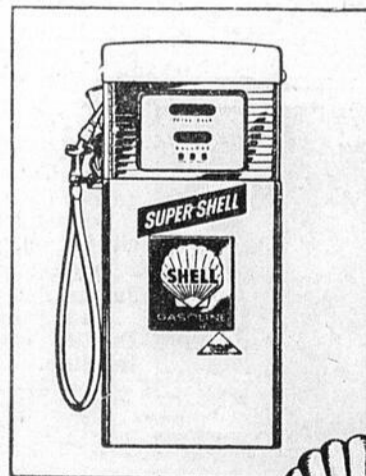
L'essence par excellence pour toute auto moderne

Plus les autos se modernisent, plus il faut améliorer l'essence. Prévoyant cela, Shell Oil Company of Canada, Limited vous offre la Super Shell avec TCP, une essence entièrement nouvelle qui fournit l'indice d'octane idéal aux autos les plus modernes.

Aux vitesses de croisière, la réserve d'énergie de la Super Shell augmente automatiquement le nombre de milles au gallon. Et TCP, que vous obtenez avec la Super Shell, combat les dépôts qui peuvent nuire à la performance et augmenter vos frais.

Faites le plein aujourd'hui même avec de la Super Shell!

*Marque de commerce. Breveté en 1935.



La Nouvelle Shell a un indice d'octane plus élevé. Les autos n'ont pas toutes besoin de la Super Shell. Si vous utilisez une essence régulière, essayez la Nouvelle Shell avec TCP à l'indice d'octane plus élevé.

Prenez-vous de la Super Shell à la Nouvelle Pompe Blanche

Station SHELL St-Georges Enr.

LEANDRE POIRIER, Prop.

Shellybrification - Lavage - Polissage d'autos - Pneus et chambre à air Pick-up service.

JERSEY MILLS

Tél. 763

"L'ECLAIREUR"

FONDE EN 1908



Imprimé par
**LA CIE DE
L'ECLAIREUR LTEE**

121

Edité par
**Beauce Publications
Enr.**

Ville St-Georges de Beauce



Bureau à Québec : 1110 Ch. Ste-Foy — MU 3-7103

PRIX DE L'ABONNEMENT

AU CANADA : 6 mois 1 an 3 ans EN DEHORS : 1 an	\$1.50 \$2.50 \$6.00 \$3.00
---	--------------------------------------

Autorisé comme envoi postal de 2ème classe, Ministère des Postes, Ottawa

Beauceville, jeudi, 29 mai 1958

La Pentecôte

Lors d'une grande exposition de l'électricité à Paris on avait mis au-dessus de la porte d'entrée cette inscription : "La force, la lumière, la chaleur." Au-dessus de la grande fête de la Pentecôte, on peut placer à bien plus juste titre encore la même inscription. Le Saint-Esprit est, en effet, la source de la force, de la lumière, de la chaleur pour les âmes.

Venez, Esprit-Saint. Notre temps a besoin d'être mis en contact vivant et permanent avec vous. Aucune époque a besoin plus que jamais de force, de lumière et de chaleur. Quelle belle fête liturgique que la Pentecôte. C'est la fête du Saint-Esprit, ce grand méconnu. La Pentecôte, c'est le jour anniversaire de la fondation de l'Eglise Catholique; il la vivifie, il l'illumine, il la protège; il la dirige et la féconde. Voilà pourquoi l'Eglise reconnaissante déploie en cette fête les pompes de son culte. Unissons aujourd'hui nos louanges aux louanges des anges et des saints du ciel.

Aujourd'hui, nous avons besoin de cette lumière du Saint-Esprit. Tant de ténèbres troublent les esprits. On veut arracher la jeunesse au christianisme, on veut priver hommes et femmes de l'idéal chrétien. Il n'y a pourtant qu'une lumière qui puisse apporter la paix et le bonheur. O luxbeatissima, c'est le nom que l'Eglise donne au Saint-Esprit. La lumière du Saint-Esprit n'est pas une lumière froide qui éclaire sans réchauffer. La

lumière du Saint-Esprit donne cette chaleur bienfaisante source de vie. Elle ne ressemble pas au soleil d'hiver qui brille et parfois éblouit, mais sans pouvoir chasser le froid. Le Saint-Esprit est un feu vivant et dispensant la vie. C'est aussi le Saint-Esprit qui provoque dans l'Eglise ces dévotions salutaires pour la sanctification des âmes, le zèle pour réformer les abus. De toutes ces merveilles le Saint-Esprit est l'auteur et c'est pourquoi nous devons lui rendre nos devoirs. Voyons aussi à quelle incomparable dignité nous sommes élevés par le Saint-Esprit. Notre âme devient un tabernacle vivant dans lequel la Divinité veut sans cesse habiter. On raconte que le grand poète Goethe (en 1950 visitant l'Allemagne, j'ai pu visiter la maison où il a vécu), donc ce grand homme en mourant prononça ces quelques mots : "Plus de lumière." A la Pentecôte, monte une autre prière de tous les coeurs chrétiens : "Plus de contact avec le Saint-Esprit." Et alors nous aurons durant notre vie ce que le poète cherchait en vain à ses derniers moments : la lumière, la lumière éternelle.

Venez Esprit-Saint allumez dans tous les coeurs votre feu sacré. En cette Pentecôte que l'Esprit Saint vous vivifie, vous donne une âme rayonnante et vous comble de ses grâces les plus précieuses.

Abbé Henri FORTIN,
Curé de Saint-Alfred

Les Rocheuses : un coin du ciel

Qui connaît l'Alberta ? Un coin du ciel par la beauté unique de la nature. Ce sont les majestueuses montagnes Rocheuses qui, comme des escaliers géants, vous invitent à monter vers le firmament où nos noms sont inscrits avec les étoiles. C'est la quiétude parfaite de la forêt et le calme bienfaisant de la grande nature où l'âme s'ouvre naturellement à la méditation et ne peut que s'écrier comme en extase, toutes les oeuvres du Seigneur, bénissez le Seigneur ! Ce sont les multiples criques et rivières qui jasant au fond des coulées et fournissent au voyageur altéré une eau de pureté et de

l'impidité cristallines. Ce sont les lacs, petits et plus grands qui offrent aux astres de la nuit une glace où se mirer. C'est la salubrité même de l'air que l'on respire, qui gonfle les poumons et les débarrasse de tous ces miasmes ramassés dans les rues de nos villes.

Conclusion pratique : Gens de la Beauce, joignez-vous aux groupes de la liaison française. Venez visiter vos concitoyens de l'Ouest-canadien; en plus d'admirer les Rocheuses, vous apprécierez davantage la beauté de votre pays.

Signé : Benoît VEILLEUX

SAINT-ODILON

MARIAGE :

FILATURE LEMIEUX

C. LEMIEUX, Prop.
Cardage - Filage - Tissage
Vente de laine au détail
Prix raisonnable
St-Ephrem, Bce — Tél. 94-s-3

Samédi le 17 mai, en l'église de St-Odilon a été béni le mariage de Mlle Louise Vachon, fille de M. et Mme Josaphat Vachon, à M. Roger Nadeau, de St-Léon de Standon. La bénédiction nuptiale leur fut donnée par M. l'abbé Jean-Marie Vachon, cousin de la mariée.

NAISSANCE :

A M. et Mme Raymond Boily (Louisiane Cloutier), est né un fils, baptisé sous le prénom de

Edgar. Parrain et marraine, M. et Mme Joseph-Henri Maheux.

CHEZ LES CONSEILLERS:

Des élections de conseillers ont eu lieu mardi, le 20 mai, dans notre paroisse. Les deux conseillers sortant ont remporté la victoire par une majorité écrasante : M. Gabriel Maheux, avec une majorité de 164 sur son adversaire, M. Alias Rancourt, et M. Rosaire Poulin, avec 212 voix de majorité sur son adversaire, M. L.-Ph. Poulin.

De passage à Québec, venez prendre un bon repas au

RESTAURANT DANUBE BLEU Enr.

"CUISINE FRANÇAISE"

Cordiale invitation aux hommes d'affaires et industriels.

SALLE DE RECEPTION.
PRIX RAISONNABLES.

7 rue des Ramparts, Québec
Tél. LA. 4-0403

HOMMES DEMANDES

Etes-vous intéressés à gagner de gros salaires ? Apprenez à peu de frais l'opération de bulldozers, loaders, pelles mécaniques, électriques et Diesel, ainsi que la maintenance. Ecrivez, téléphonez ou présentez-vous à :

HEAVY EQUIPMENT TRAINING SCHOOL

380, boulevard des Laurentides — PONT-VIAU — Montréal, 9



The MANSION
Mlle G. PARÉ, prop.
Chambres de Touristes
Confort du "CHEZ-SOI"

Cordiale invitation aux clients de la Beauce et du district.
**1000 Ouest, Sherbrooke,
Tél. BE 0657 - BE 7142
Montréal - Route No 2**

VA-ET-VIENT :

M. et Mme Adélar Cloutier, de passage à Montréal dernièrement.

—M. et Mme Claude Desjardins et M. et Mme D. Lapointe, chez M. et Mme Zéphir Labbé, dimanche dernier.

—Mlle Liliane Fecteau, é.g.m. à l'Hôtel-Dieu Notre-Dame de Beauce, chez ses parents dernièrement.

—Mme Edmond Fecteau, An-

dré et Lise Fecteau, visitaient Soeur Marguerite Bourgeoys de Beauport, dernièrement.

—Le Rév. Père Bertrand Lessard, Rédemptoriste, d'Aylmer, chez son père, M. Eddy Lessard, dimanche dernier.

Oserai-je le dire ? On connaît Dieu facilement, pourvu qu'on ne se contraigne pas à le définir. — J. Joubert.



VENEZ NOUS VOIR

Nous vous accordons un escompte appréciable sur vos achats

Bagues de fiançailles	50%
Chapelets	50%
Montres	40%
Bijoux, etc.	40 et 50%

**LA BIJOUTERIE
René Marcoux
IMPORTATEUR**
365 de la Couronne,
En haut de la
Pharmacie Soucy
Tél. 4-8722 - Québec, P. Q.

HOTEL HERMANDI

EUG. VEILLEUX et
LEO RANCOURT, Prop.

Attention spéciale aux réservations, réceptions, banquets, fêtes de familles. Service courtois.

L'excellence de sa table fait sa renommée.

Salle de jeux et télévision à la disposition des voyageurs au cours de leurs repas.

Ville St-Georges-Est
(Co. Beauce)
Tél. 526 — C.P. 545



Quelle chance que vous ayez aperçu ce pneu coupé!

Veiller à votre sécurité me concerne monsieur



Profitez du service gratuit de vérification avec chaque Shellubrication

Pour votre sécurité, voici tout ce que nous vérifions :

1. Freins	7. Batterie
2. Direction	8. Courroie de ventilateur
3. Phares	9. Carter
4. Pneus	10. Radiateur
5. Transmission	11. Amortisseurs de chocs
6. Différentiel	

STATION de SERVICE SHELL

ROMEO JOLICOEUR
BEAUCEVILLE-EST - Tél. 142



La VIE Sociale



De tous temps, il y eut des gens sans scrupules qui tentèrent de faire fortune en vendant une marchandise de mauvaise qualité.

On vient précisément de découvrir de tels fraudeurs à Beauceville et, circonstances plus graves, il s'agit de viande impropre à la consommation.

Les autorités compétentes ont fait enquête et on sait maintenant que certaines personnes ont distribué dans notre ville des viandes condamnées par nos services d'hygiène.

C'est une action nettement criminelle et les coupables devront subir les conséquences de leurs actes. On ne joue pas impunément avec la santé et la vie des consommateurs.

Il n'est sans doute pas nécessaire de mettre la population en garde contre ces procédés indignes d'un peuple civilisé. Que chacun d'entre nous achète sa viande en des endroits sûrs et de vendeurs compétents.

Les bouchers eux-mêmes doivent vérifier attentivement la bonne qualité des viandes qu'ils achètent avant de les offrir au public. C'est dans l'intérêt de leur commerce et de leur réputation.

Quant aux vendeurs malhonnêtes, ils n'ont qu'à bien se tenir!

Mme Paul Bellemare, de Ingle Wood, Californie, passe actuellement un mois au Canada où elle visite des parents et amis. Elle a séjourné pendant quelque temps chez sa sœur, Mme Hugues Veilleux, de Beauceville.

—MM. Charles Jolicoeur, Jacques Poulin et Jean Duval, de Beauceville, étaient de passage à St-Alfred, à l'occasion de la bénédiction du couvent de cette paroisse.

—M. le Dr Aimé Fauteux, dentiste de Montréal, et son fils, Michel, visitaient M. Jean Gilbert, récemment.

—M. Henri Fecteau et Mlle Rose-Aimée Fecteau, de Saint-Benoît, étaient également en visite chez M. Jean Gilbert il y a quelque temps.

—M. Ernest Longchamps et son fils, Roger, Mlles Claire et Suzanne Poulin, ainsi que M. Benoit Poirier, tous de Beauceville, prenaient part à une

partie de sucre à Saint-Robert, dernièrement.

—M. Marius Poulin, de Montréal, et son amie, Mlle Cécile Levesque, de Valleyfield, en visite chez M. Odilon Poulin, de notre ville, en fin de semaine.

—Mme Lucien Morissette, de Warwick, a passé une semaine en promenade chez sa fille, Mme Hugues Veilleux.

—Le Rév. Père Marcel-Marie Veilleux, o.p., de Québec, était en visite dans sa famille, il y a quelque temps.

—M. Odias Champagne et son fils, Léon, de Waterville, Me., rendaient récemment visite à M. Ernest Poulin, de Beauceville.

—M. et Mme Florian Veilleux et leurs enfants, de Saint-Alfred, étaient aussi de passage chez M. et Mme Ernest Poulin, dernièrement. Ceux-ci leur ont rendu visite à leur tour dimanche dernier.

—Mlle Céline Poulin, de notre ville, était l'invitée de son ami, M. Jean-Maurice Poulin, de Valcartier, il y a quelques jours.

—Mme Douglas Edwards, de Montréal, passe quelque temps dans sa famille, chez M. et Mme Théodore Poulin.

—M. Gaspard Poulin, de Chicoutimi, visitait M. et Mme Marcel Poulin, de notre ville, dernièrement.

—Mme Cléophas Latulippe, de Québec, étaient en visite chez des parents de Beauceville, ces jours derniers.

—M. et Mme Richard Poulin, également de Québec, rendaient visite à M. le Dr et Mme A. Beauchesne, récemment.

—M. et Mme Paul Roberge, de Québec, étaient dernièrement les invités de M. et Mme Ernest Landry.

SAINT-THEOPHILE

—M. et Mme Camille Nadeau et leur fils Michel, de Saint-Jean d'Iberville, chez M. et Mme Arsène Lapointe récemment.

—Mlle Rose-D. Côté, de Montréal, passe une quinzaine de jours dans sa famille, M. Epiphane Côté.

—Mme Paul-Aimé Boutin, de Marieville a rendu visite à ses parents la semaine dernière.

—M. Alfred Bélanger à Québec par affaires dernièrement.

—Mlle Marie-Reine Beaudoin et son ami, de Québec, chez M. Joseph Beaudoin.

—M. et Mme Napoléon Rancourt et leur fille Francine, ainsi que Mme Bertrand Vigneault et Félix Vigneault, ont visité l'Oratoire St-Joseph à Montréal. Ils se sont également rendu à Valleyfield chez des parents.

—M. et Mme Léo Dansereau,

LES ESCLAVES DE CARTHAGE

Au Théâtre Beauceville cette semaine

De plus en plus les cinéphiles se rendent compte qu'il est certains sujets aux dimensions apparemment démesurées et qui entrent de plein cadre à l'écran CinémaScope et y évoluent avec aisance. Le film à succès "The Robe" puis le spectaculaire "Dix Commandements" auront démontré que les reconstitutions des fabuleuses époques égyptienne et romaine offrent aux metteurs en scène des possibilités tout à fait exceptionnelles.

M. Guido Grignone qu'on a surnommé (avec raison) le "Cecil B. de Mille européen" en réalisant "LES ESCLAVES DE CARTHAGE", présentement à l'affiche au Théâtre Beauceville, vient de brillamment relever un défi. Son film opulent, immense et en même temps figé dans le détail, doit être classé parmi les ouvrages les mieux réussis du genre. Sous le soleil italo-espagnol les costumes éclatant de toutes leurs couleurs, les foules ont du pittoresque, de la vie et les décors qui sont les pierres mêmes de l'histoire, ont tôt fait de lancer le spectateur dans le temps. C'est le début de l'ère chrétienne à Tarse, en Cilicie. La fureur d'un proconsul ne connaît plus de bornes et c'est le carnage dont les chrétiens font les frais.

D'aucuns penseront qu'il est facile après tout de costumer des figurants (2,000), d'ériger des croix, de reprendre des scènes classiques de torture et de faire appel à la sensibilité consentante du spectateur. Facile, s'il s'agit uniquement de projeter des images en couleurs et sur grand écran. Moins facile, si on entend que le spectateur croit à ce qu'il voit et, que le temps étant aboli, il soit projeté dans le passé et participe intensément à un drame fort éloigné de ses soucis quotidiens. Félicitons Grignone d'avoir obtenu de ses interprètes une intensité de vie qui accorde au film une crédibilité valable.

Altière patricienne romaine, Gianna-Maria Canale joue avec fougue et passion. Jorge Mistral est un fort bon acteur, campant avec tact et retenue son personnage sensible et compréhensif, sous un aspect rude et sévère. Marisa Allasio, en jeune chrétienne, tendre et pure, fait une très bonne création. Ruben Rojo est avec adresse et vérité l'ambitieux prêt à tous les crimes.

de Mégantic, de passage dans la localité. Ils visiteront quelques parents et amis.

—M. et Mme Ovila Giasson, M. et Mme Georges-Aimé Vigneault ainsi que Mlles Monique Giasson et Gaétane Vigneault, à Ste-Anne de Beaupré, à l'Île d'Orléans et au cirque Hamid-Morton en fin de semaine.

—M. et Mme Henri Boivin, de St-Hyacinthe, dans leur famille, chez M. Joseph Boivin.

—M. et Mme Ephrem Talbot, de Montréal, en promenade chez M. William Talbot.

OUVERTURE DE L'HÔTEL BEAUCEVILLE

L'endroit idéal du voyageur de commerce et du touriste.

Mets délicieux pour satisfaire les gourmets les plus difficiles.

Demandez nos prix pour banquets, réceptions intimes. PRIX RAISONNABLES

Beaudoin POULIN, prop. Jean-Ls LESSARD, Gérant Beauceville-Est, Beauce

ST-JEAN DE LA LANDE

SOIREE :

Dimanche le 11 mai, 'Fête des Mères', il y eut une magnifique soirée organisée par les élèves du rang de la Montagne et de leur institutrice, Mlle Lucille Gagnon. Il y eut pièce comique, chants et musique. Ce fut un grand succès, et cette soirée était au profit de la Ste-Enfance.

BAPTEME :

M. et Mme Raoul Doyon (Rita Roy), annoncent à leurs parents et amis la naissance d'un garçon, baptisé sous les prénoms de Joseph, Napoléon, Nelson. Parrain et marraine, M. et Mme Napoléon Doyon, oncle et tante de l'enfant, de St-Jean. Nos félicitations.

MARIAGE :

Samedi le 24 mai, en l'église de St-Jean, M. le curé Henri Labrecque a béni le mariage de Mlle Yvette Breton, fille de M. et Mme Roméo Breton, avec M. Benoit Turcotte, fils de M. et Mme Albert Turcotte, tous les deux de St-Jean.

NOTES SOCIALES :

M. et Mme Adolphe Turcotte, de St-Adalbert, de passage chez M. et Mme Thomas Turcotte, M. et Mme Louis Rodrigue et M. et Mme Odilon Rodrigue.

—Mme Vve Robert Lapointe, en visite à Waterville, Maine, récemment.

—M. et Mme François Deblois et Mlle Antoinette Deblois, de St-Mathieu, chez M. et Mme Napoléon Caron.

TRANSACTIONS :

M. et Mme Donat Vachon, de St-Georges sont maintenant locataires du café de M. et Mme Ernest Doyon, de St-Jean. Ces derniers vont demeurer à Saint-

Georges de Beauce.

—M. et Mme Albert Turcotte ont acheté la maison de feu M. Absalon Grenier, de St-Jean. M. Benoit Turcotte a acheté la maison de M. Albert Turcotte.

RETRAITE :

Du 27 avril au soir au 4 mai, le Rév. Père Marcel Fournier est venu prêcher une retraite paroissiale à St-Jean.

Les lundi, mercredi et vendredi étaient réservés pour les gens mariés, et les mardi, jeudi et samedi, pour les jeunes gens et jeunes filles. Ce fut un véritable succès.

CONSEILLERS :

M. Armand Labbé, a été élu conseiller par acclamation. Le Conseil municipal se compose comme suit : M. Lionel Thibau-deau, maire, MM. les échevins Armand Labbé, Charles Veilleux, Gérard Lessard, Gédéon Doyon et Raoul Thibau-deau.

NAISSANCE

Francine, enfant de M. et Mme Clermont Poulin (Marielle Poulin), de Beauceville, annonce la naissance d'un petit frère, baptisé le 24 mai sous les prénoms de Joseph, Victor, Jean, Yves. Parrain et marraine, M. et Mme Victor Poulin, de Beauceville, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mme Odilon Poulin, grand-mère paternelle du bébé. Nos félicitations.

L'attention est la première faculté, qui se double ou se multiplie pour produire toutes les autres, et qui accomplit toutes les opérations primitives d'où naissent les idées élémentaires du jugement et du raisonnement. — Laromiguière.

Dr Chs-E. Cliche

BEAUCEVILLE
AMYGDALES
VEGETATIONS - VARICES
HEMORROIDES

Si vous songez à vos vieux jours, voyez :
Claude Provençal
Représentant
THE EMPIRE LIFE CO.
Beauceville-Est
Tél. Rés. 171-J

JEAN-LUC QUIRION

NOTAIRE
BEAUCEVILLE-EST
Tél. Bur. 275 - Rés. 321
Dépositaire des greffes des Notaires P.-A. Angers et F.-G. Fortier et des copies et dossiers du Notaire Chs Rioux.

Dr Viateur Pomerleau

o. d.
Spécialiste de la vue
2e Ave - Edifice Quirion et Rodrigue
Beauceville-Est - Tél. 590

Dr LOUIS VOYER

MEDECIN-CHIRURGIEN
Bureau et domicile : Avenue De Lery
BEAUCEVILLE - Tél. 179

Dr ARSÈNE ROY

MEDECIN-CHIRURGIEN
Bureau et résidence
1ère Ave - Beauceville-Est
Tél. 787

LUC BERNARD

St-Victor de Beauce Tél. 97
Agent de la
MUTUAL LIFE
OF CANADA

DESSINS DE JOURNAUX

et revues, enseignes extérieures, cartes d'étalage, etc.
STUDIO POULIN
Marcel Poulin, D.B.A., prop.
(Près Rivière-du-Moulin)
Beauceville-Ouest - Tél. 33

EUGENE FECTEAU

Comptable-vérificateur
Spécialité :
préparation de rapports financiers des corporations municipales et scolaires.
Rue Principale St-Alfred, Bece
Tél. 598-J-3

STUDIO BEAUCE

PHOTOGRAPHE
Beauceville-Est - Tél. 775

Alcooliques Anonymes

Si vous voulez boire, c'est votre affaire.

Si vous voulez arrêter de boire et êtes incapable de le faire, c'est NOTRE affaire.

Ecrivez à Case Postale 204 Beauceville-Est

321-2ème Ave. - C. P. 572
Tél. 824

Représentant : M. DAVE G.
Tél. 160, Ville St-Georges, Bece

ASSURANCE-VIE

Demandez les valeurs, protections et avantages de notre nouveau système de sécurité et revenu familial.

22 PLANS DIFFERENTS A VOTRE DISPOSITION

J.-A. VACHON

Tél. 361 - C. P. 100
BEAUCEVILLE - EST

Représentant et gérant de district pour

L'Union Saint-Joseph du Canada

(Agents demandés pour Beauce, Dorchester, Frontenac et Lévis)

ASSURANCE FEU

Demandez notre Police Economique qui couvre votre Bâtisse

vos Meubles de ménage votre Responsabilité personnelle

Et qui vous donne 10% de ristourne en plus de nombreux avantages.

Nous pouvons financer maintenant vos primes d'assurance sur une base de 8 mois et de 24 mois.

Consultez immédiatement

LAURENT POULIN

AGENT D'ASSURANCES
C. P. 300 - Beauceville-Est
Tél. 397

Bureau situé en haut 5-10-15e
Magasin Jos. Fortin
OUVERT TOUS LES SOIRS

Lisez notre journal
et faites-le lire
à vos amis

L'ECLAIREUR

ENCOURAGEZ
NOS
ANNONCEURS

Vol. 50 — No 35

Beauceville, jeudi, 29 mai 1958

Page 5

Ouverture officielle de la ligue lundi, le 9 juin prochain

Qu'on se le dise! C'est bien lundi, le 9 juin, que débutera officiellement la saison de balle molle à Beauceville, qui promet d'être des plus intéressantes si l'on remarque avec quel enthousiasme les joueurs attendent le jour où ils pourront enfin se mesurer entre équipes.

Tous les jours, on peut voir plusieurs joueurs des différentes équipes sur le terrain de balle molle, pratiquer avec entrain afin de retrouver leur forme de l'an dernier.

Il y eut aussi quelques exhibitions entre clubs locaux formés de joueurs de différents clubs, et dimanche dernier, un club de St-Victor nous rendit visite; malheur lui en prit, car il fut écrasé au compte de 30 à 18, malgré l'absence de plusieurs joueurs-étoiles de Beauceville.

Dans les coulisses (des garages ou des manufactures) on parle de balle molle et plusieurs se posent des questions, comme ceci par exemple: "Got s'en prendra-t-il à Léo encore cette année?" "Paulo devra-t-il maigrir pour retrouver sa forme?" "Pierre-Marie décidera-t-il du sort du club de l'Armée?" "Le jeu de Jules sera-t-il affecté par son prochain mariage?" "P.-H. Rancourt fera-t-il autant de "strikeout" que l'an dernier?" "Que sera le rôle de Mou-Moune dans son équipe, et sera-t-il la recrue de l'année?" "J.-Marc, avec son "oeil noir", sera-t-il en forme pour débiter la saison?"

Vous trouverez réponses à toutes ces questions en suivant assidument toutes les parties de balle molle qui seront disputées au terrain de l'Armée, à Beauceville-Est, et en lisant les comptes rendus des parties que nous vous donnerons le plus souvent possible dans les colonnes de ce journal local.

Voici maintenant la cédule qui sera suivie pour la prochaine saison:

CEDULE DE LA LIGUE DE BALLE MOLLE DE BEAUCEVILLE

Préparée par le
Notaire Jean-Luc Quirion,
Beauceville-Est

Lundi, 9 juin
Shell vs Armée

Mercredi, 11 juin
Moore vs Eclairer

Vendredi, 13 juin
Armée vs Moore

Lundi, 16 juin
Eclairer vs Shell

Mercredi, 18 juin
Shell vs Moore

Vendredi, 20 juin
Armée vs Eclairer

Lundi, 23 juin
Moore vs Armée

Mercredi, 25 juin
Shell vs Eclairer

Vendredi, 27 juin
Eclairer vs Moore

Lundi, 30 juin
Armée vs Shell

Mercredi, 2 juillet
Eclairer vs Armée

Vendredi, 4 juillet
Moore vs Shell

Lundi, 7 juillet
Shell vs Armée

Mercredi, 9 juillet
Moore vs Eclairer

Vendredi, 11 juillet
Armée vs Moore

Lundi, 14 juillet
Eclairer vs Shell

Mercredi, 16 juillet
Shell vs Moore

Vendredi, 18 juillet
Armée vs Eclairer

Lundi, 21 juillet
Moore vs Armée

Mercredi, 23 juillet
Shell vs Eclairer

Vendredi, 25 juillet
Eclairer vs Moore

Lundi, 28 juillet
Armée vs Shell

Mercredi, 30 juillet
Eclairer vs Armée

Vendredi, 1er août
Moore vs Shell

N.B. — Le club nommé en premier lieu est le club visiteur.

NAISSANCE

M. et Madame Jacques Roy (Yvette Daigle), de Beauceville, annoncent la naissance d'un fils, né le 21 avril à l'hôpital local et baptisé sous les prénoms de Joseph, Louis, Paul, Yvon, Parrain et marraine, M. et Mme Paul Daigle, de Ste-Marie, grands-parents de l'enfant. Porteuse, Mme Louis Roy, grand-mère du nouveau-né. Nos félicitations.

NON RESPONSABLE

M. Edouard Cloutier de Saint-Zacharie, Dorchester, ne se tient pas responsable des dettes contractées par son fils Paul-Eugène.

VOYAGEUR DE COMMERCE

ON DEMANDE voyageur actif et intéressé désirant ligne secondaire à gros profits. Vendez cartes mortuaires, nouveaux modèles. S'adresser à APRIL & FORTIN L'EE, Edmondston, N.-B., en donnant références.

Oui... et non!

Mots courts qui ont tellement d'importance dans la vie!... Le 4 juin prochain, Dames Patronesses, attentez votre char... pas à un "spoutnik" mais à une étoile, celle de la CHARITE.

Dites un "non" et plusieurs de vos protégés regretteront votre absence; il y aura un brin de peine au fond de quelques vieux coeurs... C'est un "oui", et le soir de notre réunion mensuelle, ceux et celles que nous auront laissés "en haut" se sentiront encore enveloppés de notre tendresse. L'enchantement de notre visite sera encore tout frais... Les vieux ont tant besoin qu'on les aime!

Le proverbe "Le silence est d'or" perd de sa valeur lorsque nous sommes avec nos amis de l'hôpital... Des gestes doux mais aussi des paroles, beaucoup de paroles sympathiques qui porteront des fruits durant tout le mois.

Etre semeuse de bonheur, rien de plus facile.

Ne soyons pas comme le gardien de musée qui devient habitué à toutes les belles choses qui lui sont confiées... et ne les voit même plus!

De retour à votre foyer, la comparaison sera flagrante. Vous comprendrez alors la valeur de ce qu'ils reçoivent de vos coeurs charitables!

Mme J.-B. VEILLEUX,
Secrétaire

BÉNÉDICTION À ST-ALFRED COUVENT

C'est devant une foule très nombreuse que fut béni, dimanche dernier, le 25 mai, le Couvent de Saint-Alfred. La bénédiction fut faite par Mgr Rosaire Nadeau, supérieur du Séminaire de St-Victor. Plusieurs orateurs adressèrent la parole, dont M. Robert Bolduc, président de la Commission



VERS LA MEDECINE — M. Jean-Yves Laroche, de Saint-Prospère, qui vient de faire le choix de sa carrière, lors de la prise des rubans au Séminaire de St-Georges, entrera en septembre à la faculté de Médecine de l'Université Laval. M. Laroche est le fils de M. et Mme Lucien Laroche, de St-Prospère. (DNC)

Décès de Mme E. Laflamme

St-Prospère (DNC) — A l'Hôpital de Ste-Marie, le 22 mai, à l'âge de 79 ans, décédait Dame Clara Lantagne, épouse de M. Xavier Laflamme, de Saint-Prospère, Dorchester.

La défunte laisse dans le deuil ses fils et belles-filles: M. et Mme François Laflamme, M. et Mme Arthur Laflamme, M. et Mme Henri Laflamme, de St-Prospère, M. et Mme Maurice Laflamme, de Hull, MM. Jean-Baptiste, Eugène et Philippe Laflamme; ses filles et gendres: la Rév. Mère St-Jules (Alexina), de l'Hôtel-Dieu de Québec, M. et Mme Wellie Parent (Clarida), de Ste-Rose, M. et Mme Roger Audet (Germaine), de St-Evariste, M. et Mme Henri Lacasse (Marie-Anne), M. et Mme Rosaire Caron (Claire), de Hull, M. et Mme Gaston Tanguay (Jeanne d'Arc); son frère: M. Cléophas Lantagne; ses beau-frère et belle-soeur: M. Aimé Laflamme et Mme Cléophas Lantagne.

Les obsèques de Mme Laflamme ont eu lieu en l'église de St-Prospère, le 26 mai, et l'inhumation se fit au cimetière paroissial.

Sincères condoléances à la famille en deuil.

scolaire de St-Alfred, M. l'abbé Laurent Lacourcière, M. Laurent Veilleux, i.e., de Beauceville, M. Jean-Paul Racine, député fédéral de Beauce, et M. le curé Henri Fortin, de St-Alfred.

La provinciale des Soeurs Servantes du St-Coeur de Marie et autres religieuses étaient présentes à la cérémonie.

Le tout fut agrémenté par la fanfare du Juvénat de Beauceville.

Cette année, comme on le sait, on donne la 11e année à ce couvent de la belle paroisse de Saint-Alfred.

AUTOS

Dimanche dernier, la paroisse de St-Alfred était dans la joie à l'occasion de la bénédiction des autos et des camions de la région. Plus de mille automobilistes étaient présents à cette cérémonie, présidée par M. le curé Henri Fortin. M. l'abbé Laurent Lacourcière, curé de Robertsonville, donna le sermon de circonstance.

La fanfare du Juvénat de Beauceville était au programme pour rehausser la cérémonie. On remarquait parmi les nombreuses personnalités présentes le député fédéral, M. Jean-Paul Racine.



EN PEDAGOGIE-PSYCHOLOGIE — M. Jean-Yves Caron, fils de M. Wilfrid Caron, de St-Benjamin, entrera sous peu à la faculté de Pédagogie-Psychologie. M. Caron a fait connaître le choix de sa carrière lors de la prise solennelle des rubans au Séminaire de Saint-Georges, le 15 mai. Félicitations et succès. (DNC)

Comme il fait bon sous mon toit de chaume, pendant qu'il grêle! O Dieu, que je vous aime pendant qu'on vous discute. — Aug. Cochin.



DECES DE Mme JEAN GOSSELIN — St-Honoré (DNC) — A St-Honoré de Beauce, le 11 mai, à l'âge de 85 ans et 3 mois, décédait Dame Marie Paradis, épouse de feu M. Jean Gosselin. Les funérailles de Mme Gosselin ont eu lieu le 14 mai, en l'église de Saint-Honoré.

Instituteurs et Institutrices demandés

LA COMMISSION SCOLAIRE DE STE-AURELIE, Cité Dorchester, demande un Instituteur diplômé et des Institutrices diplômées, pour enseigner dans ses écoles en septembre prochain. — Les salaires payés sont de \$1200.00 à \$1500.00 pour les Institutrices et de \$2500.00 à \$3000.00 pour un Instituteur, les candidats devront fournir références, mentionner années d'expérience, et adresser leur demande au bureau du secrétaire.

EMILE ALLEN,

Ste-Aurélié - Cité Dorchester - Tél. 4462

ATTENTION! NOUS REGRETTONS INFINIMENT, MAIS PAR MANQUE D'ESPACE, NOUS SOMMES DANS L'OBLIGATION DE DISCONTINUER NOS LIGNES D'ENFANTS. — TOUTE LA MARCHANDISE EST EN VENTE AU PRIX COUTANT.

AFIN DE MIEUX SERVIR NOS CLIENTES, NOUS GARDONS L'ESPACE POUR LES VETEMENTS DE BASE ET LA LINGERIE

JEANNE D'ARC MAHEUX

SAINT-JOSEPH

CORSETIERE

Tél. 455

LE CONCOURS DE LA MARIEE SE CONTINUE JUSQU'AU 28 JUIN

La PAGE AGRICOLE



**ENCOURAGEZ
NOS
ANNONCEURS**

Pour tout genre de soudure
consultez un EXPERT SOUDEUR
Laurent Veilleux
Rue St-Aubert St-Georges-Ouest
Téls.: Bout. 564 - Rés. 669

Marché de Montréal

SOMMAIRE

Les bouvillons, taures et vaches de bonne qualité s'échangeaient à des prix fermes jusqu'à \$0.50 de plus, le reste à des prix fermes à \$0.50 de moins. Les taureaux étaient à peu près stables. Les veaux fermes à \$1.00 de plus. Les porcs stables à \$0.25 plus cher. Les moutons de \$0.50 à \$1.50 de moins et les agneaux du printemps \$2.25 de plus que la semaine dernière.

BOVINS

Les réceptions de bovins étaient de 269 têtes de moins que la semaine dernière et 64 têtes de moins que l'an dernier à pareille date. De l'Ontario nous sont parvenues 207 têtes qui se composaient de 76 bouvillons, 119 taures et vaches et 12 taureaux. Des provinces de l'Ouest nous sont arrivés 12 bouvillons,

8 vaches et 2 taureaux, et des Maritimes, 2 bouvillons, 53 taures et vaches et 7 taureaux.

Les transactions sur les bovins s'effectuaient rapidement au début de la semaine et ont quelque peu ralenti par la suite. La demande était bonne pour les meilleures qualités de bouvillons, taures et vaches alors qu'une certaine résistance était ressentie pour les qualités moyennes et moindres. Les bouvillons et taures de bonne qualité étaient \$0.25 plus cher que la semaine dernière et les bonnes vaches \$0.75 de plus. Les qualités inférieures de bouvillons et taures ont baissé de \$0.50 alors que les vaches communes et très communes étaient stables à \$0.25 de moins. Le contraire se produisit pour les taureaux alors que les bons se vendirent à \$0.25 de moins, les communs et moyens \$0.25 de plus.

BOUVILLONS

Choix	\$25.50-\$26.25
Quelques-unes jusqu'à	27.00
Bons	24.00- 25.25
Moyens	21.50- 23.75
Communs	16.00- 21.25

TAURES

Bonnes	\$21.00-\$22.50
Quelques-unes jusqu'à	23.25
Moyennes	18.50- 20.75
Communes	13.50- 17.75

VACHES

Bonnes	\$18.75-\$21.50
Quelques-unes jusqu'à	22.50
Moyennes	17.50- 18.50
Communes	16.00- 17.25
Très communes	13.50- 16:00
Quelques-unes aussi bas que	10.00

TAUREAUX

Bons	\$21.50-\$22.75
Quelques-uns jusqu'à	23.75
Communs et moyens	18.75- 21.50
Quelques légers aussi bas que	15.00

VEAUX

Les réceptions de veaux se formaient pour la plupart de veaux de lait de qualité moyenne et bonne. La demande était bonne et les prix fermes jusqu'à \$1.00 de plus que la semaine dernière. Les bons et choix ont rapporté \$23.00 à \$25.00, quelques-uns jusqu'à \$26.00, communs et moyens \$12.00 à \$22.50. Quelques veaux d'herbe de \$10.00 à \$15.00.

PORCS

Sur le Marché de l'Ouest, les porcs se sont échangés à \$0.25 de plus que la semaine dernière, les truies sont demeurées stables. Au Marché de l'Est, les porcs et truies étaient stables.

MARCHE DE POINTE ST-CHARLES

Réceptions: 844 porcs et truies.	
Catégorie A	\$34.50
60 à	35.00
36 porcs d'engrais, le cent livres	30.60
Truies	25.00

MARCHE DE L'EST

Réceptions: 296 porcs et truies.	
Catégorie A:	\$33 plus \$1.50

par carcasse; 25 à: \$33.50 plus \$1.50 par carcasse; 40 à: \$34.00 sans ristourne; Truies: \$22.00-\$24.00 plus \$2.00 par carcasse.

AGNEAUX ET MOUTONS

La majorité des réceptions se composaient de bons moutons qui se vendirent à \$0.50 de moins que la semaine dernière, soit de \$11 à \$12, les communs \$1.50 de moins que la semaine dernière et variaient de \$6 à \$10. Les agneaux du printemps s'échangeaient de \$12 à \$14 chacun suivant le poids et se sont aussi échangés de \$25 à \$30 le 100 livres.

Jean AUBIN,
316 rue Bridge,
Montréal 22, Qué.

SAINT-VICTOR

—Joseph, Gédéon, Gaston, enfant de M. et Mme L.-P. Bolduc (Claudette Duval). Parrain et marraine, M. et Mme Gédéon Fortier.

—Joseph, Antonio, Renaud, Daniel, enfant de M. et Mme Clément Bureau (Marie-Paule Lessard). Parrain et marraine, M. et Mme Antonio Lessard.

—Marie, Thérèse, Lise, enfant

de M. et Mme Antonio Poulin (Annette Thibodeau). Parrain et marraine, M. et Mme Ernest Poulin.

—Gaétan, Claude, enfant de M. et Mme Raymond Veilleux (Fernande Plante). Parrain et marraine, M. et Mme Auguste Veilleux.

—Marie, Aline, Gaétane, enfant de M. et Mme Alcide Veilleux (Marguerite Jacques). Parrain et marraine, M. et Mme Arthur Nolet, de Ste-Marie.

Nos félicitations aux heureux parents.

LINGERIE GENERALE

MARCHANDS ? COLPORTEURS ? JOBBERS : Ache-
tez votre stock de printemps
et d'été à la CIE ASSH INC.

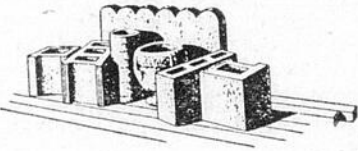
Maison responsable, 20 ans de
bonne renommée. Habits, pa-
letots, coupe-vent, pantalons
de toilette, jeans etc. Mar-
chandises à la verge, coupons,
chaussures, etc. Robes, man-
teaux et costumes. Satisfac-
tion garantie ou argent remis.

LA CIE ASSH INC.

842, rue St-Joseph, Québec 2,
P. Qué.



Blocs isolants (Perlite)
Blocs pour cheminées
Drains agricoles
Bancs pour paves
Briques de béton
Tuiles de parterre



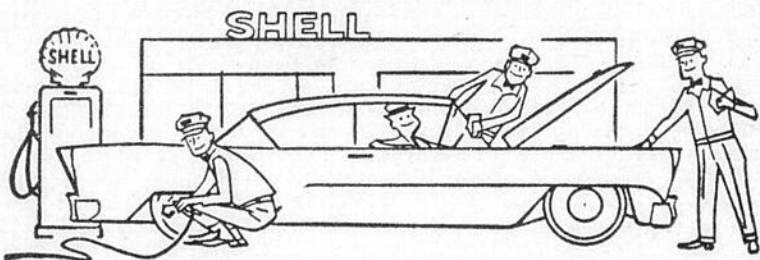
Outillage moderne afin de donner un meilleur service et une
meilleure qualité.

Aimé Bolduc et Fils Enrg.

Manufacturiers de blocs de béton de tous genres.
— Tuyaux de drainage —

AVENUE DES ERABLES — SAINTE-MARIE (Beauce)

Profitez de notre spécial de mi-semaine!



1. Evitez les heures d'affluence
2. Votre auto recevra un traitement spécial
3. Elle sera à votre disposition toute la fin de semaine

GARAGE DUMAS

STATION SHELL

REPARATIONS GENERALES — GRAISSAGE

ST-COME, Bce

Tél. 31-s-4

Profitez de notre spécial de mi-semaine. C'est le moment où nous sommes moins pressés et pouvons passer plus de temps sur votre auto.

Rendez nous visite avant la fin de semaine!



Nouveau Shampooing Colorant à la crème ROUX

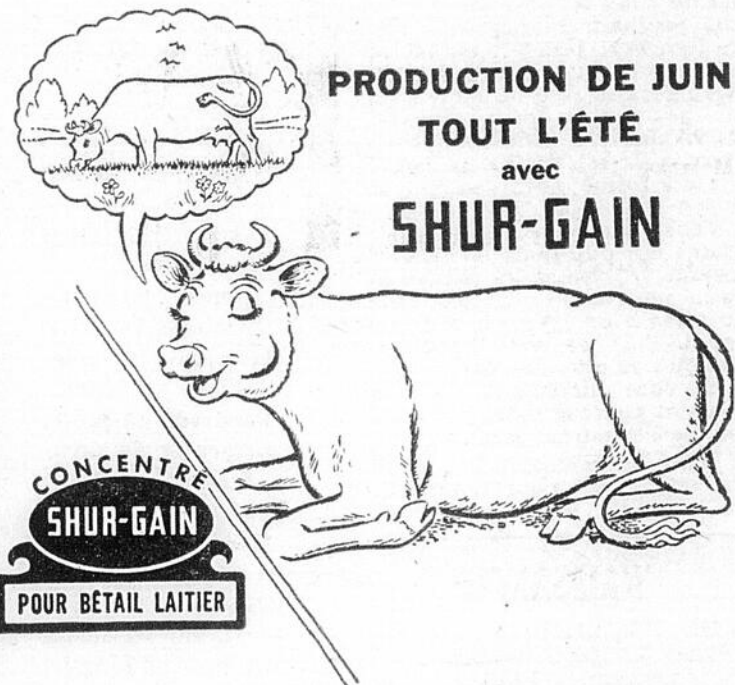
Une coloration qui ne s'enlève pas et ne laissera aucune trace de démarcation, le nouveau Shampooing Colorant ROUX est le moyen le plus simple, le plus facile et le plus rapide pour embellir la couleur des cheveux.

Il est recommandé pour tous les types de cheveux.



TRAITEMENT HAIRTEX

Pour cheveux secs—abîmés—décolorés—
Après chaque teinture, décoloration ou permanente, employez le traitement HAIRTEX pour donner à vos cheveux de la souplesse, de l'éclat et enlever la sécheresse.
UN TRAITEMENT..... \$0.75
QUATRE TRAITEMENTS..... \$2.49
En vente à tout comptoir de cosmétiques.



Les pâturages plantureux du printemps augmentent la lactation mais pour combien de temps ?

Les vaches qui auront eu de la Moulée sans interruption pourront continuer à produire du lait en abondance en juillet et en août mais quant aux autres, quel désappointement peut survenir!

Il est plus payant à la longue de donner de la Moulée Laitière SHUR-GAIN ou un mélange de grains et de Concentré SHUR-GAIN aux vaches tout l'été. Cette nourriture supplémentaire les garde en santé et la lactation se maintient durant toute cette période où les pâturages de fin d'été sont secs et jaunis.

P.-A. LESSARD

St-Georges Station

Tél. : 516



CHAUSSURES DE HAUTE QUALITE
rue St-Jean, Auguste paré, Québec

LEO VERREAULT gérant

PREMIER DISCOURS...

(suite de la page 2)

rappelle bien, avait été instituée en 1955, et ce à la demande de plusieurs députés libéraux. Le rapport révèle maintenant que ces députés avaient raison de la réclamer, et nous nous rendons compte aujourd'hui que les plaintes des cultivateurs et des colons étaient bien fondées. Comme il incombe maintenant au gouvernement fédéral de prendre les mesures nécessaires pour faire cesser ces abus, nous espérons que ces mesures porteront les fruits auxquels s'attendent nos cultivateurs et colons, trop souvent hélas, exploités par les compagnies de papier de notre province.

L'industrie de la coupe du bois occupe plusieurs milliers de personnes de ma circonscription. A cause cependant, des conditions géographiques de la circonscription de Beauce et de son voisinage immédiat de l'Etat du Maine, il arrive que la grande majorité de nos bûcherons doivent aller trouver leur gagne-pain du côté américain. C'est ce qui m'amène, M. le président, à vous parler d'un sujet qui me tient à coeur, celui de l'assurance-chômage pour nos ouvriers de la forêt qui en sont privés parce qu'ils travaillent en dehors de nos frontières. D'autres honorables représentants de circonscriptions avoisinant la Beauce ont souvent sou-

A table

Souper de dimanche

- Salade de légumes verts
- Steak haché avec bacon
- Riz à l'espagnole
- Pois verts
- Compote de rhubarbe, pruneaux et ananas
- Thé - Lait - Café

N.B. Mesures rases. De 4 à 6 services.

Steak haché avec bacon

Mélanger 1 1/2 c. à thé de "monosodium glutamate", 2 c. à thé de sel, 1/4 c. tasse d'oignon haché, 1/2 tasse de lait évaporé non dilué et 3/4 de tasse de sauce Chili. Incorporer 1 tasse de blé entier. Laissez reposer pendant 10 minutes.

Ajouter 1 1/2 livre de steak de bonne qualité haché 2 fois ou de paleron de boeuf haché 2 fois. Et bien mélanger le tout.

Former 8 rondelles de 1 pouce d'épaisseur. Autour de chaque rondelle, fixer, au moyen de cure-dents, une tranche de bacon.

Faire frire, jusqu'à ce que le bacon soit croustillant, environ 10 minutes, en plaçant à 3 pouces de la source de chaleur Turner 1 fois.

Disposer les croquettes au centre d'un plateau de présentation. Repandre, sur le dessus, du beurre assaisonné au citron. Disposer autour le riz à l'espagnole.

Beurre assaisonné au citron

A 1/4 de tasse de beurre, de préférence non salé, mélanger 1 c. à soupe de jus de citron et 1 c. à thé d'écorce de citron gratinée.

Riz à l'espagnole

Faire fondre 5 c. à soupe de saindoux ou de suif. Ajouter 1 petit piment vert haché en cubes ou un piment chili en conserves et haché, 1 oignon assez gros, en tranches, et 1 1/2 tasse de riz instantané (déjà cuit).

Faire brunir, sur feu rapide, et remuant toujours. Avec la fourchette, incorporer 2 tasses d'eau chaude ou de bouillon de boeuf, 2 boîtes (de 8 onces) de sauce aux tomates assaisonnée, 1/2 c. à thé de "monosodium glutamate" et 4 gouttes de tabasco. Amener rapidement à ébullition. Couvrir.

Faire cuire pendant 10 minutes ou jusqu'à ce que le riz soit tendre. Relever le riz avec la fourchette, au moment de le mettre dans le plateau de présentation.

Truc du chef

Pour faire changement, ajouter aux pois verts des choux-fleurs conservés par congélation. Pour conserver la couleur des choux-fleurs, les faire cuire dans une eau qui contient, en plus du sel, un peu de vinaigre ou de jus de citron.

Couvrir pour faire cuire. Assaisonner de ciboulette ou d'échalotes hachées.

LISETTE



par Paul Robins

tenu à la Chambre le point de vue des bûcherons qui travaillent du côté américain et déplore le fait que ces citoyens canadiens, contribuables comme les autres, dépensent leur revenu au Canada, se voient privés des bénéfices de l'assurance-chômage à cause du manque d'entente entre le gouvernement du Canada et certains Etats américains.

M. le président, on a parlé dans le discours du trône, de prolonger la durée de certaines prestations. Il faut louer cet effort du gouvernement, mais je me dois de dire à la Chambre que, dans les circonstances, ce prolongement de la durée des prestations ne sera d'aucun valeur pour un grand nombre de mes concitoyens qui travaillent

dans les chantiers des États-Unis, parce que, de par le fait même, il ne se sont pas prévalu des timbres nécessaires pour avoir droit à ce nouvel amendement à la loi. Aussi, je demande à la Chambre d'accorder une attention spéciale à la cause des bûcherons qui font partie de plusieurs circonscriptions de l'Est de la province, notamment de celles de Beauce, Montmagny, L'Islet, Compton, Frontenac, Mégantic, etc.

Chez nous, comme ailleurs, le chômage a fait et fait encore ses ravages. Le fait est incontestable et mes débuts dans la vie publique m'ont fait toucher du doigt toutes les misères qu'a causées chez nous le chômage.

Durant la dernière campagne fédérale, le parti conservateur a préconisé des moyens en vue de remédier au chômage et à ce ralentissement de notre économie. Je ne suis pas un expert en la matière et je m'en voudrais de poser comme tel, mais il reste quand même que dans ma circonscription de Beauce, le chômage a pris des proportions telles que des mesures, quelles qu'elles soient, s'imposent et d'une façon urgente.

On a parlé de travaux publics; j'en suis, mais pas dans dix ans, mais bien dans le plus bref délai possible. Dans ville Saint-Georges, par exemple, des plans et devis sont prêts pour la construction d'un édifice fédéral pouvant abriter les Postes, la division de la gendarmerie royale, celle de l'assurance-chômage et autres.

Qu'est-ce qu'on attend pour entreprendre ces travaux et donner un peu de travail à ces

SOLUTION No 16



La mode



Manteau cardigan, en jersey de laine bleu clair. Convient merveilleusement à toute robe chemise imprimée, unie ou de tricot. Les boutons sont la seule décoration. Belle simplicité. C'est un idéal compagnon de voyage.

C'EST NOUVEAU C'EST VRAI C'EST pour vous OTARION

"Si seulement le monde savait la nouveauté et la joie que nous procure l'appareil auditif 'Otarion Listener'. Personne n'hésiterait un moment avant d'en porter un. Je n'ai jamais réalisé qu'un aide auditif puisse être aussi bon. Il annonce de nouveaux beaux jours pour ceux qui entendent dur."

ELEANOR ROOSEVELT

Maintenant, vous pouvez jouir réellement du son 3 dimensions avec le nouveau stéréophonique OTARION-AUDITIF, qui vous offre plus de perfection dans le domaine auditif. Vous serez agréablement surpris de l'amélioration qu'apporte la lunette auditive OTARION à 4 transistors stéréophonique.

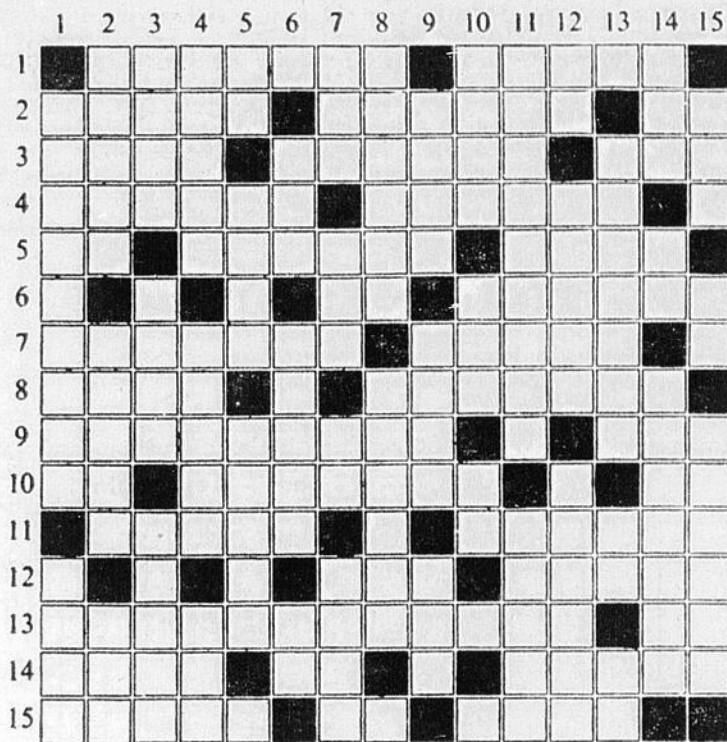
SERVICE AUDITIF OTARION DE QUEBEC

580, 20ème Rue Tél. LA. 3-6544

SUCCURSALE A ST-JOSEPH PHARMACIE CLICHE

Aussi tous les genres d'appareils auditifs pour tous les genres

MOTS CROISES No 17



HORIZONIALEMENT

- 1-Lamelle de métal qui couvre un chéneau. - Mois.
- 2-Petit tonnelet. - Moquerie. - Fille d'Inachos.
- 3-Action. - Casser. - Arroser. - Berner.
- 4-Chef-lieu de la colonie portugaise de l'Angola. - Troisième poche digestive des oiseaux.
- 5-Prét. priv. - Adoucir avec du sucre. - Ville d'Espagne.
- 6-Patrie d'Abraham. - Personne qui cire.
- 7-Pastorale de Florian. - Confesseur de Henri IV.
- 8-Chef-lieu de canton (Orne). - Ville d'Italie.
- 9-Qui manque d'esprit de suite. - Le levant.
- 10-D'un verbe gai. - Ce qui sert à pare (pl.) - Tellement.
- 11-Sur les côtes de Belgique et du nord de la France, lagune desséchée et mise en culture. - Conduire en menant.
- 12-A deux voix. - Qui concerne les brebis.
- 13-Celui qui a précédé quelqu'un. - Pron pers.
- 14-Qui n'est pas commun. - Avant-midi. - Blessé.
- 15-Qui ne monte ni baisse. - Neuf. - Enveloppe calcaire.

VERTICALEMENT

- 1-Ville de Turquie. - Rude au goût.
- 2-Moine anglais. - Sultan de 1566 à 1574. - Homme très avare.
- 3-Ville de Grèce. - Comm de Morbihan. - Enlèvera.
- 4-Du verbe venir. - Fabuliste grec. - Article espagnol.
- 5-Dans receler. - Combat entre deux adversaires. - Fille de mauvaise vie.
- 6-Grand baquet de bois. - FL de France. - Cela.
- 7-Art de lancer. - Chemin de ville. - Dans quatre. - Moltie.
- 8-Construire. - Genre d'oiseaux passereaux.
- 9-Braver. - Engendré. - Audacieux.
- 10-Sorte d'état (pl.). - Franquille, calme. - La sienne.
- 11-Ce qui constitue le sexe masculin (pl.) - Bien fait, bien proportionné.
- 12-Ile de l'océan Atlantique. - Vent d'est, chez les Grecs. - Ville de France.
- 13-Qui a l'éclat blanc de l'argent. - Nég. - Saint.
- 14-Fille aînée de Laban épouse de Jacob. - A quel endroit. - Petite planche utilisée comme ardoise.
- 15-Sale, vilain, hideux. - Petit ruisseau. - Celui qui tire une lettre de charge.

HUBERT



Ton "ouvre la porte, elle va s'envoler" est d'assez mauvais goût, puisque maman nous épargne de l'argent en réparant le balai.

SAINT-VICTOR

"FILS DE PAÏEN"

"Fils de Païen", tel est le titre d'un drame qui a été présenté dernièrement par les élèves du Couvent, au profit des Oeuvres missionnaires. Une centaine de personnes ont assisté à la représentation et l'on remarquait au premier rang M. le curé Nelson Levesque, M. le vicaire Benoit Boucher, la Rév. Mère Provinciale, la Rév. Mère Directrice des Etudes et plusieurs autres religieuses.

"Fils de Païen" est un épisode des persécutions romaines. L'histoire se passa sous le règne de Dioclétien, dans les jardins de la ville de Tusculum où Térénce, beau-frère de l'empereur, passe la belle saison.

Térénce est représenté par Mlle Suzanne Boulanger, de St-Sébastien, et élève de 11e Année.

Marc, neveu de Dioclétien et deuxième fils de Térénce, païen comme son père, est figuré par Nicole Laurendeau, élève de 6e Année.

Fabien, évêque du Seigneur, esclave du sénateur Térénce. Il ne craint pas d'affirmer sa foi. C'est Mlle Blanche Huppé, de St-Pierre de Broughton, élève de 10e Année, qui figure sous ce nom.

Lucius, premier fils de Térénce, réduit à l'esclavage, chrétien, ignore que Térénce est son père, et Marc son frère. Ce personnage est représenté par Mlle Charline Laurendeau, élève de 8e Année.

Enfin, le chef des esclaves, Narbal, homme cupide et méchant, qui déteste les chrétiens et les dénonce à l'empereur. Ce rôle abominable est rendu par Mlle Céline Marcoux, élève de 10e Année.

Pour terminer, apparaissent le préteur, Mlle Marthe Lacoursière, élève de 10e Année, le secrétaire, Mlle Nicole Bureau, les officiers de police, Mlles Laurette Poulin et Jovette Roy.

Deux représentations ont eu lieu : la première, vendredi après-midi, le 9 mai; la seconde, mardi soir, le 13.

Une prochaine sera présentée 2 heures.

DECES DE Mme H. POULIN

Nous apprenons avec regret la mort de Mme Henri Poulin, née Yvonne Mathieu, décédée à l'Hôpital de l'Enfant-Jésus, à l'âge de 48 ans.



Elle laisse pour pleurer sa perte, outre son époux, M. Henri Poulin, trois enfants adoptifs : Mme Jules Lessard (Gisèle), de Tring Jonction, Angela et Gilles Poulin, de St-Victor; sa mère, Mme Vve Louis Mathieu; son beau-père, M. Napoléon Roy, de St-Victor; trois frères : MM. Alfred, Albert et Henri Mathieu, de Saint-Victor; sept soeurs : Mme Charles Bernard (Georgianna), Mme Victor Lessard (Noëlla), Mme Welly Cloutier (Blandine), de St-Victor, Mme Wilfrid Paré (Clarisse), Mme Roméo Cliche (Maria), Mme Placide Vachon (Agnès), et Mme Jos. Cloutier (Irene), de St-Jules; ses beaux-frères et belles-soeurs, M. et Mme Louis Poulin, M. et Mme Albert Bolduc, M. et Mme Oscar Gilbert, de Montréal, M. et Mme Victor Poulin, M. et Mme Joseph Bernard, M. et Mme Chs Doyon, M. Stanislas Paré, de St-Victor, M. et Mme Albert Veilleux, de St-Evariste, M. et Mme Irénée Poulin, de Beauceville.

Les funérailles de Mme Poulin ont eu lieu lundi matin, à 10 heures, en l'église paroissiale.

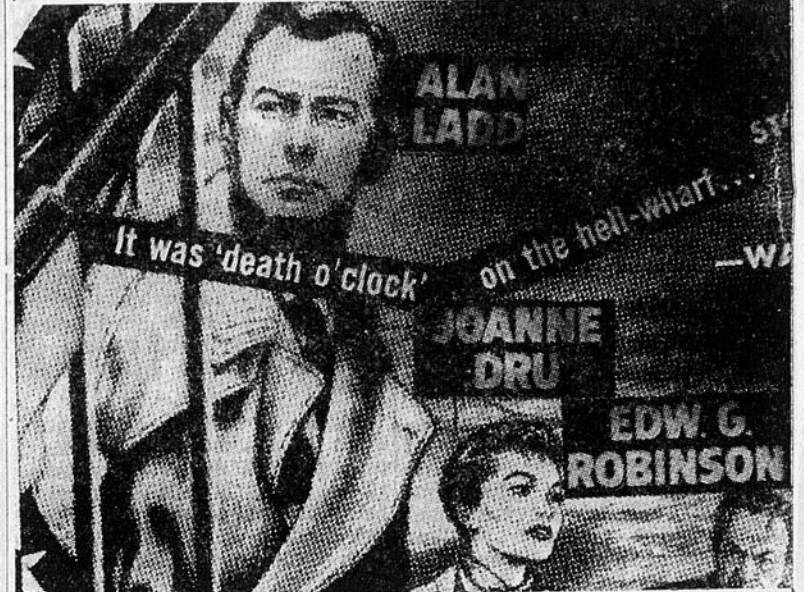
La levée du corps fut faite (suite à la page 9)

CINEMA REX

Le plus moderne de la région
BEAUCEVILLE

Sam.-Dim.-Lun. — 31 mai - 1er-2 juin
Deux primeurs dans la Beauce

COLÈRE NOIRE
(EN COULEURS)



Notre favori Alan Ladd dans un de ses meilleurs drames d'action. Un homme est condamné à la prison faussement. Après sa sortie de prison, il se met à la recherche du fameux bandit, ce qui l'éloigne de celle qui l'aime. C'est un film qui a battu tous les records des films d'Alan Ladd. Un film qui vous passionnera.

AUSSI

LES PIÈGES DE LA PASSION



avec DORIS DAY et JAMES CAGNEY

Une jeune fille est rendue populaire par un petit homme boiteux qui l'aime jusqu'à tuer le beau et grand jeune homme qu'elle aime. Un drame qui vous passionnera et dont vous vous souviendrez longtemps. Un film exceptionnel.

EN COULEURS ET CINEMASCOPE

Mar.-Mer. — 3-4 juin

"QUADRILLE D'AMOUR"

avec BING CROSBY et DONALD O'CONNOR

AUSSI

"THE UNKNOWN SERROR"

avec John HOWARD et MALA POWERS

Jeu.-Ven. — 5-6 juin

"LA CHEVAUCHEE DU RETOUR"

avec Antony GUINA et LITA MILAN

EN COULEURS ET CINEMASCOPE

Un bon western d'action, une nouvelle production de la Compagnie United Artists.

AUSSI

"BERNARDINE"

(EN COULEURS)



avec PAT BOONE et JERRY MOORE

Mesdemoiselles, ne manquez pas de venir voir le plus beau chanteur américain, le charmant et sympathique Pat Boone.

A venir prochainement : "Les Dix Commandements" en français ; "Portes des Lilas", présentement à Québec dans quatre cinémas ; "Les Plaisirs de l'Enfer", version de "Plyton Place".

Cinéma VIMY

Semaine : 8 heures p.m.

Samedi : 7 heures p.m. et 8 h. 30 p.m.

Dimanche : 1 1/2 hres p.m., 6 h. 30 p.m. et 8 h. 30 p.m.

Sam.-Dim.-Lun. — 31 mai - 1er-2 juin



Mar.-Mer.-Jeu. — 3-4-5 juin

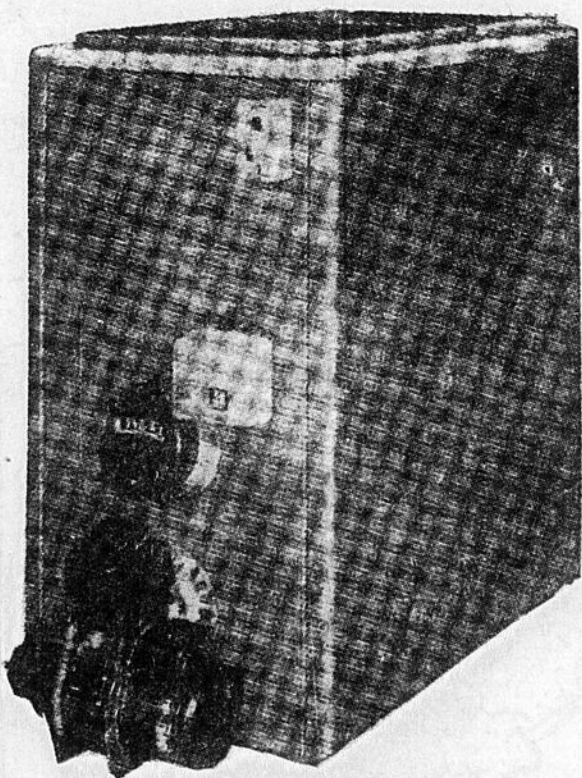
"LA ROSE TATOUÉE"

avec Anna MAGNANI et Burt LANCASTER

"LA BLONDE DE MES REVES"

avec Bob HOPE et Madeleine CAROLL

POURQUOI BRULER DE L'ARGENT ?



Il vous en coûtera moins cher pour votre chauffage, si vous possédez un système adéquat pour votre propriété.

Vous n'avez qu'à consulter nos experts, ils vous fourniront des plans préparés par des ingénieurs, sans qu'il vous en coûte un sou.

Nous vendons les systèmes de chauffage posés, soit à l'air chaud ou à l'eau chaude, les plus économiques sur le marché.

AUCUN TROUBLE POUR VOUS. DEMANDEZ NOS COTATIONS.

SYNDICAT COOPERATIF L'IDEAL

BEAUCEVILLE-EST

Tél. 71

SAINT-VICTOR

(suite de la page 8)

par M. le curé Nelson Levesque.

M. l'abbé Adrien Cloutier chanta le service, assisté de MM. les abbés Florian Jolicoeur et Benoit Boucher.

La croix était portée par M. Hector Roy, accompagné de M. Joseph Veilleux, maire de la paroisse, tandis que MM. Marc Paré, Robert Mathieu, C.-Auguste Bernard, Clément Poulin, Clermont Veilleux et Jean-Luc Mathieu portaient le cercueil.

La quête fut faite par Mme Hector Roy et Mme Valérien Lessard.

Un grand nombre de parents et d'amis assistaient aux funérailles, qui étaient sous la direction de la Maison Louis-Philippe Doyon.

Nos sincères condoléances à la famille en deuil.

SAINTE-AURELIE

OUVERTURE D'UNE BANQUE :

Une nouvelle succursale de la Banque Canadienne Nationale a été inaugurée à Ste-Aurélie. Le gérant est M. Raoul Giguère.

SOCIÉTÉ ST-J.-BAPTISTE :

M. Guy Pinsonnault, président de la Société St-Jean-Baptiste de Québec, a tenu une assemblée à Ste-Aurélie en vue de former un conseil.

Le conseil se compose comme suit : Président, M. Victor Allen, vice-président, M. Thomas Giguère, secrétaire, M. Adonia Bélanger, trésorière, Mme Gérard Gilbert, directeurs, Mme Thomas Giguère, M. Gérard Gilbert et M. Georges Laberge.

Le conseil a donc tenu sa première assemblée le 26 avril, en la résidence de M. Victor Allen, président. Tous les membres étaient présents.

La Société St-Jean-Baptiste a pour but de s'aider les uns les autres et de s'unir. Alors donnons-nous la main, faisons-en partie. Car nous ignorons le jour où l'épreuve nous frappera, à l'occasion du décès d'un de nos membres, qui nous sont chers.

NAISSANCE :

Marie, Carole, Anne, Margot, fille de M. et Mme François Giguère, est née le 8 mai. Parrain et marraine, M. et Mme Thomas Giguère, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mlle Christiane Giguère, sœur de l'enfant.

HOSPITALISÉS :

Mme Léon Giguère, hospitalisée à l'hôpital St-Sacrement pour intervention chirurgicale.

—Mme Gérard Gaboury, hospitalisée à l'Hôtel-Dieu de Québec, pour intervention chirurgicale.

—M. Gérard Gilbert, hospitalisé à l'Hôpital Laval de Québec, pour examens médicaux.

Nos meilleurs vœux de prompt rétablissement.

TRANSACTIONS :

M. Roméo Larochelle a vendu son épicerie à M. Roch Paquet, de St-Côme. M. Larochelle est allé demeurer à Montréal avec sa famille.

—M. et Mme Joseph Laberge, restaurateurs, sont allés demeurer à Montréal, où ils seront propriétaires des Motels appartenant à MM. Henri-Louis et Laurent Maranda.

VA-ET-VIENT :

Mlle Renée Maranda, de passage à Montréal, dernièrement.

—MM. M.-Paul Gilbert, Vianney Gilbert, Fernand Maranda et Jacques Maranda, de passage à Ste-Aurélie, où ils visiteront leurs parents.

—M. Camille Giguère, de passage à Montréal, récemment.

—Mme Laurent Maranda ainsi que ses enfants, visiteront MM. Fernand et Jacques Maranda au Séminaire de St-Georges.

—M. et Mme Ernest Gilbert et leur fille Francine, au Séminaire de St-Georges, visitant leur fils M.-Paul Gilbert.

—M. et Mme Aimé Maranda, de passage à Lévis où ils visiteront leur fils étudiant.

—M. Victor Allen à Québec, dernièrement.

—M. et Mme Claude Morin, Mme Lucien Maranda et ses enfants, Mme Armand Morin et M. et Mme Roger Allen, de passage à Bienville, visitant Soeur Hélène Allen.

—M. et Mme Emile Lepage passent quelques jours à East-Angus, chez M. et Mme Hermas Bourque.

—MM. Valmont Larochelle et Régis Fortin, de Montréal, de passage à Ste-Aurélie, dimanche dernier.

—Mme Bernard Maranda, à Québec dernièrement, visitant sa petite fille Madeleine, hospitalisée à l'hôpital l'Enfant-Jésus.

—Mlle Paquerette Giguère, à Montréal depuis une quinzaine, est revenue dans sa famille.

—M. Réal Allen et M. Serge Gagné, étudiants à l'Université Laval, ont visité leurs parents et amis.

—M. et Mme Mathias Maheux, de Fuster, sont revenus à Ste-Aurélie, après avoir passé environ un an dans cette localité.

—Mlles Jeannine Maranda L. Drouin, Rachel Allen sont allées en retraite fermée à Ste-Marie de Beauce.

—M. Laurent Côté, de Québec,

Théâtre FRONTENAC

SAINT-GEDEON

Jeu.-Sam. — 29-31 mai

"TOUT LE PLAISIR EST POUR MOI"
CINÉMASCOPE — EN COULEURS
Betty GRABLE — Jack LEMMON

Dim.-Lun.-Mar. — 1-2-3 juin

SPECIAL

"J'AI PÊCHE"

Tilda THAMAR — M. MITCHEL

Une femme désespérée doit choisir entre l'amour et sa vocation, pour un homme devenu aveugle et père de son enfant.

Représentations :

Dim. : 2h.15 — 6h.30 — 8h.30 — 10h.30

Lundi et mardi : 8h.15

Admission : 0.75

propagandiste de l'Artisanat, a visité le cercle des Fermières. Il y eut exposition des exhibits, que certaines Fermières avaient tissés de leurs mains. C'était magnifique.

Une conférence fut aussi donnée et 65 Fermières, jeunes filles et élèves du couvent étaient présentes.

—Mlle Claudette Giguère, institutrice enseignante à Québec, passe la fin de semaine chez ses parents.

—Mlles Colette, Victoire et Lucille Giguère, g.m.g., de Québec, de passage à Ste-Aurélie dimanche dernier, visitant leurs parents, M. et Mme Léon Giguère.

LE THEATRE BEAUCEVILLE

est fier de vous présenter pour la 1ère fois dans la Beauce une oeuvre exceptionnelle... Une production de qualité... Un film bouleversant !

Dim.-Lun. Mar.-Mer. — Les 1-2-3-4 juin

Par exception et à cause de l'extraordinaire qualité de cette superproduction, nous conservons ce film, 4 jours à l'affiche.

Première fois en Amérique du Nord

UNE SUPER-PRODUCTION DE GUIDO BRIGNONE



Les artistes
Jorge MISTRAL
Généreux et brave
Gianna-Maria CANALE
Perfide et cruelle
Marisa ALLASIO
Tendre et pure
et Ruben ROJO
Ambitieux et barbare

sélection ALAN DAVEY

EN COULEURS CINEMASCOPE

LES ESCLAVES DE CARTHAGE
(Sous Le Signe De La Croix)

LES ESCLAVES DE CARTHAGE

Une oeuvre dont le réalisme et l'ampleur dépassent

"FABIOLA"

Un puissant souffle d'héroïsme et d'amour anime cette superproduction

LES ESCLAVES DE CARTHAGE

La vengeance terrible d'une femme délaissée

LES ESCLAVES DE CARTHAGE

Une histoire de passion et de jalousie

LES ESCLAVES DE CARTHAGE

Un tragique roman d'amour

LES ESCLAVES DE CARTHAGE

Fastueux décors - Des foules nombreuses, des costumes d'une rare splendeur

LES ESCLAVES DE CARTHAGE

Aussi à l'affiche

LES AFFAMEURS

En technicolor

avec

James STEWART,
Julia ADAMS,
Rock HUDSON

PRIX D'ADMISSION OBLIGATOIRE : \$0.65 — AUCUNE PASSE, AUCUN BILLET DE FAVEUR ET AUCUN BILLET D'ETUDIANT NE SERONT VALIDES

Représentations dimanche le 1er juin à 2 hres, 7 hres et 10 hres. Lundi, mardi et mercredi, le film "LES AFFAMEURS" passera à 8 hres et les "ESCLAVES DE CARTHAGE" passera à 9h.30

Cinéma PERRO
EAST BROUGHTON

Jeu.-Ven.-Sam. — 29-30-31 mai

"YANKEE PASHA"

Jeff Chandler & Rhonda Fleming

"Technicolor"

"QUAI DES ILLUSIONS"

Louis Seigner & Gaby Morlay

THEATRE JACOB

STE-MARIE, Bee

Ven.-Sam. — 30-31 mai

Spécial en couleurs

"L'AVENTURE FANTASTIQUE"

(Version française)

avec : Robert Taylor, Eleanor Parker

Théâtre ROYAL

Notre-Dame de la Guadeloupe

Jeu.-Sam. — 29-31 mai

Donald Sinden, Anna Maria Sandri

"LE SECRET DES TENTES NOIRES"

(EN COULEURS)

VISTAVISION

SAINT-EVARISTE

—M. et Mme Roland Marchand, leur fils Claude et Mlle Marthe Veilleux, de Montréal, chez M. Wellie Veilleux.
 —M. et Mme Odias Tanguay, M. et Mme Raynald Tanguay et leurs fils André et Michel, à St-Ludger, chez M. Camille Blais.
 —M. et Mme Régis Talbot, de Montréal, et M. et Mme Raymond Martel, de Sherbrooke, chez M. Aimé Talbot.
 —M. et Mme Lucien Drapeau, de Sherbrooke, chez M. et Mme Onésime Lachance.
 —M. Ferdinand Labonté à Montréal, chez M. et Mme Yves Labonté.
 —Mme Aimé Talbot passe une semaine à Montréal, chez ses enfants.
 —M. Aimé Talbot, Mlles Thérèse et Gisèle Talbot et M. Germain Mercier, à Montréal en fin de semaine.
 —Mme O. Tanguay, de passage à Lac Mégantic.
 —M. et Mme Armand Martin à Sherbrooke dernièrement.
 —M. et Mme Adrien Bilodeau, de Sherbrooke, chez MM. Philias et Dorilas Veilleux.
 —M. et Mme Léo Blais, de Québec, chez M. et Mme Gérard Blais.

COURCELLES

EXPOSITION :
 Comme par les années passées, une intéressante exposition offerte au public par le personnel enseignant et leurs élèves fut tenue en la salle du Couvent, dimanche, le 25 mai, ainsi que lundi et mardi soir, de 7h30 à 9h30.
 Les travaux nombreux et variés que nous y avons admirés sont tout à l'honneur des concurrents et sont une preuve tangible du dévouement inlassable de tous ces éducateurs auprès de nos chers enfants.
 Soyons généreux en les encourageant à l'occasion.
PELERINAGE :
 Les membres Lacordaire et Jeanne d'Arc se sont rendus nombreux au pèlerinage organisé à Ste-Anne de Beupré, dimanche, le 25 mai.
SEMINAR :
 Quatre membres seront délégués par le Cercle Lacordaire pour assister au Seminar qui se tiendra à Thetford Mines au début de juillet.

PROJET :

Afin de procurer aux jeunes de la paroisse des distractions et des lectures intéressantes et instructives, le Cercle Lacordaire fournira une belle collection de livres à la bibliothèque scolaire.
AVEC LES ANGES :
 M. et Mme Henri Roy (Clair-Hélène Doyon) ont eu la douleur de perdre leur enfant de 3 ans, le jeune Julien, noyé accidentellement la semaine dernière.
 Il laisse, outre son père et sa mère, trois frères : Bertrand, Lionel et Marcel.
 La cérémonie des anges a eu lieu veudredi, le 16 mai, à 3 h. M. l'abbé Ls-Ph. Bégin officiait. La croix était portée par Raynald Breton, et le cercueil par Gaétan Goulet, Jacques Couture, Bertrand Goulet et Jude Couture.
 Jean-Guy Paradis et Robert Fortier portaient les fleurs.
 L'inhumation se fit au cimetière paroissial.

SAINT-HILAIRE

DEPLACEMENTS :
 MM. et Mmes Rémi Jacques, Arthur Létourneau, L.-P. Fournier, MM. Philippe et Gérard Beaudry et Mlle Marie Jacques à Fortierville lundi le 19 mai, aux funérailles de M. Adélard Germain, père de notre ancien curé, M. l'abbé Armand Germain, curé à Sts-Anges.
 —Mme Philippe Beaudry, de St-Hilaire, actuellement à l'hôpital St-Sacrement à Québec pour y subir des traitements.
TRANSACTION :
 M. Jean Bégin, de St-Hilaire, a vendu sa propriété ainsi que tous les animaux et instruments aratoires à M. François Fillion, également de St-Hilaire.

ST-SIMON-LES-MINES

—M. Josaphat Rodrigue, de passage à St-Benjamin, par affaires.
 —M. et Mme Laurier Lapointe, de St-Benjamin, ont rendu visite à M. et Mme David Lapointe.
 —M. Napoléon Poulin, en promenade à St-Côme, chez M. et Mme Joseph Paquet.
 —M. Fernand Paquet, de St-Côme, en visite chez M. et Mme Archelas Poulin.

ATTENTION, GARAGISTE ! A VENDRE

Transmission, un moteur d'Oldsmobile V-8, un différentiel automatique 1951. Transmission et différentiel de Studebaker 1949. Un fusil à graisser à l'air. Un Plymouth 1952, 4 portes, en bon ordre. Un panel Chevrolet 1950. Une soudeuse électrique 220 volts. Pour plus de détails, s'adresser à Gérard Duquet, commerçant, St-Côme, Beauce, Tél. 241-s-2. (j.n.o.)

ROBE DE MARIEE A VENDRE

ROBE longue en dentelle et nylon, grandeur 10 ans, comme neuve s'adresser à M. Jean Languevin, comptable, Ville St-Georges-Est, Tél. 1009-w. (j.n.o.)

PICK UP A VENDRE

"FARGO" 52, assurance comprise. Très bon marché s'adresser à Mme Philippe Veilleux, St-Philippe ou à Maurice Roy, Saint-Georges-Ouest, rue St-Paul. (1 fs)

MOTEUR DIESEL A VENDRE

MOTEUR GM, 4 cylindres, 90 forces, en excellente condition s'adresser à Aurèle Paquet, Saint-Côme, Beauce, Tél. 83-w. (15 mai, 6 fs)

JEEP A VENDRE

JEEP Willys station wagon. Pouvait sur 2 roues seulement. A voir et à essayer. S'adresser au "Progrès de St-Georges", Ville St-Georges, Tél. 681-w ou 47-w.

GATEAUX DE NOCES A LOUER

Magnifiques gâteaux de noces à louer à très bas prix. Informations : Tél. St-Georges 1008 ou 792.

REFRIGERATION domestique & commerciale

Pour un service rapide et compétent, consultez toujours

Les Utilités Domestiques Enrg.

82 - 19ème rue - Tél. jour et nuit 244 Ville St-Georges-Est, Beauce

ANNONCES CLASSIFIEES
 Envoyez-nous vos annonces classifiées par la poste ou téléphonez à 59

EQUIPEMENT DE RESTAURANT A VENDRE
 Pour plus de détails, s'adresser au numéro de téléphone 923 à St-Georges. (29 mai, 5 fss)

MENUISERIE ET REMBOURRAGE
 Pour tout ouvrage en menuiserie, construction ou réparation; rembourrage de chesterfield ou de chaise; réparation de toutes sortes, adressez-vous à **ANDREA ROY, 2e Avenue, Beauceville-Est. Tél. 652-w.**

A VENDRE
 FERME de 50 arpents, avec environ 75 cordes de pulpe, beaucoup de bois de poêle et aussi un peu d'autres sortes de bois. Une bonne grange de 60 x 30. L'eau à la maison et à la grange. ¼ de mille de la station de Marbleton et à 2 milles du village Marbleton, St-Adolphe. ½ mille de la grande route. A vendre pour un comptant raisonnable. S'adresser à Mrs. Katie Hart, Bishopton, Québec.

A VENDRE
 Ancienne manufacture de portes et châssis, appartenant autrefois à Donat Gilbert, entre Beauceville et St-Joseph. A vendre avec une partie du terrain et une maison. Bonnes conditions. S'adresser à Maurille Grégoire, 867, 12ème Avenue, Thetford, P. Q. (15 mai, 4 fs)

TERRE A VENDRE OU A ECHANGER
 Contre une propriété en ville. 180 acres de terrain dont 140 acres en culture. Bien bâtie. On vendrait à très bon marché. Située à Lyster, comté Mégantic. S'adresser à Maurille Grégoire, 867, 12ème Avenue, Thetford, P.Q. (15 mai, 4 fs)

FILLES DEMANDEES
 FILLES d'expérience dans la couture de pantalons, pour travail permanent, besoin immédiatement. Pour renseignements, communiquer avec **Les Industries Longchamps Ltée, Saint-Ephrem.** (8 mai, 4 fs)

Avons besoin immédiatement
 HOMME ou FEMME agressifs, pour gérer un commerce Watkins bien établi dans Beauceville. Revenu substantiel et régulier assuré. Aucune mise de fonds requise. Permanent et chance d'avancement. Ecrivez à : **G. Rivard, 350 rue St-Roch, Montréal, Qué.**

A VENDRE
 MAISON de 6 appartements, située rue St-Pierre, à Notre-Dame-des-Pins. Prix et conditions très avantageux. S'adresser à : **Henri Poirier, 11914 Demontigny-Est Pointe-aux-Trembles, Montréal. Tél. MI 5-1884.** (3 avril, 10 fs)

TERRE A VENDRE
 TERRE à vendre de 172 arpents non rocheuse, ½ mille de l'église : 400 livres de lait par jour à \$4.89. S'adresser à **Thuribe Cantin, St-Jean Chrysostôme, Lévis.** (1er mai, 6 fs)

A VENDRE OU A LOUER
 Un entrepôt de 135 pieds par 40 pieds, situé rue de la Station. Lambrissé et couvert de tôles. Prix et conditions très raisonnables.
 —Un brûleur à charbon automatique "Stoker". A servi un an. Prix en bas du coûtant.
 —Un camion Fargo Pick Up, 1 tonne, 1948. Prix très bas.
 —Un camion Fargo Pick Up, 1 tonne, 1952. Prix très bas. S'adresser à **Ferrounerie Poulin et Grondin, Ville St-Georges-Est.**

MAISON A VENDRE
 MAISON à vendre avec tout le mobilier. Très bas prix. S'adresser à **Mme Jean-Luc Paquet, rue St-Joseph, à St-Georges-Ouest. Tél. 744-w.** (29 mai, 2 fs)

ROULOTTE A VENDRE
 MODERNE, 22 pieds de longueur. S'adresser à **M. Antonio Vallée, St-Benoît, Beauce.** (29 mai, 2 fs)

TERRE A VENDRE
 Située dans le rang 6, à St-Benoît. A 2 milles du village. 96 acres de terre plane. Avec ou sans roulant. S'adresser à **Engène Brochu, St-Benoît, Beauce.** (22 mai, 4 fs)

NON RESPONSABLE
 M. Louisa Gilbert de St-Prospère, R.R. 2, ne se rend pas responsable des comptes contractés par son garçon, Jean-Claude. Signé : **Louisa Gilbert** (22 mai, 3 fs)

OFFRE D'EMPLOI
 HOMME ayant 15 années d'expérience comme gérant de Coopérative "Marchandise générale" offre ses services comme gérant, possédant et pouvant fournir les meilleures références. Pour informations, écrire à **Beauce Publications Enr., Case Postale 279 à Ville St-Georges-Est.** (22 mai, 4 fs)

BESOIN D'ARGENT ?
 Devenez la représentante AVON de votre localité. C'est un travail agréable et bien profitable. Si vous habitez dans un rang ou dans une petite paroisse des comtés de Beauce, Dorchester, Lotbinière, voici l'opportunité d'augmenter votre revenu cet été. Expérience non nécessaire, nous vous entraînons. Ecrire à **Blanche Lalonde, C. P. 417, Sainte-Marie, Beauce, Qué.** (1 mai, 6 fs)

MAISON A VENDRE
 MAISON à vendre avec tout le mobilier. Très bas prix. S'adresser à **Mme Jean-Luc Paquet, rue St-Joseph, à St-Georges-Ouest. Tél. 744-w.** (29 mai, 2 fs)

ROULOTTE A VENDRE
 MODERNE, 22 pieds de longueur. S'adresser à **M. Antonio Vallée, St-Benoît, Beauce.** (29 mai, 2 fs)

TERRE A VENDRE
 Située dans le rang 6, à St-Benoît. A 2 milles du village. 96 acres de terre plane. Avec ou sans roulant. S'adresser à **Engène Brochu, St-Benoît, Beauce.** (22 mai, 4 fs)

NON RESPONSABLE
 M. Louisa Gilbert de St-Prospère, R.R. 2, ne se rend pas responsable des comptes contractés par son garçon, Jean-Claude. Signé : **Louisa Gilbert** (22 mai, 3 fs)

OFFRE D'EMPLOI
 HOMME ayant 15 années d'expérience comme gérant de Coopérative "Marchandise générale" offre ses services comme gérant, possédant et pouvant fournir les meilleures références. Pour informations, écrire à **Beauce Publications Enr., Case Postale 279 à Ville St-Georges-Est.** (22 mai, 4 fs)

BESOIN D'ARGENT ?
 Devenez la représentante AVON de votre localité. C'est un travail agréable et bien profitable. Si vous habitez dans un rang ou dans une petite paroisse des comtés de Beauce, Dorchester, Lotbinière, voici l'opportunité d'augmenter votre revenu cet été. Expérience non nécessaire, nous vous entraînons. Ecrire à **Blanche Lalonde, C. P. 417, Sainte-Marie, Beauce, Qué.** (1 mai, 6 fs)

HOTEL A VENDRE
 A vendre pour cause de départ. Très bonne propriété, excellent chiffre d'affaires. 3 grills, salle à diner. Le tout en parfaite condition. Pour informations, écrire à **C.P. 129, à Ste-Marie-de-Beauce.** (j.n.o.)

MAISON A VENDRE
 Très bonne maison avec système de chauffage à l'huile, 8 appartements plus chambre de bain. Terrain de très grande dimension. Au coin sud-ouest de la 14ème Rue et de la 3ème Avenue. S'adresser à **Mme Ls-Philippe Gilbert, Ville St-Georges-Est, Tél. 313.** (j.n.o.)

ACHETEUR
 Je suis acheteur de terres avec roulant de préférence, avec sucrerie et bois. Aussi lots à bois, commerce, etc... S'il vous plaît, donner les renseignements et le prix. S'adresser à **M. François Lafontaine, agent d'immeubles, Notre-Dame de la Guadeloupe, Tél. 185-s-2.** (j.n.o.)

TELEVISIONS A VENDRE
 Appareils de télévision à vendre à partir de \$59.00 à \$89.00, avec garantie d'un an. Aussi appareils de télévision à louer, entièrement installés au prix de \$4.00 pour la première semaine et de \$3.00 pour les semaines suivantes. Pour de plus amples détails, téléphoner au numéro **215, Beauceville, Qué.** (j.n.o.)

SALLE A LOUER
 ATTENTION... Salle à louer, tous les jours de la semaine, excepté le samedi et le dimanche. Pour plus de renseignements, s'adresser à **M. Andréa Bernard, Cinéma Rex, Tél. 202, Beauceville-Est.** (j.n.o.)

AMEUBLEMENT A VENDRE
 1 set de chesterfield (3 morceaux), 4 divisions pour mur avec vitres, 2 comptoirs à étalage, 1 vitrine avec porte en verre, tablettes en verre; 1 meuble-comptoir avec 4 tiroirs et 4 portes glissantes; 8 fluorescents (2 pi. de long, 4 tubes). Le tout en parfaite condition, belle finition, en bois. Prix raisonnables. Adressez-vous à **Tél. 974-w, à St-Georges.** (j.n.o.)

TERRE A VENDRE
 A ST-MARTIN, 2 milles du village, 111 acres dont 30 arpents en bois. Bonnes bâtisses avec instruments aratoires, eau courante. (Aucune bête à cornes). Terre appartenant à **M. Vénérand Baillargeon.** Pour plus de détails, s'adresser à **M. Blanc Boucher, St-Martin.** (29 mai, 3 fs)

PENSION
 Pour enfants ou vieillards. Propriété, belle place, etc. S'adresser à **Henri-Georges Bureau, St-Ephrem, Beauce.** (29 mai, 2 fs)

A VENDRE OU A LOUER
 MAISON, A ST-COME, près de l'Eglise et du couvent, prix raisonnable. Pour de plus amples renseignements, s'adresser à **M. Albert Poulin, Beauceville. Tél. 188-w-2** (29 mai, 1 fs)

MAISON A VENDRE
 A BEAUCEVILLE-OUEST, rue Poulin, avec grand terrain, près de l'Eglise. Toutes personnes intéressées peuvent communiquer avec **M. Josaphat Genest, cordonnier, Beauceville-Est.** (29 mai, 3 fs)

A VENDRE
 CHALET au Lac Raquette. S'adresser à **Rouville Gagnon. Tél. 681w ou C. P. 10 à St-Georges-Est.**

A VENDRE OU A LOUER
 ROBE longue de mariée avec voile et diadème, grandeur 12 ans. S'adresser à **Mme Amédée Casista, St-Côme, Beauce.** (22 mai, 4 fs)

TRACTEURS A CHAINE A VENDRE
 JOHN DEERE 420 avec lame niveleuse et "winch", avec toit en acier. Aussi Oliver D. C. 3. Les deux en très bonne condition et aussi à très bon prix. Pour informations, Tél. le jour **681w à St-Georges.**

MAISON A VENDRE
 A St-Georges-Ouest, située rue St-Henri, près de l'hôpital. Propriété de Bernardin Poulin, demeurant à 289 - 8ème rue ouest à Thetford Mines. Tél. **Fédéral 5-2263.** Pour plus de renseignements, s'adresser à **Fernand Poulin, Epicier, St-Georges-Ouest.** (22 mai, 4 fs)

CHALET A VENDRE
 Situé sur le petit lac de Saint-Joseph à Lambton. Grand terrain de 155 x 165. Garage à chaloupe, garage à automobile, jardin, belle plage, pêche, etc. Pour informations, s'adresser à **M. Elie Boulanger, Saint-Côme, Beauce. Tél. 10.** (22 mai, 2 fs)

AUX FUTURES MARIEES
 ROBE, longueur ¾, ainsi que voile et diadème, à vendre ou à louer, le tout à très bonnes conditions. Pour toutes informations s'adresser à **Mme Marius Lacombe, Beauceville-Est. No tél. 644.** (8 mai, 4 fs)

A LOUER
 Grand poste de commerce, situé au coin de la 20ème (Saint-Antoine) et de la 2ème. Aussi à vendre grand terrain sur la 29ème rue, bel endroit pour résidence, s'adresser à **Mme Isidore Bolduc, Ville St-Georges-Est. Tél. 69.** (J.N.O.)

MAISON A VENDRE
 Pour plus de renseignements, s'adresser à **J.-A. Vachon et Fils, Ville St-Georges - Est, Tél. 117.** (j.n.o.)

BEAU TERRAIN A VENDRE
 PRES de la ville St-Georges Est. L'acheteur pourrait refaire son capital en subdivisant d'autres lots tout en gardant un bel emplacement. S'adresser tél. **49 ou 279** ou s'informer à **408, 1ère avenue, Ville St-Georges Est.**

A LOUER
 Deux LOGEMENTS, 4 pièces, chauffés. Réservoir à eau chaude, bain, douche, courant 220 volts. Entrée et veranda individuelles. Grand terrain, petit jardin. Prêlant sur planchers. Poêle électrique, réfrigérateur, divan et fauteuils. Tél. **581, St-Georges.**

MANUEL DE L'INVENTEUR
 25¢ écrivez à **ALBERT FOURNIER**
 PROCUREUR de BREVETS d'INVENTION
 934 STE CATHERINE EST MONTREAL

Encouragez

NOS

annonceurs



LISEZ NOTRE
JOURNAL ET
FAITES-LE LIRE
À VOS AMIS

LA GUADELOUPE

REUNION LACORDAIRE :

Le 8 mai 1958 sera toujours une date mémorable pour le Cercle Lacordaire de notre localité, car, ce jour, nous avons eu l'honneur de recevoir parmi nous des visiteurs distingués, c'est-à-dire le Bureau diocésain de Québec, de même que l'Exécutif régional du Vicariat Forain No 11, et, en plus, des représentants des treize paroisses de notre vicariat; le tout pouvait fournir une assemblée de 250 personnes.

L'assemblée débuta par la prière dite par notre aumônier, M. l'abbé Evariste Roy, suivie du mot de bienvenue par notre président, M. Adrien Audet; ce dernier profita de l'occasion pour faire une ouverture contre la mauvaise lecture, c'est-à-dire les journaux jaunes, et demanda également à l'assistance de faire pression auprès des autorités à titre de contribuable, pour abolir la vente des dits journaux, et tous ont promis de s'occuper de la chose dans chacune de leurs paroisses.

Le Bureau diocésain se composait comme suit: M. l'abbé André Duchesne, aumônier diocésain, M. Irénée Mathieu, président diocésain, M. Charles Le-

mire, vice-président diocésain, M. P.-Aug. Potvin, vice-président diocésain.

Le Bureau régional se composait de M. l'abbé Fortin, aumônier régional, M. Samuel Parent, président régional, MM. Clément Dion, Roland Lemieux et Georges-H. Fortin.

Aumôniers des Cercles présents: M. l'abbé Benoit Boucher, de St-Victor, M. l'abbé Marcel Bernard, de St-Ephrem.

M. Parent adressa la parole et félicita ceux qui ont eu l'amabilité de venir à cette réunion, car toutes les paroisses du Vicariat étaient représentées, et c'était la première fois qu'il ne manquait pas un cercle.

Cercles présents: St-Samuel, St-Sébastien, Lambton, St-Evariste, La Guadeloupe, St-Hilaire de Dorset, Shenley, Courcelles, St-Ephrem, St-Victor, Ste-Clotilde, St-Alfred, St-Jules.

Après l'allocution de M. Parent suivit l'initiation des nouveaux membres dans les personnes de MM. Gaétan Bolduc, Rosaire Roy, Jean-Yves Mathieu. Changement de décoration: Mme Réal Lachance.

M. Parent passa à un questionnaire chacun des cercles pour se rendre compte des activités de l'année 1957; il se dit bien satisfait des développements. Ensuite, ce dernier fit

allusion au cours qui se donnera à l'Université de Sherbrooke, demanda aux cercles de donner le nom d'un de leurs membres qui serait intéressé à le suivre.

Ensuite, suivit comme conférencier M. Potvin; il nous parla du Séminaire et de la formation de nos jeunes, de nos responsabilités envers eux.

L'orateur suivant fut M. Lemire; son allocution touchait le côté pécuniaire, au sujet des contributions et rapports; il parla également du congrès diocésain qui aura lieu à la Baie St-Paul et demanda à chaque Cercle de bien vouloir faire parvenir son drapeau pour cette grande manifestation Lacordaire.

Suivit une personne bien connue dans notre district, M. Irénée Mathieu, président diocésain.

C'est M. l'abbé Fortin, aumônier régional, qui présenta M. l'abbé André Duchesne, aumônier diocésain, qui fit allusion à la propagande mensongère faite par nos brasseurs de bière. Il dit: "Lacordaire, il vous faut porter votre insigne, mais il vous faut aussi des convictions, bases de la charité chrétienne; il ne faut pas se croiser les bras, il faut aider ceux qui ont besoin de nous, être Lacordaire actifs."

Il fut remercié par M. l'abbé Evariste Roy, aumônier de La Guadeloupe.

Un magnifique goûter fut servi à tous.

La partie récréative consistait en un programme de chant organisé par notre dévoué président, M. Adrien Audet.

VA-ET-VIENT :

MM. Réal Bolduc et André Dallaire, du Collège de Lévis, de passage chez leurs parents.

—Mlle Marie-Marthe Legendre, de Montréal, de passage chez Mme Stanislas Legendre.

SAINT-EVARISTE

MARIAGE :

Le 17 mai, en l'église de St-Evariste eut lieu le mariage de Mlle Jeannine Marois, fille de M. et Mme A. Marois, et de Laurent, fils de M. et Mme Armand



M. l'abbé Mario Garant

Un fils de Lambton, M. l'abbé Mario Garant sera élevé à la prêtrise, le 2 juin, en l'église de l'Assomption de St-Georges.

Né le 4 octobre, l'abbé Garant est le fils de M. Ovila Garant et de Dame Bella Lapointe, de Lambton.

Le nouvel ordonné fit ses études primaires à l'école du village de Lambton. Ensuite il commença son cours classique au Patronage de Lévis, qu'il termina au Petit Séminaire de Saint-Georges où il obtint son B.A. en 1954.

M. l'abbé Garant a poursuivi ses études théologiques au Grand Séminaire de Québec.

Lachance, de cette paroisse. La bénédiction nuptiale leur fut donnée par M. l'abbé N. Gagné, vicaire.

PELERINAGE :

Le 15 mai, un pèlerinage à Ste-Anne de Beauport fut organisé par les officiers de la ligue du Sacré-Coeur. Un autobus du Québec Central transportait les pèlerins. Le départ eut lieu à 9 heures dans la cour de l'église. Une quarantaine d'hommes et de jeunes gens y prenaient part.

FETE DES MERES :

Le 11 mai, les paroissiens se sont rendus à la salle paroissiale pour rendre hommage à toutes les mamans de la paroisse. Les religieuses et les institutrices avaient préparé un programme récréatif. Des élèves de chacune des classes de la paroisse figuraient au programme. La soirée était sous la présidence de M. le curé.

AVEC LES ANGES :

Le 11 mai eut lieu l'inhumation du jeune Serge Boulé, enfant de M. et Mme Lucien Boulé (Béatrice Grégoire), décédé à Montréal à l'âge de 10 mois.

La cérémonie des Anges eut lieu en l'église de St-Evariste et l'inhumation se fit au cimetière paroissial dans le lot de famille.

Le jeune Serge laisse pour le pleurer, outre son père et sa mère, deux petits frères, Gilbert et Christian.

La croix était portée par Michel Fortier.

La petite dépouille mortelle était portée par Claude Bisson, Luc Robert, Jean Gaboury, Jacques Grégoire.

Les tributs floraux, par: Roger L'Allier, Pierre L'Allier, M. Bisson, Maurice Bureau et Luc Gaboury.

La direction des funérailles avait été confiée à la Maison Robert & Frères de la Guadeloupe.

Un grand nombre de parents et d'amis assistaient à la cérémonie.

CARNET SOCIAL :

Mme Adélaïde Boutin, M. et Mme Marcel Chaumont, Mlles Huguette et Lise Chaumont, M. Gérard Chaumont, de St-Joachim, et Mlle Diane Joly, de Montréal, chez M. Arthur Paré.

—Jean-Claude Lessard a passé quelques jours chez sa mère, Mme Jean-Baptiste Lessard.

—M. et Mme Raymond Paradis et leurs fillettes, de Québec, chez Mme Archelais Talbot.

—M. et Mme Yves Labonté, de Montréal, chez MM. Ferdinand Labonté et Aimé Talbot.

NAISSANCE :

Le 25 mai, en l'église de St-Evariste a été baptisé Marie, France, enfant de M. et Mme Bertrand Beaudry (Chantal Lachance). Parrain et marraine, M. et Mme Gérard Lachance, de Lac Mégantic, grands-parents de l'enfant. Porteuse, Mme Oscar Brochu, tante du bébé.

A votre prochaine visite à Québec, arrêtez-vous au

NOUVEAU RESTAURANT

Le Cap Diamant

SYSTEME D'AIR CLIMATISE

L'HOTEL VICTORIA

vous réserve toujours un des accueils les plus chaleureux.

Situé dans le centre des affaires

44, Côte du Palais — QUEBEC — Tél. LA. 2-4081

APRÈS UN BON DÉBUT

DONNEZ-LEUR

LA

SUPER MOULÉE SHUR-GAIN

20% POUR LA CROISSANCE DES VOLAILLES

"Au cours des six premières semaines, un départ rapide à l'aide d'une moulée de toute première qualité comme le Super-Début SHUR-GAIN 22% pour les Poussins, est important pour votre troupeau de poulettes. Il est d'égale importance de maintenir le développement hâtif et rapide ainsi obtenu afin que les poulettes soient bien développées quand elles commencent à pondre et puissent résister à de longs mois de ponte intense.

La Super-Moulée SHUR-GAIN 20% pour la Croissance des Volailles est une ration à fort rendement qui produit un développement complet et économique.

Utilisez la Super-Moulée SHUR-GAIN 20% pour la Croissance des Volailles et rendez votre élevage plus payant.

Léopold Ferland

LA GUADELOUPE — Cté Frontenac, P. Q.



33, rue St-Louis, près du Château Frontenac
Henri-J. GOHIER, Gérant

VENTE à l'ENCAN

RE : VEILLEUX & BEGIN ENRG.

SAINT-GEORGES (Comté de Beauce)

Avis est par les présentes donné que MERCREDI, le 28 mai 1958, à 3 heures p.m., seront vendus par encan public, au garage Adrien Lessard, à Ville Saint-Georges, les item suivants, savoir: —

- ITEM A) Dettes de livres "CREDITS" \$133.85
- ITEM B) Stock de garage 250.00
- ITEM C) Outillage de garage 350.00
- ITEM D) Cabane en bois de 30 pi. x 12 pi.

Ces item seront vendus aux plus hauts enchérisseurs en bloc ou séparément.

Conditions de paiement : argent comptant.

Québec, ce 16 mai 1958

R.-ERNEST LEFAIVRE,
JOSEPH MARMETTE et RENE LEFAIVRE
Syndics.

111, Côte de la Montagne, Québec.

SAINT-JOSEPH

NOUVEAUX CONSEILLERS :

Les contribuables du village de St-Joseph ont choisi deux nouveaux conseillers, mardi dernier, lors d'un scrutin.

Au siège No 5, M. Adrien Doyon fut élu avec une majorité de 42 voix contre son adversaire, M. Arthur Lessard.

Au siège No 6, M. Alphonse Maheu fut réélu avec une majorité de 26 voix; il faisait la lutte à M. Jean-Paul Roy.

Nos félicitations.

PELERINAGE :

Un nombreux groupe d'élèves du Couvent et de l'Externat se sont rendus, lundi, le 26, en pèlerinage à Ste-Anne de Beaupré, à l'occasion du troisième centenaire de la fondation de cet endroit de pèlerinage. Elles étaient accompagnées des religieuses et ont profité de leur voyage pour visiter la nouvelle maison générale des Soeurs de la Charité, à Giffard, ainsi que le Jardin zoologique de la Vieille Capitale. Le trajet s'est fait en autobus.

NAISSANCES :

Marie, Simone, Céline, enfant de M. et Mme Fernand Lambert (Monique Labbé). Parrain et marraine, M. et Mme J.-Thomas Labbé, grands-parents de l'enfant.

—Joseph, Aimé, Guy, enfant de M. et Mme Roch Beaudoin (Rolande Drouin). Parrain et marraine, M. et Mme Aimé Poulin.

—Joseph, Louis, Frédéric, enfant de M. et Mme Adrien Côté

(Gisèle Giguère). Parrain et marraine, M. Gaétan Giguère, oncle de l'enfant, et Marie-Anna Giguère.

—Joseph, Oliva, Marc, enfant de M. et Mme Jean-Paul Nadeau (Aline Drouin). Parrain et marraine, M. et Mme Oliva Drouin.

—Joseph, Rémi, Francis, Luc, enfant de M. et Mme Raymond Poulin (Madeleine Lessard). Parrain et marraine, M. et Mme Georges Lessard, de St-Frédéric, grands-parents de l'enfant. Nos félicitations.

SAINT-PHILIBERT

NAISSANCE :

M. et Mme Jean-Paul Maheu font part à leurs parents et amis de la naissance d'un fils, baptisé sous les prénoms de Laurent, Paul. Parrain et marraine, M. et Mme Adrien Maheu, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mlle Camille Maheu, tante de l'enfant.

Nos félicitations.

VA-ET-IENT :

M. et Mme Alphonse Houde, ainsi que Mlle Thérèse Tardif, de St-Romuald, visitaient leur fils, M. le curé Houde Mlle Tardif est la nièce de M. le Curé.

—M. et Mme Léopold Loignon et leurs enfants, ainsi que MM. Lorenzo Loignon et Thomas Loignon, visitaient M. Napoléon Loignon, de Québec, en fin de semaine.

—M. et Mme Victor Caron et M. Odilon Caron résideront à Montréal désormais.



CROISEES ET APOTRES — Le 16 avril dernier, en l'église de St-Zacharie, a eu lieu une réception de Croisées et d'Apôtres, sous la présidence de M. l'abbé Emile Tardif, curé. Trente-deux Croisées et huit Apôtres s'engagèrent

solennellement. Les nouveaux apôtres sont : Mlles Pauline Poulin, Lorraine Paradis, Nicole Champagne, Hélène Lachance, Lise Lacasse, Aline Arsenault, Gaétane Lebel et Nicole Bisson. (DNC)

**Théâtre FRONTENAC
ST-GEDEON**

Dim.-Lun.-Mar. — 1er-2-3 juin

Théâtre ROYAL

Samedi : 7 hres p.m. et 8 h. 30 p.m.
Dimanche : 1½ hres pm., 6 h. 30 p.m. et 8 h. 30 p.m.

Sam.-Dim. — 31 mai - 1er juin



"Certainement, je suis heureux!"

"et pourquoi pas?..."

Je possède, ici, une ferme qui produit bien et qui fait bien vivre ma famille. Même advenant mon décès, j'ai une police Sun Life qui couvrira toute hypothèque en suspens sur la maison et remboursera toutes les dettes contractées sur l'outillage ou le bétail. Je détiens également une autre police Sun Life qui me garantit un revenu de retraite à l'âge de soixante ans, si je veux alors cesser de travailler."

"Certainement, je suis heureux. Ne le seriez-vous pas?"

LAURIAN GAGNON

475, 1ère Avenue - Ville St-Georges - Tél. 1057

SUN LIFE DU CANADA

**PLUS PUISSANT QUE
"UNE FILLE NOMMÉE
MADELEINE"**

CE FILM
LE PLUS
RECLAMÉ
DE L'ANNÉE

La touchante
histoire d'une
fille-mère

L'innocente
victime d'un
grand amour

**J'AI
PEGHE**

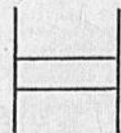
Dimanche : 2 h. 15, 6 h. 30, 8 h. 30, 10 h. 30

Lundi-Mardi : 8 h. 15

Admission : .75

POUR DE LA QUALITÉ, DE L'ASSORTIMENT, DES BAS PRIX, SEULS. NOUS POUVONS VOUS OFFRIR PLUS de 1,500 COULEURS AUX PRIX de \$3.95 à \$12.45 le gallon

DEPUIS TOUJOURS LES CHAMPIONS DES VENTES DE PEINTURE DANS LA REGION



VOTRE FERRONNERIE DE CONFIANCE
POULIN & GRONDIN
SAINT-GEORGES

LA MAISON GEDEON ROY
EUGÈNE VEILLEUX, prop.
 DIRECTEUR DE FUNERAILLES
 Fleurs naturelles et artificielles
 Service d'ambulance jour et nuit
 St-Georges-Ouest Tél. 36 Bce

L'ECLAIREUR

SECTION
 DE SAINT-GEORGES

LISEZ NOTRE JOURNAL
 ET FAITES-LE LIRE
 A VOS AMIS

Certificat d'honneur aux Chevaliers de Colomb

Le Conseil de Beauce 2283 des Chevaliers de Colomb a reçu la plus haute distinction accordée par le Conseil d'Etat dimanche dernier, à Sherbrooke, lors du congrès provincial de l'Ordre.



M. ARSENE MORIN

Il s'agit d'un certificat classant le Conseil de Beauce parmi les Conseils-Etoiles, soit ceux qui se sont distingués par la qualité de leurs rapports,

l'augmentation générale de leurs effectifs et les activités de l'année.

Seulement neuf Conseils sur les 216 de la province de Québec se sont mérité cet honneur. Le Grand Chevalier, M. Arsène Morin, le passé-Grand-Chevalier, M. Dominique Gilbert, et le député de district, Me Clovis Thibaudeau, étaient à Sherbrooke pour recevoir ce parchemin.

Cette nouvelle fut livrée aux membres lundi soir, pendant l'assemblée générale qui donna lieu également à l'élection des nouveaux officiers.

M. Arsène Morin fut réélu Grand Chevalier pour un deuxième terme. Les autres fonctions furent distribuées comme suit: Député Grand Chevalier, M. Gérard Côté; Chancelier, M. Gilles Bernier; Cérémoniaire, M. Maurice Morin; Secrétaire-trésorier, M. J.-C.-A. Thibaudeau; Secrétaire-archiviste, M. Eloi Poulin; Syndicat, M. Hugues Barriault; Garde intérieur, M. Germain Roy; Garde extérieur, M. Lucien Paquet.

On procéda également au dernier ballottage des candidats à l'initiation du 8 juin. Pas moins de 108 hommes et jeunes gens seront alors admis dans les rangs du Conseil.

Des affaires de routine terminèrent la réunion.



CHOIX DES CARRIERES — Nous remarquons le groupe de 28 finissants debout près de la mosaïque, et à la table, quelques anciens qui les ont précédés dans les universités et qui ont

manifesté leur attachement à leur Alma Mater en prenant part à ce banquet d'adieu.

(Photo Rosaire Gamache)

28 finissants au Collège

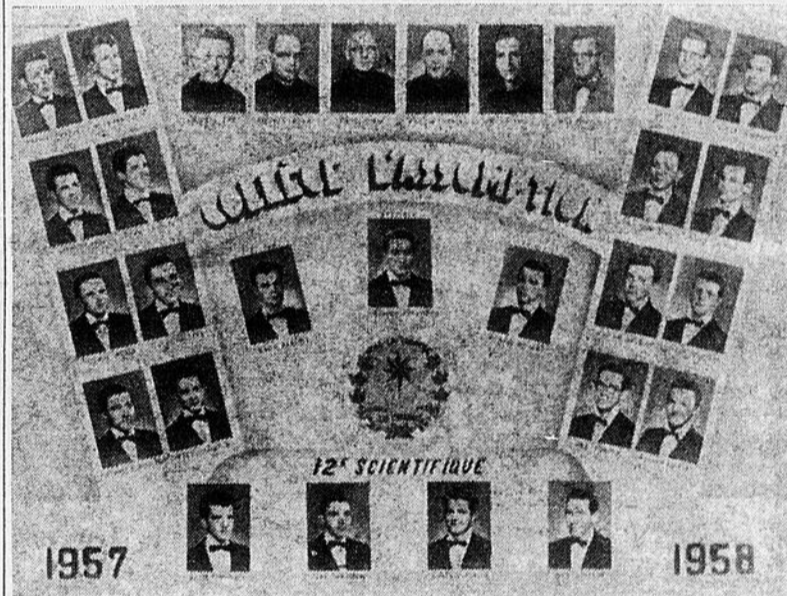
Jeudi soir dernier, lors du banquet annuel des finissants, il y eut dévoilement de la mosaïque et prise de rubans au Collège l'Assomption.

Les professions se répartissent comme suit: 1 clergé séculier, 6 ingénieurs, 2 beaux-arts, 1 commerce, 2 carrières militaires, 3 techniciens, 1 police montée et 12 professeurs.

Beaux-Arts: Ghislain Fortin, de Saint-Victor — dessinateur; Gaston Grenier, de St-Georges-Est — art dramatique.

Commerce: Gilles Pomerleau, de Vallée-Jonction — gestion des affaires.

Carrières militaires: Hubert Boucher, de St-Benjamin — aviation; Yves Veilleux, de St-Georges-Ouest — marine.



Filles d'Isabelle! Pourquoi?

Par snobisme ou pour exhiber ses toilettes? Non, vraiment, mais plutôt pour réaliser la devise de l'Ordre: "Amitié et Unité dans la Charité".

Pour être admises dans l'Ordre, il suffit d'être catholique pratiquante, avoir une bonne santé, être prête à se dévouer à l'occasion et avoir au moins un soir libre par mois (le troisième mercredi du mois).

Les avantages spirituels pour les membres sont la participation aux bonnes oeuvres du groupe et l'assurance de prières et de messes en cas de décès.

Les avantages au point de vue social et moral sont aussi très nombreux: se faire des amies, agrandir le cercle de ses connaissances, se distraire sagement au cours des activités sociales du Cercle, parfaire sa culture personnelle et se récréer par la lecture. Les volumes de la bibliothèque plaisent par leur quantité et leur variété.

Si vous désirez devenir Filles d'Isabelle, n'attendez pas d'être sollicitée; demandez des renseignements supplémentaires.

Pour faciliter leur admission, les dames et les jeunes filles des paroisses environnantes feraient bien de joindre une lettre de recommandation à leur demande.

Aurevoir! Au 15 juin prochain!

La REDACTRICE

NAISSANCE

M. et Mme Henri-Paul Grondin (Régine Roy), de Montréal, ont le plaisir d'annoncer à leurs parents et amis la naissance de leur premier bébé, une fille, baptisée sous les prénoms de Marie, France, Lise. Parrain et marraine, M. et Mme Jos. Roy, de St-Martin, grands-parents de l'enfant. Porteuse, Mme Henri-Paul Grondin, mère du bébé.

ABSENT

Le docteur VICTOR CLOUTIER sera absent de son bureau du 6 juin au 1er septembre.



GRADUATION A L'HOTEL-DIEU NOTRE-DAME DE BEAUCE — Une deuxième graduation marque une étape dans la vie de la jeune Ecole d'Infirmières de l'Hôtel-Dieu Notre-Dame de Beauce. Dimanche, le 25 mai, à 7h 30 du soir, cinq nouvelles diplômées, Mlles Thérèse Boulet, Gemma Frenette, Cécile Giguère, Elisabeth Jacques et Francine Veilleux, prêtèrent leur serment d'honneur en présence de Mgr Rosaire Nadeau, P.D., Supérieur du Séminaire

de Saint-Victor. L'allocation de circonstance, prononcée par Mgr Edouard Beaudoin, P.D., V.F., curé de St-Georges, mettait en lumière la grandeur de la vocation d'infirmière et les responsabilités qui en découlent. A l'issue du Palmarès, M. le docteur Jules Lavoie, chef de service en chirurgie, présentait avec un réalisme saisissant la profession d'infirmières. Une heure musicale terminait harmonieusement la journée consacrée aux lauréates.

Dans cette promotion, le Collège l'Assomption a favorisé 28 étudiants de 13 paroisses différentes. Le Collège qui a formé cette belle famille d'anciens est heureux de compter chacun de ces finissants comme nouveau membre de son amicale. L'Alma Mater est toujours là, attentive aux succès de chacun.

Clergé séculier: Camille Lessard, St-Martin — Séminaire St-Pierre-Apôtre.

Sciences appliquées: Yvon Deblois, de St-Jean Lalande — génie électronique; Gaston Gagnon, de St-Côme — génie minier; Raynald Nadeau, de Saint-Côme — génie civil; Jean Thibaudeau, de St-Georges-Est — mathématiques appliquées; Laval Lessard, de St-Joseph — génie général; Jules Couture, de St-Georges-Est — génie forestier.

Ecole technique: Guy Fortin, de St-Fabien — tech. de l'automobile; Gilles Quirion, de St-Georges-Est — tech. de l'automobile; Raymond Côté, de St-Prosper — tech. de papeterie.

Police Montée: Michel Morin, de St-Georges-Est — police fédérale.

Ed.-Pédagogie: Marcel Busque, de St-Georges-Ouest; Michel Longchamps, de Beauveville; Paul-Yvan Poulin, de Saint-Georges-Est; J.-Denis Roy, de St-Méthode; Jacques Quirion, de St-Georges-Est; Robert Gilbert, de St-Joseph; Yvon Loignon, de St-Côme; Benoît Plamondon, de St-Georges-Est; R. Nadeau, de Beauveville; Magella Grenier, de St-Jean Lalande; Paul-Roger Cloutier, de St-Jean Lalande.

Education physique: Claude Bernard, de St-Georges-Est.

Jubilée d'or du Frère Directeur

Le 20 mai dernier, le Collège l'Assomption de St-Georges de Beauce, fêtait les noces d'or de vie religieuse de leur Directeur, le Frère Séverin, s.c.

A cette occasion, il y eut messe solennelle à l'église paroissiale. Le célébrant, M. l'abbé Léandre Morin, était assisté par M. l'abbé P.-E. Bégin et M. l'abbé P.-E. Goudreau, vicaires de la paroisse.

M. l'abbé Jean Duval, curé de la paroisse, manifesta toute sa reconnaissance aux Frères, dont le jubilaire est le Directeur et souhaita d'heureux jours au héros de la fête en invitant les enfants à penser ce que pouvait compter de mérite une vie de 50 ans dans l'apostolat de l'enseignement.

M. l'abbé Léo Duval, Princi-

pal de l'Ecole Normale de Beauveville et ami intime du jubilaire, prononça le sermon de circonstance et fit ressortir l'honneur qu'il y avait d'être appelé par le Seigneur à la vie religieuse et tout particulièrement quand cet honneur s'auréole des mérites de l'enseignement.

Le soir, il y eut un jeu scénique qui rappela au jubilaire et à toute l'assistance, les différentes époques de la vie religieuses. Ce jeu scénique se développa par différents tableaux: le baptême, le départ pour les Etats-Unis à l'âge de 5 ans, la première communion, les succès scolaires à l'école paroissiale, l'appel à la vocation de Frère du Sacré-Coeur, la prise d'habit religieux, l'option finale, les

(Suite à la page 19)

PREMIER DISCOURS...

(suite de la page 7)

chômeurs, pères de familles de ma circonscription qui se demandent avec anxiété de quoi demain sera fait?

Je supplie donc l'honorable ministre des Travaux publics (M. Green) d'apporter son immédiate attention à cette question et de remplir les promesses solennelles qu'on a faites aux électeurs de ma circonscription lors des dernières élections fédérales. Plusieurs municipalités et villes de ma circonscription, soit Ste-Marie, St-Joseph, Vallée-Jonction ou autres, pourraient fort bien bénéficier d'un édifice public et en auraient un fort besoin. Pourquoi ne pas faire bénéficier ces municipalités et villes des avantages que le programme de travaux publics pourrait donner à mes concitoyens de Beauce?

A ce problème du chômage se grefferait merveilleusement bien chez nous le problème de la rivière Chaudière qui, chaque année, fait des dégâts pour des centaines de milliers de dollars. On me dira que cette question relève du gouvernement de Québec et que cela n'a rien à voir avec l'administration fédérale. Je suis tout de même surpris, de constater que deux gouvernements qui s'entendent si bien en temps de période électorale, trouvent le moyen, chacun leur tour, de se retourner la balle quand vient le temps des réalisations. Puisque le parti conservateur et l'Union Nationale du Québec s'entendent si bien, j'applaudirai de tout coeur qu'ils se comprennent encore une fois et qu'ils apportent à nos riverains de Beauceville les secours auxquels ils ont droit. Nous applaudirons tous ensemble, toute action con-

crète prise par les deux gouvernements en vue de parer à une situation qui dégénère en sinistre et qui aurait pu résulter en pertes de vie.

Puisque le gouvernement fédéral cherche le moyen de parer à un chômage devenu une cause de misère chez nous, permettez-moi de lui suggérer de régler, une fois pour toutes, cette question de la rivière Chaudière, et qu'on cesse de se cacher derrière l'autonomie provinciale pour éviter de prendre ses responsabilités.

Une autre mesure qui aiderait à nos familles sans travail, surtout à nos familles nombreuses, serait sans doute le relèvement du taux des allocations familiales.

M. le président, je vais terminer mon premier discours en cette enceinte, mais pas avant d'avoir dit un dernier mot au sujet du problème que je considère aussi important que tous les autres d'ordre matériel, comme par exemple le chômage, l'économie du pays, le commerce, etc., etc. Je veux parler, monsieur le président, du grand problème de l'unité nationale au pays.

Pour rien au monde je ne voudrais à la Chambre soulever des sentiments de race ou de religion contre qui que ce soit. Durant les quelques années qu'il me sera donné de vivre ici, au sein des représentants de la grande famille canadienne, je voudrais vivre en parfaite harmonie, sachant que l'unité nationale doit trouver son exemple au Parlement même de la nation; mais, compréhension, coopération et bonne entente ne supposent ni la sou-

mission ni, encore moins l'infériorité.

Il me semble, monsieur le président, qu'un bon moyen de compléter l'unité nationale, tant prônée dans le passé par le parti libéral, ce serait de nous donner un drapeau national purement distinctif, qui serait l'emblème même de notre pays, devenu aujourd'hui une nation adulte dont nous, les Canadiens, sommes des plus fiers.

En terminant, je suis heureux de remercier mes électeurs de la circonscription de Beauce qui m'ont fait confiance et je puis les assurer que je travaillerai de toutes mes forces dans leur intérêt et dans celui de mon pays, le Canada.

DES RAISONS SOCIALES FRANÇAISES

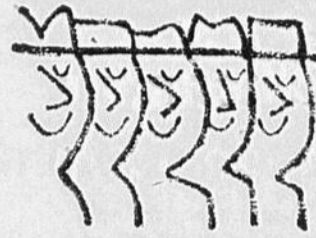
L'usage est malheureusement trop répandu, parmi nos compatriotes, de donner des raisons sociales anglaises à leurs entreprises. Il en résulte qu'il devient impossible de distinguer les entreprises des nôtres. Notre "Visage commercial" n'est pas différent de celui des autres.

Lors de la grande campagne de l'an dernier, nous avons réussi à corriger quelques cas isolés. Cependant, notre action n'a pas donné naissance au mouvement d'ensemble qu'on avait espéré.

Il est toujours plus difficile de corriger un mal déjà installé. Il est toujours plus facile de prévenir que de guérir. Après avoir étudié attentivement toute la question, et par suite des succès importants qu'il a remportés en cette matière, le Co-

Tous les ans, un demi-million de personnes sont d'accord :

C'est une bonne affaire de faire affaires avec HFC



Un service financier moderne s'appuyant sur 80 années d'expérience.

La maison de prêts domestiques la plus importante du pays vous offre deux choses: de sages conseils sur l'administration de votre budget et un service de prêts (jusqu'à \$1,000) rapide, amical. A HFC vous faites affaires privément avec des gens fiables. Et vous choisissez le mode de remboursement que vous désirez.

HFC HOUSEHOLD FINANCE
Corporation of Canada

C. Lavoie, gérant

340 1ère Avenue

Téléphone 955

ST. GEORGES DE BEAUCE

mité des Toponymie du Québec en est venu à la conclusion qu'une catégorie de personnes, les avocats, sont particulièrement en mesure de remédier au mal à sa source.

Avant de lancer une entreprise, on va généralement voir son avocat pour la requête de lettres patentes. C'est à ce moment que l'homme de loi peut jouer un rôle important dans une campagne de reffrançisation. Au client canadien-français, il devrait suggérer de faire "incorporer" ses entreprises sous

des noms français. Dans la province de Québec en particulier on peut expliquer au client qu'il y a des avantages matériels à se donner un nom bien français. Des compatriotes d'autres races et d'autres langues l'ont compris depuis plusieurs années déjà et souvent, sous un nom bien français et bien élégant, on découvrira une entreprise qui n'a de français que sa raison sociale. Pourquoi ne pas suivre leur exemple?

COURCELLES

"AUBAINES

d'équipement usagé de qualité offert par votre vendeur CATERPILLAR"

U-692 — Tracteur à chaînes de roulement Caterpillar D4, diesel, équipé d'une chargeuse à câble surélevée, d'une lame de bulldozer et d'une commande hydraulique.
Endroit : Montréal, Qué.
Prix \$7,500.

U-1074 — Tracteur à chaînes de roulement Caterpillar D2, diesel, avec garde de radiateur, protège carter et gardes de rouleaux.
Endroit : Sherbrooke, Q.
Prix \$1,950.

U-1171 — Tracteur à chaînes de roulement International TD18, diesel avec bulldozer hydraulique et orientable Isaacson et garde de carter.
Endroit : Québec, Qué.
Prix \$4,000.

U-1400 — Tracteur à chaîne de roulement Allis-Chalmers HD5G, diesel, équipé d'une pelle Tractomotrice de 1 vg. cu. et d'une commande hydraulique Hydreco.
Endroit : Montréal, Qué.
Prix \$4,500.

U-699 — Moteur diesel General Motors 6/71, 6 cylindres, produisant environ 147 HP à 1800 RPM.
Endroit : Québec, Qué.
Prix \$2,325.

U-805 — Niveleuse automotrice Gallion modèle 102 actionnée par un moteur de 100 HP et équipée d'un groupe scarificateur et d'un moteur International UD14 diesel.
Endroit : Québec, Qué.
Prix \$5,300.

Hewitt
Equipment Limited

5550, rue Ferrier,
Montréal 9

Tél. RI 8-7361
1125 de la Canardière,
Québec - Tél. LA. 9-1381



Quand vient l'heure de la détente...

prendre une **MOLSON** c'est agréable

La bière de chez nous

POUR DU MODERNE - DE LA QUALITÉ - DES BAS PRIX - UN CHOIX DE COULEURS

1,500 COULEURS AUX PRIX DE \$3.95 à \$12.45 le gallon

NOTRE POUVOIR D'ACHAT NOUS DONNE LA
POSSIBILITE DE VOUS VENDRE A PLUS
BAS PRIX

VOTRE FERRONNERIE DE CONFIANCE

POULIN & GRONDIN
SAINT-GEORGES

VOTRE HOROSCOPE



DE LA SEMAINE

Vous n'avez qu'à consulter la ligne correspondant à votre date de naissance.

HOROSCOPE DE LA SEMAINE

Bélier (21 mars au 19 avril) : Vous recueillez d'importantes informations.

Taureau (20 avril au 20 mai) : Il faut se défier des concurrents.

Gemeaux (21 mai au 21 juin) : Faites la part des choses.

Cancer (22 juin au 22 juillet) : Votre voisin s'intéresse à vous.

Lion (23 juillet au 22 août) : La pêche est bonne.

Vierge (23 août au 22 septembre) : Journée bien remplie.

Balance (23 septembre au 23 octobre) : Le courrier apporte d'heureuses nouvelles.

Scorpion (24 octobre au 22 novembre) : Ne négligez pas vos amis.

Sagittaire (23 novembre au 21 décembre) : Il pense à vous.

Capricorne (22 décembre au 19 janvier) : Perspectives pleines de joies.

Verseau (20 janvier au 18 février) : Vous avez d'étonnantes possibilités.

Poissons (19 février au 20 mars) : Le jaune ne vous convient plus.

EXPOSITION À LÉVIS

Pour la troisième année consécutive, le Jeune Commerce de Lévis-Lauzon, organise une exposition industrielle et commerciale. Cette foire aura lieu au Manège Militaire de Lauzon du 4 au 8 juin inclusivement.

Plus de 55 exposants exhiberont les produits les plus divers. Cette foire régionale a pour but de faire connaître au grand public, de façon avantageuse, nos marchands et nos industries de la région.

Pour la joie des jeunes et le divertissement des plus âgés, le cirque Racine Grater Show, de grande réputation, sera sur les terrains du Manège.

Pour le bénéfice et la protection du public, un service d'information et de premiers soins sera en permanence sur les lieux. Ce service sera assuré par la section scout de Lauzon.

Des pourparlers sont présentement en cours afin d'avoir, durant l'exposition, des artistes de la radio et de la télévision, qui viendront rencontrer la foule qui ne manquera pas de venir visiter cette foire annuelle.

Enfin, le stationnement, qui est très facile à cet endroit, sera offert gratuitement à tous

les visiteurs. Un service d'autobus accommodera les piétons pour la côte du Manège.

Les directeurs et les membres du Jeune Commerce de Lévis-Lauzon, n'épargnent présentement ni leur temps, ni leurs efforts, pour que cette foire dépasse en succès ce qui fut réalisé les années passées.

Les emplacements pour les exhibits sont presque tous retenus, cependant si des industriels ou des marchands voulaient exposer à cette foire, ils doivent communiquer immédiatement avec le Jeune Commerce de Lévis-Lauzon Inc., C. P. 26, Lévis, ou Tél. TE 7-1231.

C'est un événement commercial à ne pas manquer et les organisateurs de cette foire s'at-

tendent à ce que 25,000 personnes visitent cette foire industrielle et commerciale; la température aidant, ce nombre sera certainement de beaucoup dépassé.

NAISSANCE

M. et Mme Roger Busque (Reine-Blanche Breton), de St-Benoit, font part à leurs parents et amis de la naissance d'une fille, Marie, Jeannine. Parrain et marraine, M. et Mme Lionel Busque, d'Augusta, Maine, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mme Alfred Busque, grand-maman paternelle de l'enfant. Nos félicitations.

ACCORDEUR DE PIANO

Pour faire accorder votre piano à prix raisonnable, adressez-vous à

VALERIEN DOYON

ORGANISTE

315, rue St-Joseph - Ville St-Georges-O. - C.P. 381



La sensation
des nouvelles
essences Shell

Super Shell

avec TCP

L'essence par excellence pour toute auto moderne

La Super Shell avec TCP* est une essence améliorée entièrement nouvelle que Shell vient de présenter. Elle fournira l'indice d'octane idéal aux autos les plus modernes. Elle assurera aussi une meilleure performance à toute auto utilisant actuellement une essence premium.

De plus, aux vitesses de croisière, la réserve d'énergie de la Super Shell augmente le nombre de milles au gallon. Et vous continuerez à

obtenir cette performance sensationnelle car TCP, qui se trouve dans la Super Shell, neutralise les dépôts nuisibles.

Essayez la Super Shell.

Les autos n'ont pas toutes besoin de la Super Shell. Si vous utilisez une essence régulière, essayez la Nouvelle Shell avec TCP.

Marque de commerce. Breveté en 1954

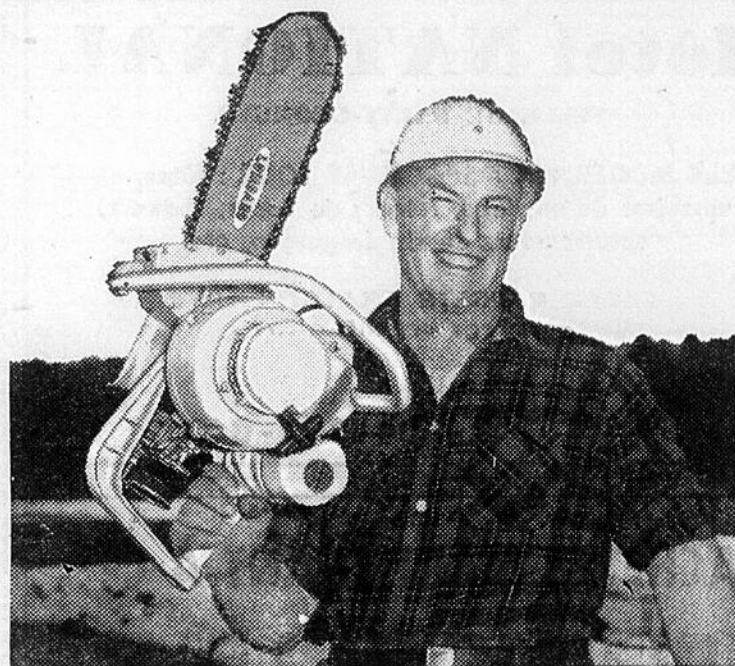
La Nouvelle Shell a un indice d'octane plus élevé



MARIE-LOUIS PAQUET

Polissage - Balancement de roues

2ème Avenue — St-Georges-Est — Tél. 619



"Ma nouvelle Lombard de \$169 fait le travail d'une scie de \$300!"

Oui, toutes les meilleures caractéristiques d'une scie mécanique valant \$300 sont incorporées dans la Lombard de \$169.

Coupe vite, en toute sécurité
Minimum de pannes
Fonctionnement peu coûteux
Requiert peu d'entretien
Service de réparation rapide
Pièces de rechange toujours en stock

Voyez cette merveilleuse nouvelle Lombard de \$169 à l'oeuvre. Mieux encore, essayez-la vous-même chez votre dépositaire Lombard. Retenez bien que son service d'entretien rapide n'est pas plus loin que votre téléphone.

Choix de 14 autres modèles à commande directe ou à engrenages.

Chain Saw Supplies s'occupe des pièces et du service d'entretien avec la célérité et la compétence qui ont aidé Mussens à devenir un des plus importants distributeurs de machinerie au Canada.

Les scies Lombard sont distribuées au Canada par

Chain Saw Supplies

DIVISION

Mussens
Canada Limited

574 Boul. des Capucins, C.P. 1214, Québec, Qué.
Succursales à:
Fredericton, Sept-Îles, Montréal, Rouyn.

CHAIN SAW SUPPLIES,
574 boul. des Capucins, C.P. 1214,
Québec, Qué.

Messieurs,

Veillez m'adresser votre brochure sur les scies mécaniques Lombard et m'indiquer le nom du marchand Lombard de ma localité.

NOM.....

ADRESSE.....

VILLE, VILLAGE OU R.R.....

Mémoire au Surintendant de l'Instruction Publique

C'est dans un esprit de parfaite coopération que la Fédération des Commissions scolaires catholiques apporte, encore cette année, les suggestions qui émanent des études faites par les commissaires d'écoles au niveau des associations diocésaines comme au niveau provincial. Ces suggestions ne veulent jamais être prises pour des critiques déguisées mais plutôt pour ce qu'elles sont, c'est-à-dire le produit de la réflexion des hommes qui sont au sein même du problème de l'administration scolaire.

Pensions aux instituteurs et aux institutrices retraités

La Fédération des Commissions scolaires désire appuyer la demande des instituteurs et des institutrices retraités à l'effet que le taux des pensions soit révisé en rapport avec le coût de la vie. Dans tous les milieux sociaux, depuis un certain nombre d'années, les pensions de retraite ont fait l'objet de révisions diverses. De plus on ne doit pas ignorer que les bénéfi-

ces de pensions de retraite sont un attrait considérable pour maintenir dans la profession les personnes qui désireraient s'en retirer.

Ecoles Centrales

La Fédération des Commissions scolaires prie le département de l'Instruction publique d'aider de façon effective et pratique les Commissions scolaires qui désirent remplacer les écoles de rang par une école centrale et demande que les dépenses encourues pour le transport des enfants soient payées par le gouvernement dans une proportion d'au moins 75 pour cent.

Construction d'écoles

Nous prions le département de l'Instruction publique, en attendant une stabilisation des choses, de ne pas recommander la construction de nouvelles écoles de rang et de se contenter dans la mesure du possible de recommander des réparations, de favoriser la création d'écoles élémentaires paroissiales

et d'écoles secondaires régionales pour les 10ème, 11ème et 12ème années, à la grandeur de la province, partout où la situation géographique locale le permet.

Manuels scolaires

Nous prions le département de l'Instruction publique de bien vouloir ne pas exiger l'application des parties du programme dont les manuels ne sont pas encore en vente. De plus nous prions le département de l'Instruction publique de garantir une durée d'au moins cinq ans à l'approbation donnée aux manuels scolaires.

Etudes secondaires classiques

La Fédération des Commissions scolaires se rend compte de l'importance de faire accéder aux études secondaires le plus grand nombre possible d'enfants de talent de la province de Québec, et prie le département de l'Instruction publique de favoriser l'établissement du cours classique, pour les quatre premières années, dans nos écoles publiques, tant chez les filles que chez les garçons. Elle prie de plus le département de l'Instruction publique d'assurer une parfaite coordination du nouveau programme des écoles secondaires avec le programme de nos universités catholiques et françaises de façon à ce que tous les avantages pour notre jeunesse soient du côté de la fréquentation de nos universités canadiennes-françaises.

Ecoles secondaires régionales

La Fédération des Commissions scolaires se prononce en faveur de la création d'écoles secondaires, créées en vertu des articles 189 et suivants du Code Scolaire et demande que, si ces articles ne répondent pas exactement aux besoins, qu'ils soient amendés dès la prochaine session de l'Assemblée législative.

Fusion de Commissions scolaires

La Fédération provinciale des Commissions scolaires se déclare favorable à la fusion des Commissions scolaires dans tous les cas où une telle fusion serait avantageuse au point de vue financier et pédagogique, et s'oppose formellement à la division de Commissions scolaires actuellement existantes dans les limites d'une même paroisse.

Gratuité de l'Instruction

Notre Fédération croit que tous les enfants sous la juridiction des Commissions scolaires devraient jouir gratuitement de l'Instruction jusqu'au niveau de la douzième année inclusivement, dans tous les cours reconnus de la province de Québec et, dans ce but, elle émet le vœu que si la Commission scolaire ne peut organiser la classe qui permettrait d'obtenir cette facilité, elle soit autorisée à payer les frais de scolarité à

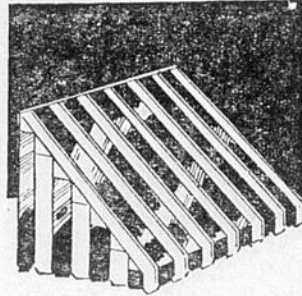
où une école existe, et puisse en retirer la part de subvention de traitement à laquelle elle a droit tout comme dans le cas des salaires à ses propres titulaires.

Fréquentation scolaire obligatoire

La Fédération prie le département de l'Instruction publique de faire amender la loi de la fréquentation scolaire de façon à porter l'Instruction obligatoire jusqu'à l'âge de seize ans ou jusqu'à la neuvième année inclusivement, et que le nécessaire soit fait pour en faciliter l'application partout.

NAISSANCE

Jacques et Claude, enfants de M. et Mme Charles-Edouard Drapeau (Raymonde Poulin), de Lewiston, Maine, autrefois de St-Prospér de Dorchester, annoncent la naissance d'un petit frère né le 3 mai et baptisé le 11 mai sous les prénoms de Joseph, Jeannot, Richard. Parrain et marraine, M. et Mme Julien Drapeau, de Holyoke, Mass., oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mlle S. Poulin, de St-Prospér, tante du nouveau-né.



KOOLVENT AUVENTS EN ALUMINUM

Combattez la grosse chaleur, donnez à votre maison une plus belle apparence sans qu'il vous en coûte beaucoup d'argent. Installez ces fameux auvents KOOLVENT. Aussi il y a ce fameux service de Portes et Fenêtres en aluminium "Maple Leaf". Porte-accordeon full-door, porte de garage à section pour résistance commerciale et industrielle.

Voyez sans plus tarder votre représentant :

MARIE LOUIS LABBE

VILLE ST-GEORGES EST, BEAUCE

C. P. 414

Tél. Rés. 755 — Bureau: 22

Hôtel NATIONAL

VILLE DE SAINT-GEORGES

SALLE MODERNE ET SPACIEUSE POUR : fêtes, anniversaires de mariage, retours de noces, showers, enterrements de vie de garçon, etc.

SALLE FOURNIE GRATUITEMENT pour ces organisations

RESERVATIONS :

TELS : 102 - 104 - 650 - 649

ACHETEZ MAINTENANT À CE NOUVEAU BAS PRIX!

PNEUS Firestone SUPER CHAMPION DELUXE NYLON

seulement \$18.50 6.70-15 échange Flancs blancs un peu plus chers



Vous pouvez maintenant obtenir la sécurité extra, le millage extra des Pneus Firestone en NYLON à un prix que vous vous attendriez de payer pour des pneus réguliers.

Obtenez les pneus les plus sûrs jamais fabriqués—aux plus bas prix à date!

Vulcanisation J. GOULET

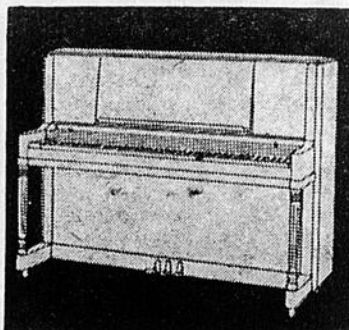
REPARATIONS GENERALES DE PNEUS

Chambres à air. — Pneus neufs et usagés.

ST-PROSPER, Dorchester

Tél. 97

Du nouveau en permanence !



NE CHERCHEZ PLUS !

Accorde - Achète - Echange - Loue - Vend - neufs et usagés

RECONDITIONNE AU COMPLET LES VIEUX.

Faites moderniser le vôtre : Clavier - Banc, à notre usine ou à votre domicile.

Usine toujours grandissante, fondée en 1927 et au service du public dans tout le Québec.

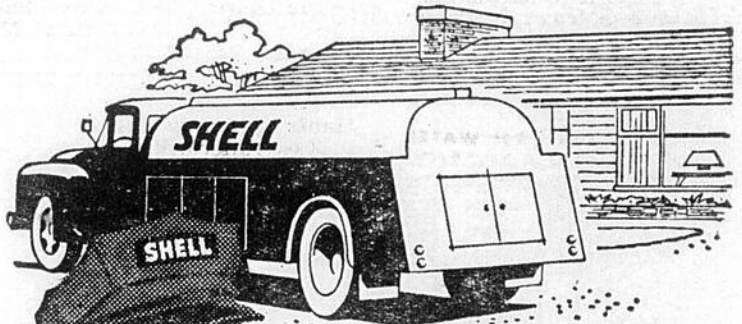
Accord garanti 90 jours. Reconditionnage garanti 1 an Prix fait avant ouvrage.

Ecrire : C.P. 1219

LORENZO CLERMONT

Technicien Propriétaire

2350, rue Principale, St-Georges-Ouest, Beauce.



POURQUOI L'HUILE À FOURNAISES SHELL CONVIENT MIEUX À VOTRE BRÛLEUR

L'huile à fournaises Shell n'est pas plus chère que les huiles ordinaires; cependant, elle offre une protection complète à votre système de chauffage et vous assure une double économie.

Economie sur les appels de service

Seule l'huile à fournaises Shell contient un additif spécial qui garde le filtre de votre brûleur parfaitement propre. Cela supprime la plus grande cause des pannes de brûleurs... signifie un rendement maximum de votre brûleur tout l'hiver.

Protection contre la perte d'étanchéité du réservoir

Avec l'huile à fournaises Shell, vous obtenez Sonitor... qui arrête la formation de la rouille et peut réellement faire durer le réservoir deux fois plus longtemps!

Téléphonez votre commande aujourd'hui... Profitez de notre service de livraison garantie, pour un doux confort estival—au coeur de l'hiver.



REPRESENTANT

LOUIS DROUIN

2ème Avenue

Ville St-Georges-Est

Tél. 120

M. PHILIPPE MORIN DÉCÉDÉ

A Notre-Dame des Pins, le 19 mai 1958, à l'âge de 66 ans, décédait M. Philippe Morin, époux de Dame Laura Poulin.

Outre son épouse, le défunt laisse ses fils : Laurier, Emilien, Yvon, Gérard, Denis, de Notre-Dame des Pins; ses filles et gendres : M. et Mme Benoît Morin (Aline), de Québec, M. et Mme Adalbert Beaudoin (Laurette), de St-Benoît, Milles Isabelle, Gemma, Carmelle et Suzanne Morin, toutes de Notre-Dame; ses frères : MM. Alfred Morin, de Vancouver, Ernest Morin, de St-Prospier, et Florian Morin, de Granby; ses sœurs : Mme David Fortin (Alexandrine), de St-Georges, et Mme Sigefroid Caron (Anna), de Beauceville; ses beaux-frères et belles-sœurs : MM. David Fortin, Sigefroid Caron, Mmes Ernest Morin, et Florian Morin, M. et Mme L.-Ph. Morin, de Cap-Rouge, MM. et Mmes Joseph Poulin, de St-Georges, Philippe Poulin, de Waterville, Edouard Poulin, de St-Georges, René Poulin, de St-Georges, Mme Hilaire Poulin, de St-Georges et Mme Adolphe

Poulin, de Notre-Dame des Pins.

Les funérailles de M. Morin ont eu lieu le 22 mai en l'église de Notre-Dame des Pins.

M. François Gilbert, accompagné de M. Athanase Doyon, portait la croix.

Les porteurs du cercueil : MM. Dominique Fortin, Conrad Poulin, Léo Labbé, Léopold Poulin, Léopold Caron, Conrad Caron.

La levée du corps fut faite par M. le curé Bossé et le service funèbre fut chanté par le Rév. Père Louis-Marie Morin, capucin, son neveu, assisté de M. le curé Bossé et de M. l'abbé Arsène Bourque.

Le défunt était le cousin de M. l'abbé Hormidas Fortin, de St-Côme et l'oncle du Rév. Père Ambroise, dominicain, missionnaire au Japon, et du Rév. Père Rosaire-Marie, de la Société de St-Paul, de Rome.

La Maison Giguère & Frère dirigeait les funérailles.

Nos plus sincères condoléances à la famille éprouvée.

FEU ALBERT FORTIN

A St-Damien de Bellechasse, le 17 mai 1958, à l'âge de 81 ans et 10 mois, décédait M. Albert Fortin, époux en premières noces de feu Dame Marie-Anna Poulin, et en secondes noces, de feu Dame Odile Rancourt, de St-Georges-Est.

Le défunt laisse dans le deuil ses fils et gendres : M. et Mme Léonard Fortin, M. et Mme Josaphat Fortin, de St-Georges, M. et Mme Conrad Fortin, de Madison, Maine, M. et Mme Gérard Fortin, de St-Georges, M. et Mme Emilien Fortin, de St-Georges, M. et Mme Albert Fortin, M. et Mme Henri-Louis Fortin, de Val d'Or, M. et Mme M. Fortin, de Val d'Or, M. et Mme Honorius Fortin, de Val d'Or, et M. et Mme Augustin Létourneau, de St-Philibert; ses filles et gendres : Mme Alfred Paquet (Marie-Blanche), M. et Mme Rosaire Bégin (Jeanne d'Arc), de Jackman, M. et Mme Patrick Bégin (Rose-Annette), et M. et Mme Gérard Veilleux (Noëlla), de Senneterre; ses sœurs : Mme Gédéon Paquet et Mme Charles Veilleux, de St-Georges-Est. M. Fortin laisse aussi 73 petits-enfants et 16 arrière-petits-enfants.

Les funérailles de M. Fortin ont eu lieu mardi le 20 mai, en

Venez vite chercher mes FOURRURES pour

ENTREPOSAGE

Vite! Prenez-les avant que les mites ne les prennent...



Il n'y a pas de temps à perdre... Gardez vos précieuses fourrures loin des mites affamées... Dans notre voûte frigorifique où elles sont assurées contre le FEU, le VOL et les MITES!

J.-A. VACHON & FILS

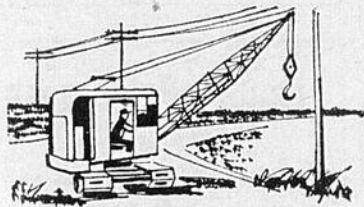
Nettoyeur - Teinturier

20e Rue

Tél. 117

Ville St-Georges-Est

LA SEULE VOUTE DE LA REGION



ATTENTION AUX FILS ÉLECTRIQUES!

L'emploi de machinerie lourde près des fils électriques demande une grande prudence. La négligence peut occasionner des dommages matériels considérables... et même des pertes de temps... et même des pertes de vie. Avant d'effectuer tout travail à proximité de fils électriques, appelez la Shawinigan; nous nous ferons un plaisir de vous donner des conseils.

ON NE PÊCHE JAMAIS PAR EXCÈS DE PRUDENCE

THE SHAWINIGAN WATER AND POWER COMPANY

l'église de l'Assomption.

M. Gédéon Gilbert, accompagné de M. Alfred Poulin, portait la croix et tous deux firent la quête durant le service.

Portaient la dépouille mortelle : MM. Henri Fortin, Florian Fortin, Florent Paquet, Louisdas Mercier, Albert Veilleux et Josaphat Boucher, neveux du défunt.

M. le curé Jean Duval fit la levée du corps et M. l'abbé Bégin, vicaire, chanta le service, assisté de MM. les abbés Goudreau et Morin.

Avant l'inhumation au cimetière de St-Georges, un libéra fut chanté en l'église de Saint-Georges par M. l'abbé Victor Veilleux.

Un landau de fleurs précé-

dait le cortège funèbre et le drapeau de la Ligue du Sacré-Coeur précédait le cercueil.

La Maison Giguère & Frère dirigeait les obsèques.

Nos sincères condoléances.

Vous êtes fatigué? Vite, croquez deux ou trois morceaux de sucre. Vous vous sentirez immédiatement en forme.



Quand un ami visite un ami, qu'est-ce qu'il lui apporte?... de la Dow!



Emportez-en à la maison

SEULE LA BIÈRE DOW EST CLIMATISÉE

NPF



La sensation des nouvelles essences Shell

Super Shell avec TCP

L'essence par excellence pour toute auto moderne

La Super Shell avec TCP* est une essence améliorée entièrement nouvelle que Shell vient de présenter. Elle fournira l'indice d'octane idéal aux autos les plus modernes. Elle assurera aussi une meilleure performance à toute auto utilisant actuellement une essence premium.

De plus, aux vitesses de croisière, la réserve d'énergie de la Super Shell augmente le nombre de milles au gallon. Et vous continuerez à

obtenir cette performance sensationnelle car TCP, qui se trouve dans la Super Shell, neutralise les dépôts nuisibles.

Essayez la Super Shell.

Les autos n'ont pas toutes besoin de la Super Shell. Si vous utilisez une essence régulière, essayez la Nouvelle Shell avec TCP.

Marque de commerce. Breveté en 1955.

La Nouvelle Shell a un indice d'octane plus élevé



Garage J. Wilfrid Morin L^{tée}

2ème Avenue

ST-GEORGES-EST

Tél. 194

L'Hermendi prend la tête

Après deux semaines d'activités dans la ligue de balle molle, l'équipe de l'Hôtel Hermendi a pris la tête du classement avec cinq victoires en six parties, tandis que le Boulevard occupe le deuxième rang avec trois victoires en cinq parties. Le Quirion & Fortin, qui occupe le dernier rang, laisse le bureau de direction un peu perplexe.

Le Coke a profité d'une mauvaise deuxième manche du Fecteau, mercredi soir dernier, pour compter 14 points et l'emporter par 19 à 12. Les deux équipes récoltèrent 17 et 16 coups sûrs, mais les buts sur balles furent fatals au Fecteau. Dans cette rencontre, Gaëtan Dallaire et Blaise Caron eurent chacun 4 coups sûrs en cinq présences au marbre pour être les meilleurs au bâton. Claude Maheux, Bertrand Lessard et

Jean-Marie Therrien eurent chacun un circuit.

Dans la rencontre du jeudi soir, qui fut très intéressante, l'Hermendi a triomphé du Boulevard par 8 à 6, pour s'emparer de la première position du classement. Cette partie fut très intéressante et ce n'est qu'à la toute dernière manche que le sort de la rencontre se décida. Avec un pointage de 4 à 4 à la fin de la cinquième manche, Claude Morin s'amena au bâton au début de la sixième strophe pour frapper un circuit de 4 points, pour sceller la rencontre.

Les vaincus effectuèrent un ralliement de 2 points à la fin de cette manche, mais n'eut été une belle prise de Mario Morissette sur un dur ballon d'Olivier Lessard, le pointage aurait été égalisé. L'Hermendi résista au dernier assaut du Boulevard à la septième manche pour remporter une brillante victoire.

Tourigny, Gilbert, Claude Morin et Denis Doyon eurent deux hits chacun pour les gagnants, tandis que Deschatelets, Bureau et Poudrier en firent autant pour les perdants.

Lundi soir, les deux mêmes équipes en vinrent aux prises et encore une fois, l'Hermendi

fut le vainqueur quand le Boulevard ne put profiter des opportunités qui lui furent offertes.

Les perdants eurent 10 coups sûrs, tandis que les vainqueurs en obtinrent 11, pour les mieux grouper.

Les plus longs coups furent frappés par le Boulevard avec deux circuits par Marc Morin et Bureau, et un triple également par Marc Morin. Pour les vainqueurs, Tourigny eut une soirée parfaite avec 4 en 4 et Michel Morin obtint 3 en 4.

Dans l'autre rencontre, le Quirion & Fortin a été lamentable dans presque tous les départements, pour se voir infliger un cuisant échec de 18 à 4. Le Fecteau, qui n'a peut-être pas la plus grosse équipe des cogneurs mais qui joue très bien à la défensive, n'a fait qu'une bouchée de son adversaire en cognant 15 coups sûrs. Simard et Maheux prirent la part du lion avec chacun 3 coups sûrs. Pour les perdants, le jeune René Veilleux fut le meilleur avec un simple et un triple.

A la suite de cette partie, une question se pose: le Quirion & Fortin est-il capable de figurer avantageusement dans la ligue? Avec une couple de défaites de ce genre, cette équipe fera perdre aux amateurs les plus mordus une part de l'intérêt qu'ils ont dans cette ligue. Il faudra à cette équipe se trouver un solide instructeur qui saura coordonner les meilleurs éléments qu'elle a en main, ou sinon, elle sera vouée à un échec lamentable tant pour elle que pour la bonne marche de la ligue.

L'addition de nouveaux gradins permettra à plus de sportifs de pouvoir assister confortablement assis aux rencontres de cette ligue de balle molle qui connaîtra un succès tant au point de vue sportif que financier, à condition que les amateurs comprennent entièrement que les avantages et le confort qu'on leur procure ne sont pas sans coûter quelque chose.

Espérons que la température sera plus chaude dans les semaines à venir et que chacun répondra généreusement en donnant à la collecte selon l'appréciation réelle qu'il a de tout ce qui a été fait jusqu'ici.

CÉDULE DE LA LIGUE DE BALLE-MOLLE

- 2 juin — Hermendi vs Coke
- 2 juin — Blvd vs Quirion-Fortin
- 3 juin — Hermendi vs Fecteau
- 4 juin — Coke vs Quirion-Fortin
- 5 juin — Fecteau vs Boulevard

Balle-molle

Même après une défaite, les joueurs du Boulevard conservent leur bel enthousiasme. Bravo!

C. P., de l'Hermendi, semble prendre les joueurs pour des cibles. Monsieur l'entraîneur devrait lui montrer le marbre.

La balle molle n'est pas le hockey... Souviens-t'en, G.D.

L. B., tu en perds comme lanceur. Aurait-on trop ambitionné sur toi?...

Se faire compter 12 points dans une seule manche n'est pas très réjouissant... Demandez ça au club Fecteau.

Un gentilhomme n'insulte jamais ses copains. Messieurs les sportifs, ménagez vos paroles... car si la parole est d'argent, rappelez-vous que le silence est d'or. La f...

SAVIEZ-VOUS QUE...?

Il n'y aurait qu'un seul brin d'herbe sur la terre, que ce serait assez pour obliger l'homme à dire: Il y a un Dieu. — Guy Dupréhault.

CARTES PROFESSIONNELLES

Dr P.-E. Thibaudeau
CHIRURGIEN-DENTISTE
Bureau ouvert, 8½ à 12, 1½ h. à 4 h. p.m.
Fermé tous les soirs et samedi après-midi
295, 1ère Ave - Tél. 226
St-Georges-Est

Me Clovis Thibodeau
AVOCAT
Tél. Bureau : 277 Tél. Rés. 727
1ère Ave. Ville St-Georges

Dr Victor CLOUTIER
SAINT-GEORGES, Beauce
Coeur - Poumons - Estomac - Foie
Intestins - Pression artérielle
Bureau :
10h. à 12h. a.m. — 1h.30 à 4h. p.m.

Paul-E. Baillargeon
AVOCAT
Tél. Bur. 244 Tél. Rés. 289
St-Georges Bce, Qué.

Heures : 2 à 4 — Et sur rendez-vous
Docteur René Desjardins
Bureau contigu à celui du
Dentiste Thibodeau
YEUX, OREILLES, NEZ, GORGE
Tél. 589, St-Georges-Est, Bce

Tél. 689-w
Dr H.-P. BLANCHET
Médecin - Vétérinaire
Gradué de l'Université de
Montréal
Bldv Dionne, coin Pozer Tél. 613
VILLE ST-GEORGES-OUEST

THÉRÈSE LeMAY-LAVOIE

AVOCATE
Bureau : 3h. à 6h. p.m. — Tous les jours, sauf le samedi
(Edifice Central)
Tél. 551 — 1ère Ave Est — ST-GEORGES

Tél. TE. 7-6807 - Ville St-Georges - Tél. 559
RUEL, ROY, MOREAU & CIE
COMPTABLES AGREES — SYNDIC LICENCIE
Louis-Robert RUEL, C.A. — Roger ROY, C.A.
Réjean MOREAU, C.A.
113, RUE COMMERCIALE — LEVIS
339, 1ère Avenue :: Ville St-Georges

JACQUES HEBERT, B.A., L., Sc., O.D.

Optométriste — Spécialiste pour la vue
LUNETTES CORRECTIVES
Bureau : 9 à 12 a.m. — 1.30 à 5.30 p.m.
Le soir sur rendez-vous — Edifice Central
251 - 1ère Avenue — Ville St-Georges — Tél. 548

Docteur Rodolphe Maheux

MEDECIN OMNI PRATICIEN
RAYONS X, ELECTRICITE MEDICALE
CAS DE MATERNITE, ENDOCRINOLOGIE,
PETITE CHIRURGIE, TRAITEMENTS AMBULATOIRES
Ville St-Georges-Est (Près du Pont) Tél. 61

GREGOIRE POULIN

Licencié en droit
Comptable public enregistré
1ère AVE., ST-GEORGES-EST — Tél. 353

Victor RODRIGUE, prop.
Courtier d'Assurance Agréé

BUREAU : 1ère AVE
Téléphone : 49
Résidence : 279

CRÉPEAU & RODRIGUE ENR.

ASSURANCES GENERALES
C. P. 10 — ST-GEORGES-EST, Bce — P. Qué.

RODOLPHE LAFLAMME, B. A.

Licencié en droit
AVOCAT et PROCUREUR
ST-GEORGES DE BEAUCE
Téléphone : Bur. 301 :: Rés. 345

Tél. 226

Paul Voyer
ARCHITECTE

Ste-Marie, Beauce, P. Q.
C. P. 96

Monsieur

Pour votre
chapeau de paille,

voyez :



Pierre Noreau

Prix à partir de: \$2.95

Pierre Noreau

MERCERIE POUR HOMMES

Habits sur mesures

Tél. 1019

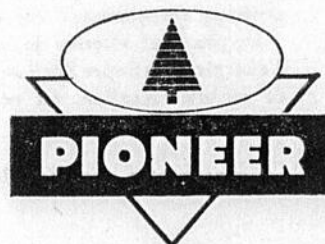
1re Ave. — Ville St-Georges-Est, Bce.

**C'est plus
agréable et**



profitable avec une PIONEER!

Légère et facile à manier, la scie à chaîne Pioneer rend plus agréable n'importe quel travail de coupe du bois. Mais elle peut aussi rendre vos loisirs plus profitables si, à temps perdu, vous coupez du bois de pulpe ou de chauffage, vous faites du défrichage et bien d'autres travaux... ainsi, votre scie à chaîne Pioneer se paiera d'elle-même! Venez nous voir: nous vous en donnerons la preuve.



PIONEER SAWS LIMITED

YANCOUVER, CANADA
UNE FILIALE DE OUTBOARD MARINE CORPORATION OF CANADA LIMITED

MARC GIGUÈRE

259 - 2ème Avenue Est - Tél. 846 - Ville St-Georges-Est, - Beauce
Ste-Aurélié, Dorchester



M. l'abbé J.-M. Bourque

L'abbé Jean-Marie Bourque sera ordonné prêtre dimanche, le 1er juin, en l'église de l'Assomption, par Son Exc. Mgr Maurice Roy, Primat de l'Eglise Canadienne; il est né à Saint-Georges le 15 avril 1931.

Le nouvel ordonné fit ses premières études à l'école de Saint-Georges-Ouest. En 1946, il entra au Petit Séminaire de St-Georges pour y poursuivre ses études classiques, et en 1954, il se dirigeait vers le Grand Séminaire de Québec.

M. l'abbé Jean-Marie Bourque est le fils de M. Pierre Bourque et de Dame Marie-Louise Poulin, de la Rue Principale, à Ville St-Georges-Ouest. Il est le frère du Rév. Frère Michel-Ange, Mariste, et beau-frère de Son Hon. le maire de Ville-Ouest, M. Arsène Morin.

M. l'abbé Bourque est Bachelier ès-Arts de l'Université Laval et licencié en théologie.

La première messe solennelle de M. l'abbé Bourque aura lieu le 2 juin, à 10 heures, en l'église de St-Georges.

Un banquet en l'honneur du nouvel ordonné sera servi le midi, en la salle de réception de l'Hôtel Arnold.

UN HOMMAGE! UN MERCI!

Les premiers feux d'un soleil matinal rayonnaient comme le sourire d'un ami et c'est sous ces auspices radieux qu'on m'a accueillie dans ma nouvelle retraite de l'Hôtel-Dieu Notre-Dame de Beauce.

La bonne soeur infirmière est un vrai feu roulant d'esprit et les gentilles "mouettes", une cascade de sourires, partout c'est un climat perpétuel de bonne humeur, l'accueil est cordial et le plus chaud.

Grande soeur, si dévouée joue le rôle tout en nuances et difficile, le rôle magnifique que seule une grande soeur est capable

Dr L.-P. GAGNON

CHIRURGIEN-DENTISTE

Bureau ouvert tous les jours à

St-Georges

TEL. 278 — ST-GEORGES-EST

Coin St-Antoine et 1ère Avenue

CHABOT, FORTIER & Cie

Comptables agréés
Chartered AccountantsANTOINE CHABOT,
L.S.C., C.A.JACQUES E. FORTIER,
B.A., L.S.C., C.A.PIERRE FORTIER,
B.A., L.S.C., C.A.Centre Champlain
265, de la Couronne, Québec

Tél. 2-8154

LEFAIVRE, MARMETTE & LEFAIVRE

Syndics Licenciés

111, Côte de la
Montagne - QUEBEC

de tenir puisqu'elle sait se sacrifier et s'oublier.

Quand je me suis retrouvée seule, longtemps j'ai regardé autour de moi et j'ai compris que chaque objet qui m'entourait pouvait créer une atmosphère heureuse dans ma chambre d'hôpital, si je savais y mettre un fin doigté... Ainsi le soir, je ne m'endormais qu'après avoir compté les beaux cailloux blancs dont chacun est porteur d'une joie, d'un bonheur ou d'agréables surprises.

Par la large fenêtre de ma chambre, le soir, je voyais les grandes lignes de l'horizon qui s'étiraient lentement — toutes pareilles — ces magnifiques couchers de soleil qui ont une magie, ces belles nuits sereines et ces aurores, aux joies souriantes — grâce à tant de poésie et aux soins attentifs des religieuses, infirmières et garde-malades qu'elles distribuent avec un si merveilleux sourire... J'oubliais mon mal.

Ces charmantes "mouettes" ont un don de bousculer l'om-

bre et la mélancolie pesante des jours, elles éparpillent dans le ciel gris de nos idées de doux flocons d'espoir qui descendent mollement sur nos chagrins, nos inquiétudes de demain.

De tous ces sourires, de ces soins donnés avec tant de délicatesse, de ces attentions et bontés, j'en fais un beau bouquet de joie dont le parfum me rappellera le souvenir attachant des bonnes Mères St.-A. et St.-L., ces charmantes mouettes et gentils oiseaux bleus, de mon dévoué médecin et de M. l'aumônier.

J'ai passé de longs jours sous le toit de l'Hôtel-Dieu Notre-Dame de Beauce, je n'ai que des louanges à adresser à tous les médecins et infirmières, qui attendent les malades pour se pencher sur eux et soulager leurs misères.

Artisans du bistouri ou de l'aiguille, sous votre beau sourire, vous cachez bien des angoisses, c'est certain, et vous réussissez quand même ce miracle d'être toujours charitables et sympathiques. Votre bonté spon-

tanée et sans mesure, vole pour secourir, aider et inventer ce qui console.

Longtemps le souvenir de mon séjour à l'Hôtel-Dieu Notre-Dame de Beauce flottera dans la langueur amortie et délicieuse de Quai des Brumes.

A tous mon merci de reconnaissance.

FLEUR DE LYS

Ce 25 mai 1958,
Quai des Brumes.

JUBILÉ D'OR DU...

(suite de la page 13)

vœux perpétuels et la carrière apostolique.

Une belle délégation de Frères des différentes provinces communautaires des Frères du Sacré-Coeur accompagnait le Rév. Frère Alphonse, délégué du Frère Provincial, ainsi que de nombreux membres du clergé rehaussaient de leur présence la solennité de cette fête de famille.

Enfin, la Commission scolaire

voulut manifester sa reconnaissance en offrant à tous les invités un délicieux goûter de famille qui clôtura la fête.

A l'heureux jubilaire, nous souhaitons encore un long séjour dans l'apostolat et les forces nécessaires pour continuer à semer la joie et le bien. Ad multos annos.

Félicitations

Nos félicitations à Mme Jean Morin, de St-Georges-Ouest, qui a été nommée gérante pour la Compagnie Beauty Conselor, dans les régions de Beauce et Dorchester.

EN QUELQUES LIGNES

Si vous avez laissé tourner votre mayonnaise, mettez dans un bol une cuillerée d'eau tiède et ajoutez peu à peu à cette eau la mayonnaise tournée en tournant vivement. Votre mayonnaise reprendra sa consistance.

Le meilleur tracteur à toutes fins

que vous puissiez désirer



LE NOUVEL INTERNATIONAL 2-3 socs B-250

Le diesel le moins cher au Canada

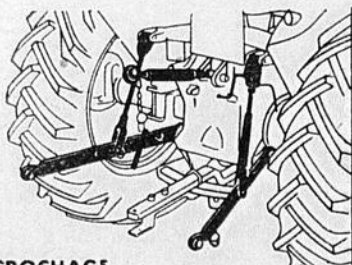
Aucun tracteur 2-3 socs tous usages ne peut rivaliser avec le tout nouveau B-250 pour l'économie et le rendement. C'est notre prétention, mais,

JUGEZ vous-même

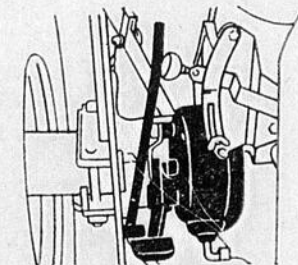
Prenez le volant et soumettez le B-250 à une épreuve à votre ferme. Rendez-vous compte de sa puissance, de sa performance, de ses caractéristiques avantageuses. Ren-

seignez-vous sur l'économie de carburant et d'entretien que vous pouvez obtenir avec le diesel IH. Comparez à tous points de vue le B-250 à n'importe quel autre tracteur tous usages dans sa catégorie ou les catégories voisines. Comparez ensuite le prix du B-250, le diesel le moins cher au Canada, avec celui d'autres tracteurs. Vous conviendrez que c'est l'achat le plus avantageux.

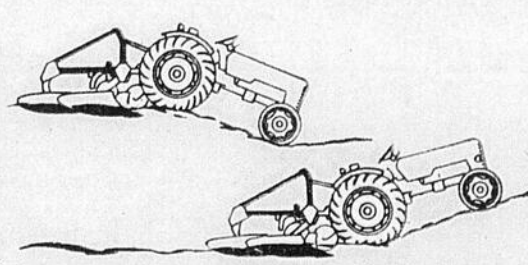
Voici quelques-unes de ses nombreuses caractéristiques très avantageuses:



ACCROCHAGE UNIVERSEL EN 3 POINTS
et gamme complète d'instruments remorqués assortis — vous pouvez aussi utiliser tous les accessoires en 3 points que vous avez déjà.



BLOCAGE DU DIFFÉRENTIEL
Une pédale de manoeuvre facile bloque le différentiel au besoin — maintient les roues de niveau et réduit le patinage, permet une marche douce.



DISPOSITIF DE DÉLESTAGE
Les roues sont automatiquement délestées afin de régler la traction selon la charge. Le tracteur porte au lieu de patiner ou glisser.

Un B-250 poids moyen + délestage et blocage du différentiel = un tracteur ultra-puissant!



GARAGE S. REDMOND

1ère Avenue

VILLE ST-GEORGES-EST

Tél. 445

GRANDE NOUVELLE PO A L'OCCASI 25e Anniversaire du Garage

INAUGURATION D'UN NOUVEAU TERRAIN D'AUTOS USAGEES SITUÉ DANS



J.-Wilfrid MORIN
Propriétaire

25^{ème} ANNIVERSAIRE



Paul PEPIN
Gérant des Ventes

M. WILFRID MORIN, propriétaire du garage J.-Wilfrid Morin Ltée, est né à St-Zacharie ; très jeune, il manifesta du goût pour la mécanique et il pratiqua comme mécanicien à St-Joseph et à St-Georges.

En 1933, M. Morin ouvrait son propre garage à Saint-Georges et devenait marchand d'automobiles. Son commerce est aujourd'hui un des plus importants de la région. Son personnel, très compétent, groupe un nombre d'employés qui totalisent plus de cent années d'expérience, particulièrement dans la vente des voitures usagées.

M. Wilfrid Morin voit toujours lui-même à ce que chaque client soit entièrement satisfait. D'ailleurs, toutes les autos usagées qui sortent de ce garage ont été complètement revisées; elles sont toutes en excellente condition et donnent à leur propriétaire des milliers de milles de plaisir et de satisfaction.

Les voitures usagées récentes du garage J.-Wilfrid Morin Ltée portent toutes la garantie *Good Will* de trente jours. De plus, M. Morin est reconnu pour être l'homme des occasions : jamais il ne refuse une offre d'un client lorsqu'elle est raisonnable.

A l'occasion de son 25ème anniversaire, le garage J.-Wilfrid Morin Ltée inaugure un nouveau terrain de chars usagés, situé en plein centre de la ville, en face du garage principal.

Rendez-vous à ce nouveau terrain et profitez des réelles aubaines qui vous sont offertes à la fin de ce quart de siècle.

LE NOUVEAU GARAGE J.-WILFRID MORIN



Achète bien qui achète chez J.-Wilfrid Morin

POUR LA POPULATION CASION DU Garage J.-Wilfrid Morin Ltée

E. DANS LE CENTRE DES AFFAIRES, SUR LA 2e AVENUE A ST-GEORGES

VOICI LE NOUVEAU TERRAIN D'AUTOS USAGEES



Dominique FORTIN
Vendeur

*Achète bien
qui achète
chez*

J.-WILFRID MORIN



Camille BAILLARGEON
Vendeur

PHOTO DE L'ANCIEN GARAGE J.-WILFRID MORIN



Achète bien qui achète chez J.-Wilfrid Morin



M. l'abbé Rosaire Veilleux

M. l'abbé Rosaire Veilleux, du diocèse de Lafayette, en Louisiane, sera élevé au sacerdoce, dimanche prochain, en l'église de l'Assomption, par Son Exc. Mgr Maurice Roy, archevêque de Québec.

L'abbé Veilleux, né à Saint-Georges le 6 août 1930, est le fils de M. Hormidas Veilleux et de feu Dame Rosée Mercier, de la rue St-Antoine, à St-Georges-Est.

De 1938 à 1944, l'abbé Rosaire Veilleux fit ses études primaires à l'école rurale Saint-Antoine et de 1946 à 1954, il poursuivit ses études classiques au Petit Séminaire de St-Georges, où il obtint son B.A.

En septembre 1954, il quittait le Canada pour le Grand Séminaire Notre-Dame, de Nouvelle-Orléans, en Louisiane, pour y faire sa théologie.

L'abbé Veilleux chantera sa première messe solennelle le 2 juin, à 10h30, en l'église de l'Assomption. Cette cérémonie sera suivie d'un banquet, à l'Hôtel National.

Le nouvel ordonné célébrera une seconde grand'messe le 15 juin, à St. Genevieve Church, dans le diocèse de Lafayette où il exercera son ministère.

L'abbé Veilleux est le cousin de M. l'abbé Jean Mercier, de l'Université de Sherbrooke.



Le Rév. Père H. Paquet, s.v.

Le Rév. Père Henri Paquet, de la communauté des Frères de St-Vincent de Paul de Québec, est le fils de M. Georges-Aimé Paquet et de feu Dame Clarisse Poulin.

Le Père Paquet est né à St-Georges, le 1er octobre 1930. Il a fait ses études primaires au Couvent de St-Joseph de Beauce.

En 1946, il commençait ses études secondaires au Petit Séminaire de Saint-Georges où il passa une année. Il entra ensuite chez les Pères de Saint-Vincent de Paul où il continua d'étudier au Juvénat de Québec, au Noviciat de Charlesbourg et au Scolasticat de Ste-Foy.

Le Père Paquet sera ordonné dimanche prochain, le 1er juin, en l'église de l'Assomption de St-Georges, par Son Exc. Mgr Maurice Roy. Le lendemain, le 2 juin, il célébrera sa première messe qui sera suivie d'un banquet à l'Auberge St-Georges.

LE SAVIEZ-VOUS ?

Rire des choses nobles, cela s'est vu; rire des choses saintes, cela se voit plus que jamais. Pour rire de Dieu et de cette façon, il faut une sorte d'esprit qui fait honte à l'esprit. — Vacherot.



M. l'abbé Rosaire Morin

C'est dimanche, le 1er juin, que M. l'abbé Rosaire Morin, fils de feu M. Siméon Morin et de Dame Amanda Quirion, de St-eGorges-Ouest, sera élevé à la prêtrise par le Primat de l'Eglise canadienne, Mgr Maurice Roy.

L'abbé Morin, né le 9 mai 1929, au Christ-Roi, de Lévis, fit son cours commercial au Collège des Frères de la Charité

de St-Georges-Ouest et au Collège de Beauceville.

Puis, il entra au Séminaire de St-Victor pour y poursuivre son cours classique. L'abbé Morin se rendit ensuite dans l'Ouest canadien, soit au Grand Séminaire de St-Boniface, où il a fait sa théologie.

Le nouveau lévite chantera sa première messe le 8 juin, en l'église de Saint-Georges. Elle sera suivie d'un banquet à l'Hôtel Arnold.

L'abbé Morin est le frère du Rév. Père Maurice Morin, m.s.c.

LE NÉCESSAIRE D'ABORD

Les familles sacrifient-elles le nécessaire au superflu ?

Sûrement qu'autour de nous il s'en trouve de ces familles ouvrières, qui dépenseront de l'argent en liqueurs, boissons enivrantes, futilités, aliments tout faits, vêtements chics et chers, distractions exagérées, auto, etc., ce qui aura pour conséquences de semer le désaccord dans la famille d'abord et d'imposer la privation du nécessaire, de donner une influence néfaste dans le milieu ouvrier, de là un certain désordre dans la société.

Les conséquences seront plus

graves encore au point de vue de la vie chrétienne; céder à ses caprices, s'accorder le superflu au lieu du nécessaire provoque la critique des bonnes oeuvres, l'éloignement de Dieu, l'indifférence envers nos devoirs religieux puisqu'il faut un minimum de bien-être pour les accomplir.

Nous pourrions, pour aider des familles, établir des contacts avec ces personnes ou avec leurs amis et connaissances pour essayer de les influencer.

La mentalité de la jeunesse est de dépenser inutilement au lieu de préparer l'avenir et les parents ont cette idée que les enfants sont faits pour eux alors que c'est tout le contraire: "Les parents sont créés pour les enfants". Soyons convaincus de cela, ainsi l'argent sera usé sagement. Si des familles se trouvent dans ces situations difficiles par les dépenses mal à propos du papa ou de la maman; après avoir fait de son mieux pour les convaincre de changer de conduite, il reste pour les autres membres de la famille, la prière, le sacrifice et l'acceptation de l'épreuve pour la rendre méritoire.

Nous rendrons justice devant Dieu pour les dépenses sacrifiées au superflu au lieu du nécessaire.

La L.O.C., par : Mme Maurice Roy

SAINT-COME

Dimanche le 25 mai, en la salle paroissiale eut lieu le euchariste du cercle Lacordaire et Jeanne d'Arc.

Ce fut un bon succès! La rafle, comprenant une chaise bercante, fut gagnée par M. Jean-N. Bergeron, président du cercle; la manne d'oranges fut gagnée par M. Pierre Groleau, fils de M. le docteur Groleau.

Les premiers prix de présence furent distribués à: M. Luc Fortin, M. M. Champagne, Mme Edouard Breton et Mlle Monique Grenier.

Les deux prix de consolation furent gagnés par Mlle Monique Fortier et M. Albert Grenier.

REUNIONS: Mardi le 20 mai eut lieu la réunion des Dames de Ste-Anne, sous la présidence de M. l'aumônier, M. l'abbé Joseph Denis. C'était la réunion mensuelle.

—Mercredi, le 21 mai, à 7h 30 p.m., réunion mensuelle du cercle Lacordaire et Jeanne d'Arc, sous la présidence de M. Jean-N. Bergeron, président, et de M. l'aumônier, M. l'abbé Cyrille Poulin.

Cherchez le Seigneur tandis qu'on peut le trouver; appelez-le pendant qu'il est tout près.

Q Quels sont les nouveaux pick-up qui offrent des portes arrière pleine largeur, une plus grande capacité et une meilleure protection de la charge?

Q Nommez le modèle doté de la carrosserie à panneaux la plus vaste de toutes?

Q Quels sont les fourgons à commande avancée dont les portes arrière ont pleine largeur?

Q Quelle marque de camions offre des modèles pour tous les besoins dans toutes les catégories de poids?

R LES PICK-UP CHEVROLET, dont les caisses atteignent jusqu'à 9 pieds de long et le P.B.V. varie de cinq à sept mille livres!

R Présentés en deux styles de carrosserie de trois longueurs différentes, et en dix modèles pratiques et élégants, les pick-up Chevrolet sont vraiment les plus avantageux, quels que soient vos besoins.

R Le modèle CHEVROLET 3805, dont la carrosserie de 10 pieds de long est plus logeable que toute autre.

R C'est le seul modèle à panneaux 1-tonne qui existe. Profonde de 10 pieds et large de près de 6, sa caisse offre un espace de chargement de 213 pi. cubes! Vous avez le choix de 5 autres modèles à panneaux Chevrolet!

R Ce sont les fourgons à marchepied CHEVROLET, dont les portes arrière s'ouvrant à plat ont 72" de large.

R Vous avez le choix de douze modèles Chevrolet à portes coulissantes, à sièges avant inclinables, à portes arrière de 60 pouces facilitant la manutention et, à titre facultatif, des portes arrière de 72 pouces s'ouvrant à plat, pour le maximum d'accessibilité.

R C'est le camion CHEVROLET, qui vous offre 154 modèles ultra-logeables et de 5,000 lb. P.B.V. à 50,000 lb. P.B.C.

R Ils sont conçus pour tous les genres de charges et pour de plus grosses charges. Rien d'étonnant que chaque année les camions Chevrolet se vendent plus que ceux de toute autre marque.

**La SOLUTION à vos problèmes de transport...
CAMIONS CHEVROLET**

Passez chez le dépositaire Chevrolet autorisé de votre localité

CT-13588P

ROY AUTOMOBILE ENRG.
TÉL. 79-W — BEAUCEVILLE-EST — BEAUCE

Ouverture de la Plage Vallée avec Ti-Gus et Ti-Mousse

C'est dimanche prochain, le 1er juin, qu'aura lieu l'ouverture officielle de la fameuse Plage Vallée, sur les bords enchanteurs du lac Poulin, à St-Benoit.

Pour la circonstance, les artistes invités ne seront nul autre que le duo de réputation internationale, Ti-Gus et Ti-Mousse. Ces deux comiques sont probablement les vedettes les plus populaires au Canada depuis de nombreuses années. Les spectateurs ne peuvent s'empêcher de rire aux éclats durant les deux heures que dure la représentation.

On attend une foule énorme à la Plage Vallée dimanche prochain. Vous serez sans dou-

te du nombre et vous ne regretterez pas votre voyage. Pour passer un agréable après-midi durant les mois d'été, il faut se rendre à St-Benoit; c'est toujours une décision heureuse.

A partir du 1er juin, il y aura des spectacles de tous genres à la Plage Vallée chaque dimanche. Cette année, on verra les programmes en présentant successivement de la musique, de la lutte, du vaudeville, etc...

Ne manquez pas surtout cette journée d'ouverture de dimanche prochain avec les sensationnels Ti-Gus et Ti-Mousse. Ils vous attendent avec leurs blagues et leurs pantomimes.

SAINT-THEOPHILE

NOS MALADES :

Prompt rétablissement à Mme Philias Pomerleau, ainsi qu'à M. Guy Pomerleau, tous deux hospitalisés à l'Hôtel-Dieu Notre-Dame de Beauce. A ces malades nos meilleurs vœux de prompt retour à la santé.

CARNET SOCIAL :

M. et Mme Ephrem Vigneault et leur fils Jean-Luc, de Mont-

réal, ont passé une semaine dans la localité.

—Mme Georges Rancourt, de Cap-Rouge, Qué., ainsi que M. Michel Rancourt du même endroit, à St-Théophile pour quelques jours en visite chez des parents.

—M. et Mme Ernest Cloutier, du Lac Trois-Saumons, de L'Islet, visitèrent leurs parents dimanche dernier.

—M. et Mme Jules-Henri Gagné et leurs enfants, de Saint-

Jules, en promenade chez M. A. Lapointe dernièrement.

—M. et Mme Wilfrid Talbot ont rendu visite à M. et Mme Claude Boudreault dimanche dernier.

—Mlle Marcelle Carrier, inst., a passé quelques jours dans sa famille, chez M. Aimé Carrier, à l'occasion de l'Ascension.

—Mme Fernando Pomerleau à Québec par affaires dernièrement.

—M. et Mme Paul-Emile Bourque, de Ville Saint-Pierre, Montréal, à St-Théophile dernièrement. Ils rendaient visite à leurs parents.

—M. Louis-Arthur Lefebvre, de Valleyfield, de passage dans sa famille, chez M. Gérard Lefebvre la semaine dernière.

—M. et Mme Raoul Boivin, de Valleyfield, chez M. Odias Boivin et Cléophas Vigneault récemment.

—M. et Mme Charles Côté et leur fils Yvon, ainsi que M. et Mme Louis Côté et leur fils François, chez M. Joseph Côté. Ils ont également rendu visite à Mme Elie Côté à l'occasion de son retour dans sa famille après un séjour à l'hôpital.

—M. Emile Beaudoin et son amie, Mlle Elizabeth Vigneault, ainsi que Mme Edouard Vigneault à Québec dernièrement.

—M. et Mme Marcel Fortier et leurs filles Estelle et Lise, de St-Joseph d'Alma, Lac St-Jean, ainsi que M. et Mme Paul Cloutier du même endroit, ont rendu visite à leurs parents, M. et Mme Anselme Fortier, la semaine dernière.

—M. et Mme Welley Plante, de Valleyfield, en promenade chez M. Evariste Plante et autres parents dernièrement.

—M. Fernand Côté, de passage dans sa famille la semaine dernière.

—M. Romain Côté et son amie, Mlle Monique Forest, de Montréal, rendaient visite à M. et Mme Joseph Côté récemment.

—Mlle Aurore Poirier et M. et Mme Bélonie Poirier, tous de Valleyfield, passent quelques jours à St-Théophile chez des parents.

Dans les ménages modernes les deux signatures se valent

S'il fut un temps où la partie "obéissance" des promesses nuptiales de la mariée constituait un engagement à la lettre, on lui donne aujourd'hui une interprétation plus large qui met davantage l'accent sur l'idée de coopération.

Un compte de banque conjoint de la Banque de Montréal est un moyen fort commode d'administrer de concert les affaires familiales et un nombre de plus en plus considérable de ménages y ont maintenant recours.

Outre qu'il symbolise de façon édifiante la bonne entente conjugale, un compte conjoint facilite grandement l'administration du budget. Quand son

mari est absent, la maîtresse de la maison peut signer des chèques et ainsi disparaît le risque de garder de l'argent chez soi. Les deux conjoints profitent de tous les avantages du compte et ils peuvent tous les deux y faire des dépôts.

M. Luc Rhéaume, le comptable de la succursale locale de la Banque de Montréal, se fera un plaisir de vous montrer comme il est facile d'ouvrir, à la moderne, un compte conjoint. C'est un autre des nombreux services institués par la B de M pour répondre aux conditions de la vie d'aujourd'hui. Ne tardez pas à aller voir M. Rhéaume.

MARIAGE :

Lundi le 19 mai, à 10 heures, en l'église de St-Théophile, fut béni le mariage de Mlle Marguerite Jacques, fille de M. et Mme Laurent Jacques, à M. H. Louis Toulouse, de Beauceville,

fils de M. et Mme Josaphat Toulouse.

M. Jacques servait de témoin à sa fille et M. Toulouse à son fils.

Nos meilleurs vœux de bonheur.

TOUT LE MONDE LE DIT

EN ACCESSOIRES ELECTRIQUES

ROBERT PEPIN

VEND BEAUCOUP MOINS CHER

REPARATIONS

SPECIAUX chez

JOS. ST-HILAIRE

2ème Avenue — VILLE ST-GEORGES-EST — Tél. 314

PNEUS NEUFS

750-14 NYLON avec tube **\$18.95**

Moins échange, Class A. **\$16.45**

750-14 NYLON TUBELESS **\$21.95**

Moins échange, Class A. **\$19.45**

670-15 NYLON **\$17.55**

Moins échange, Class A. **\$15.55**

Garantie de tout hasard de route
30 mois.

Rechapage de pneus

POUR VOTRE TOILETTE DE MARIÉ

Invitation vous est faite

CHEZ :

A. SEVIGNY ENR.

Comme par le passé, c'est toujours au Magasin Sévigny que vous trouverez les dernières nouveautés en tissus et modèles.

Ce qu'il y a de plus chic et de plus nouveau est toujours vendu par le meilleur magasin.

Donc, c'est chez Sévigny que vous le trouverez et à des prix très convenables.

Nous voulons aussi vous rappeler que nous pouvons vous fournir des habits de cérémonie pour toutes les circonstances.



CONFECTION POUR HOMMES ET GARÇONS

2ème Avenue

Tél. 75

Ville St-Georges-Est, Beauce

GRANDE VENTE D'OUVERTURE

LE 28 MAI

VENEZ VOIR

AU MARCHÉ DE L'ÉCONOMIE

LINGE DE TOUTES SORTES TRÈS PEU USAGÉ POUR

HOMMES - FEMMES - ENFANTS

AUBAINES TELLES QUE :

GILETS assortis

.25 à .75

JUPONS Dames

.25 à .60

ROBES d'enfants

.35 à .75

PANTALONS ordinaires

1.25 à 1.75

ROBES Dames

.75 à 1.00

PANTALONS Armée

1.25 à 1.90

JACKETS de toutes sortes : **1.00 à 2.00**

RIDEAUX - DRAPERIES, ETC., ETC.

UNE VISITE VOUS CONVAINCRA

Au Marché de L'Économie

573 - 2ème Avenue

Voisin du Garage ODULE GIGUERE

ÉTIEZ-VOUS AU CONCERT ?

Il nous a été donné d'assister au concert donné au Théâtre Royal de St-Georges, mercredi le 15 mai dernier, par la jeune Harmonie Ste-Cécile de Sorel. Nous en fûmes littéralement émerveillés : ces jeunes jouent comme des musiciens d'un âge bien supérieur à leur âge. Tout y est parfait, tant au point de vue sonorité qu'au point de vue rythme. Nous n'avons remarqué aucune faiblesse. Ce qui nous a frappé davantage, ce fut de constater que le directeur réussit à obtenir les nuances comme à volonté !

Les pièces au programme étaient aussi intéressantes que variées. La "Légende" de P.-I. Tchaikowsky, qui fut jouée au tout début du concert, nous donna une très bonne idée de la sonorité de l'ensemble de ces 42 musiciens. On exécuta également deux pièces de Bach, dont "Prélude" et "Fugue" en si bémol majeur. Tous les autres morceaux nous ont intéressés au plus haut point. En voici quelques-uns :

Fiesta Calypso : Fut exécuté selon les rythmes de l'Amérique

Latine. Les instruments rythmiques à percussion ont une large part dans l'exécution de ces danses.

One Finger Polka : Pièce de caractère plutôt fantaisiste, possède un cachet particulier; le trompettiste doit manier les trois pistons de son instrument avec un seul doigt. L'interprète, M. Yves Champoux, est lauréat de la bourse "Association", disputée lors du concours instrumental, tenu l'an dernier à Sorel.

Trombero : Trio de trombones, exécuté avec brio par MM. Jacques Thibodeau, Jacques Deschamps et André Valois.

Tropico : L'auteur a voulu dans cette composition nous transporter pour quelques instants en Espagne. Le charme et la gaieté de ses danses nous entraînent, nous enchantent.

Veillée de campagne : Nous aurions aimé entendre cette pièce du compositeur contemporain qu'était Béla Bartok (décédé en 1945). Le directeur musical de l'Harmonie étant indisposé a omis cette pièce pour alléger quelque peu son programme. Il réussit de peine et de misère à se rendre jusqu'au bout. Il aurait aimé commenter l'une ou l'autre pièce, présenter ses solistes, mais à regret la chose lui fut impossible. Malgré ce contretemps fâcheux le concert fut une réussite. L'Harmonie de ces jeunes, parmi lesquels il y avait des musiciens de 11, 12, 13, 14 et 15 ans, mérite le titre de "MEILLEURE FANFARE SCOLAIRE" de la province. Nous leur souhaitons de gagner de nouveau, cette année, le trophée qu'ils possèdent depuis 1955.

J. ETAIS



BUVEZ
Citron et Pamplemousse
LES LIQUEURS
ST-GEORGES ENR.
457 - 2ème Avenue,
VILLE ST-GEORGES-EST,
TEL. 443-8-2

LES PLAISIRS DE LA ROUTE

Je l'appelle une "boîte à problèmes" et je la garde dans le compartiment à gants de ma voiture. Elle contient le remède à presque tous les petits ennuis qui peuvent m'arriver lorsque je voyage.
J'ai fait des courses dans un 5-10-15 et voici le résultat :

- 1—Une petite infirmerie portative contenant des bandes de pansement, du sparadrap, du désinfectant, de l'onguent et des ciseaux pour traiter les petites blessures telles les coupures et brûlures.
- 2—Des petites bouteilles d'aspirin, des cachets de soude, des pilules pour la chaleur et mon remède préféré pour les troubles de digestion.
- 3—Une bouteille d'huile solaire, des lunettes fumées bon marché (pour remplacer les autres quand je ne les trouve pas) et un médicament préventif contre les piqûres d'insectes.
- 4—Un petit nécessaire de couture, une paire de bas supplémentaire, un deuxième poudrier, des épingles de cheveux, quelques accessoires de bijouterie et un peigne.

Servez-vous de cette idée et vos problèmes resteront là où ils appartiennent — dans la boîte.
Il y a cent manières de témoigner son amitié sans le dire. —

C'est le **GALA** DES ÉPICIERS...
épargnez des \$ durant le mois de mai! Là où vous verrez cette affiche  vous trouverez le  et aussi cette flèche  qui pointe les Aubaines Spéciales du **GALA**. Et n'oubliez pas votre  brassée par  pour **LABATT**

BRASSÉE DANS LE QUÉBEC AU GOÛT DU QUÉBEC



LE COMPLET QUI EST CONNU ET RECONNU PARTOUT

GARNETT'S
Satin Faced Venetian
WOVEN IN ENGLAND

PROGRESS BRAND

Marc Roberge
MON TAILLEUR

346, 1ère Avenue - Ville St-Georges-Est

Watson's

SOUS-VÊTEMENTS BIEN TAILLÉS POUR TOUTE LA FAMILLE

MAMAN SAIT
... que, quel que soit leur âge et quelles que soient leurs exigences, elle obtiendra, pour eux, des sous-vêtements qui dureront plus longtemps—et lui épargneront vraiment de l'argent—en exigeant l'étiquette WATSON'S.

POUR BÉBÉ
Chemises WATSON'S pour bébés, en tricot de laine, coton ou mixte des plus doux—avec petites pièces rondes cousues, exclusives à WATSON'S, pour épinglez les couches.

POUR PAPA
Caleçons courts français WATSON'S Cris-X-Cross '555', avec devant breveté fermant seul.

POUR FISTON
Caleçons courts et gilets WATSON'S—comme ceux de Papa.

Chemises pour Bébés avec Rubans à nouer sur le côté ou devant à Boutons

Gilets et Caleçons courts pour Hommes

Gilets et Caleçons courts pour Garçonnetts

EN VENTE DANS TOUS LES BONS MAGASINS D'UN LITTORAL À L'AUTRE

Attention ! Filles d'Isabelle

N'oubliez pas votre pèlerinage organisé en l'honneur de Notre-Dame d'Etchemin, spécialement pour les Filles d'Isabelle du district No 14, jeudi soir, le 5 juin, au Sanctuaire Notre-Dame d'Etchemin.

Les membres sont priés de porter leurs costumes et leurs insignes.

Le départ se fera du local des Filles d'Isabelle à 7 heures p.m. Pour de plus amples renseignements, veuillez, s.v.p., vous adresser à Mme Dominique Gilbert, Tél. 398.

LA REDACTRICE

P. S. — Pour informer toutes les personnes qui ont acheté des billets des Filles d'Isabelle pour les Petites Servantes de l'Agneau de Dieu, afin d'aider à la construction d'une nouvelle Maison-Mère, disons que chaque billet donnait droit à un voyage à Lourdes ou à \$1,000 en argent. Le tirage a été fait et l'heureuse gagnante est Mme Marie L. Gauthier, Régente du cercle Santa Maria No 315, à Montréal.

RÉUNION LACORDAIRE

Récemment avait lieu à la salle paroissiale de Saint-Georges-Ouest, la réunion mensuelle des cercles Lacordaire et Ste-Jeanne d'Arc.

Au cours de l'assemblée, six membres reçurent un nouveau bouton et l'on procéda à l'initiation de six nouveaux membres. La partie récréative avait été confiée aux élèves de l'Institut Familial. Pour débiter, quelques élèves de la chorale de l'Institut interprétèrent: "Lumière et Joie" et "Le petit Bateau". Le programme se continua par des récitations, danses, chants et nombreux autres numéros qui furent fort appréciés du public. Nous avons eu aussi le plaisir d'applaudir les jeunes talents de l'orchestre "Blue Moon": MM. Claude Perreault, Claude Lambert, Martial Audet, Philippe Fortin, ainsi que Mlle Liliane Veilleux. Ils interprétèrent deux morceaux de leur répertoire.

L'aumônier, M. l'abbé Aubé, donna à tous des conseils judicieux et nous dit quelques mots de notre devoir d'apostolat.

La réunion se termina par le chant national: "O CANADA!"

SAINT-THEOPHILE

—M. et Mme Gérard Boivin et leurs enfants, de Mégantic, rendaient visite à leurs parents de St-Théophile la semaine dernière.

—M. et Mme Ernest Lapointe, de Mexico, Maine, ainsi que leurs enfants ont rendu visite à leurs parents, M. et Mme Arsène Lapointe.

—Les RR. SS. Louise-Marie et Louis de Montfort, des Soeurs de la Charité de St-Louis ont rendu visite à leur père, M. Xavier Boivin, ainsi qu'à leurs frères et soeurs, de St-Théophile. Mère Louise-Marie, ass. provinciale est de retour au Couvent de Bienville après un séjour de deux mois passé à Rome.

—Mère Marie du Christ-Roi, des Soeurs de la Charité de St-Louis du Couvent de Loretteville, a passé quelques jours dans sa famille, M. et Mme Arsène Lapointe, la semaine dernière.

—M. et Mme Léon Plante, de Valleyfield, visitaient M. et



**VENTE - ECHANGE
REPARATION**

CARIGNAN BICYCLES & MOTOS

1ère Avenue — ST-GEORGES — Tél. 590

L'organisation du genre la plus complète
de la région
Vous avez tout intérêt à nous voir

**SERVICE
PRIX
CHOIX**

**GARANTIE
SERIEUSE**

**PAIEMENTS
FACILES**



Mme Evariste Plante et autres parents.

—M. Paul-Arthur Lapointe, du Sanatorium Bégin, passe une semaine dans sa famille.

—Le Rév. Frère Antonin, dans sa famille, chez M. Hilaire Lapointe, pour quelques jours.

—M. et Mme Armand Duchesneau et leurs enfants, de Qué-

bec, visitaient leurs parents de St-Théophile dimanche dernier.

—A l'occasion des vacances de l'Ascension, Mlles Agathe, Marie-Louise et Rose-Aline Jacques, Mme Isabelle Vigneault, de St-Théophile, ainsi que Mme Hormidas Paquet et sa fille Doris, de St-Georges, se sont rendus à Montréal en promenade

chez M. et Mme Réal Pomerleau et chez M. et Mme Bruno Blais. Ils visitèrent aussi M. et Mme Robert Monette ainsi que d'autres parents et amis. Ils en profitèrent pour visiter l'Oratoire St-Joseph et quelques endroits historiques.

—M. Geo.-A. Boutin, de Valleyfield, était de passage dans

sa famille récemment.

—M. et Mme Wilfrid Paquet, à Québec et Cap-Rouge chez M. et Mme Fernand Rancourt, dernièrement.

La foi est le soutien des choses que l'on espère, et une démonstration de ce qui ne se voit point. — S. Paul

MAINTENANT À PRIX POPULAIRE



CRAVEN "A" de renommée mondiale

Savourez les tabacs les plus coûteux au monde — les filtres les plus modernes — maintenant offerts à prix populaire!

Les Craven "A" de renommée mondiale vous procurent *tout* ce que vous recherchez dans une cigarette — et, de plus, elles s'achètent maintenant à prix populaire.

Nul autre filtre ne permet une "bouffée" aussi facile sans en altérer la saveur. Nul autre tabac ne vous donne tant de saveur, de douceur et d'exceptionnelle satisfaction à fumer.

Et pourtant, il ne vous en coûte pas plus cher pour savourer cette perfection. Aujourd'hui même adoptez la Craven "A".

GARANTIE

Nous garantissons que la Craven "A" à son nouveau prix populaire demeure de même poids et de même qualité que de tout temps.

Carreras Ltd
Qualité reconnue depuis l'année 1788.



**UNI
LIÈGE
FILTRE**

**RADIOS
D'AUTOS**
**ROBERT
PEPIN**

L'inspecteur P.-E. Pagé décédé

A St-Martin, le 20 mai 1957, à l'âge de 54 ans, décédait M. Paul-Emile Pagé, inspecteur d'écoles, époux de Dame Mary Theresa Moonan.

Le défunt laisse dans le deuil ses fils et belle-fille : M. et Mme John Pagé, de Montréal, M. L. Pagé, de Québec, M. François Pagé, d'Allemagne, le Rév. Frère Gérard-Auguste, de Pointe-du-Lac; ses filles : la Rév. Mère Thérèse, des Ursulines de Québec, Mlle Armande Pagé, et Mlle Lucie Pagé, de St-Martin; son frère et sa belle-soeur : le Dr et Mme Jules Pagé, de St-Jérôme, comté de Terrebonne; ses soeurs : Mlle Pauline Pagé, de Québec, et la Rév. Mère L.-Thérèse, missionnaire d'Afrique; ses beaux-frères et belles-soeurs : M. et Mme Colombus Moonan, de Frampton, M. et Mme J. Small, de Trois-Rivières, M. et Mme René Vincent, de Québec, et la Rév. Mère Mary-Reynolds, de Providence, R.I.

Les obsèques de M. l'inspecteur Pagé ont eu lieu samedi le 24 mai, en l'église de St-Martin.

M. le docteur Raoul Poulin, accompagné de M. Edmond Maheux, portait la croix.

Porteurs d'honneur : MM. H.-Paul Lessard, France Doyon, M. Boyer, Laurent Veilleux, Elie Boulanger et Irénée Mathieu.

Portaient la dépouille mortelle : MM. Roland Poulin, Léopold Genest, Paul Poulin, Lucien Poulin, Alcide Poulin et M. Martin.

M. le curé Giguère, de Saint-Ludger, fit la levée du corps et le service funèbre fut chanté par M. le curé Cloutier, de St-Martin, assisté des abbés Laurent Poulin et Léopold Drouin, du Séminaire de St-Georges.

Le drapeau de la ligue du Sacré-Coeur précédait le cortège funèbre et les élèves du couvent et du collège formaient une haie d'honneur.

L'inhumation se fit au cimetière paroissial.

La Maison Giguère & Frère de Ville St-Georges dirigeait les funérailles.

PLANTATION D'ARBRES

Dans la région de Québec, 361 propriétaires terriens, les uns cultivateurs, les autres pas, viennent de planter à demeure 738,000 arbres dans l'exécution de projets de reboisement étudiés et approuvés au cours de l'an dernier par le bureau de Renseignements forestiers. Les plants, nous dit le directeur du bureau, M. Roch Delisle, i.f., ont été octroyés par le ministère des Terres et Forêts et tirés des pépinières de Scott, Pont-Rouge, Grandes-Piles et Berthierville. Les bénéficiaires eurent toutefois à défrayer les frais de transport des plants.

Les propriétaires plantèrent quelques milliers de plants des essences suivantes : sapin baumier, thuya de l'Est, épinette noire, épinette de Norvège, mélèze laricin, pin blanc; mais ils plantèrent surtout de l'épinette blanche (276,000), du pin rouge (285,000) et du pin gris (183,000).

La région de Québec est couverte par les trois divisions-ci du bureau de renseignements forestiers : Québec, Lévis et Beauceville. Dans celle de Québec (Portneuf, Québec et Montmorency; chef : Armand Fafard, i.f.) 82 propriétaires plantèrent 206,500 arbres. Dans celle de Lévis (Lotbinière, Lévis, Dorchester et Bellechasse, moins le haut de ces deux comtés; chef : Jean-Paul Dubé, i.f.) 162 propriétaires plantèrent 329,500 arbres. Dans celle de Beauceville (Beauce, Frontenac et le haut de Dorchester et Bellechasse; chef jusqu'en février dernier : Adrien Dussault, i.f.) 252,000 arbres y furent plantés par 117 propriétaires.

Pour répondre en partie aux besoins des propriétaires-plantateurs de la région de Québec, le bureau de renseignements forestiers vient de repiquer au delà de 600,000 semis dans ses pépinières de Pont-Rouge et de Scott.

(Communiqué)

ACTIVITÉS DE L'UNITÉ SANITAIRE

Mardi le 3 juin, a.m. : St-Georges-Ouest : De 10 heures à 11h 30, à la salle paroissiale, clinique pour les bébés et immunisation contre la diphtérie et la coqueluche.

Saint-Georges-Est, p.m. : De 2 heures à 3h 30, à l'Hôtel de ville, clinique pour les bébés et immunisation contre la diphtérie et la coqueluche.

Mercredi, le 4 : St-Côme : De 2 heures à 3 heures, à la salle du Conseil, clinique pour les bébés et immunisation contre la diphtérie et la coqueluche.

Jeudi le 5 juin : Tring-Jonction : De 1h 30 à 2h 30, à la salle publique, clinique pour les bébés et immunisation contre la diphtérie et la coqueluche.

St-Frédéric : De 2h 30 à 3 heures,



res, à la salle du couvent, clinique pour les bébés et immunisation contre la diphtérie et la coqueluche.

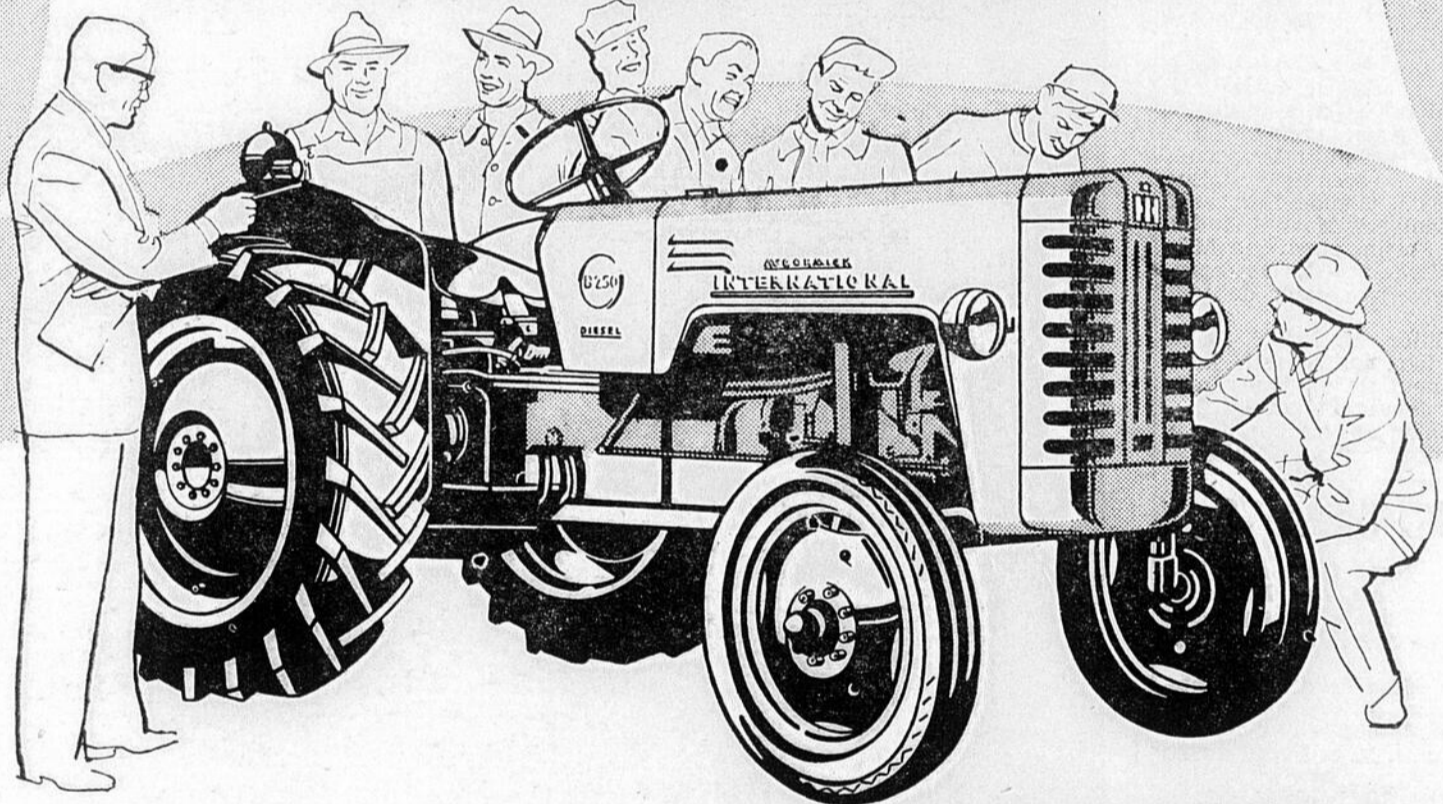
Dr F. GUIMONT, D.P.H., Médecin hygiéniste

Les panneaux de contreplaqué de sapin Douglas sont coupés en ligne droite et à l'équerre à la manufacture. C'est pourquoi on les emploie souvent pour monter un mur.

VOUS ÊTES INVITÉ!

Venez voir des tracteurs vraiment profitables...

LES TRACTEURS IH POUR 1958



Présentation du sensationnel nouveau TRACTEUR INTERNATIONAL B-250 "UTILITY" à moteur diesel ultra-économique

Le voici... le nouveau tracteur IH destiné à toutes les fermes et à tous les genres de culture. Chaque modèle rend la culture plus profitable. Pour les cultivateurs utilisant un tracteur à 2 ou 3 socs, il n'y a rien de mieux que le tout nouveau B-250 "Utility". Jamais dans son histoire IH n'a offert un tracteur aussi formidable! On ne peut nulle part trouver son égal dans la catégorie 2-3 socs tous usages. Nombreuses caractéristiques qui épargnent du temps et de l'argent pour tous travaux confiés à un tracteur. Moteur diesel à démarrage direct économisant le carburant et les frais d'entretien à toutes les heures du jour.

JUGEZ vous-même!



Venez voir et comparer! Venez vous rendre compte par vous-même du rendement du B-250 ou de tout autre nouveau tracteur IH de votre choix. Demandez aujourd'hui même un essai à votre propre ferme.

C'est le DIESEL LE MOINS CHER AU CANADA

Garage Oscar Brochu

ST-EVARISTE

TELS : 267-w - 267-w-2

meilleur ingrédient à salade!

Vielli dans des tonneaux de bois
THE LION VINEGAR CO. LIMITED
MONTREAL ET QUEBEC
CANADA

FORCE • SAVEUR • PURETÉ
Meilleur goût à meilleur marché.

CETTE SEMAINE À LA TV

Dimanche le 1er juin, à 9h 30 du soir, le **Théâtre populaire** met à l'affiche une autre comédie de Aldo de Benedetti, intitulée **Deux douzaines de roses**. Aldo de Benedetti en a fait une histoire ravissante que Mario Dulliani a traduite et adaptée pour la télévision.

L'oeuvre, réalisée par Bruno Paradis, sera interprétée par GINETTE LETONDAL, JEAN COUTU, ROLAND CHENAÏL, ANDRÉE CHAMPAGNE et DENISE PROULX.

Le 3 juillet 1608, Samuel de Champlain établissait au pied du cap Diamant les bases d'une ville qui allait devenir le berceau de la civilisation française

en Amérique.

Les Québécois d'aujourd'hui ne manqueront pas de célébrer fastueusement le 350ème anniversaire de la fondation de leur ville.

Dans le but d'associer toute la population canadienne aux manifestations qui marqueront cette date historique, Radio-Canada présentera aux téléspectateurs, à compter du lundi 2 juin, à 10h 30 du soir, et jusqu'au lundi 21 juillet, une série de huit émissions intitulée le **Vieux Québec**.

La série **Quand Paris reçoit Paris** reprend l'affiche à la télévision pour une deuxième saison consécutive, mercredi le 4 juin, à 8h 30 du soir.

Ces émissions très populaires ravissent les amateurs de ciné-

ma et de music-hall puisque, chaque semaine, elles leur procurent l'occasion de rencontrer les plus grandes vedettes du cinéma ou de la chanson française.

SAINT-VICTOR

BAPTEMES :

Marie, Lisette, Jeannine, enfant de M. et Mme Wilfrid Poulin (Isabelle Breton). Parrain et marraine, M. et Mme Paul-Emile Breton.

—Marie, Germaine, Normande, enfant de M. et Mme Clément Bilodeau (Rolande Mathieu). Parrain et marraine, M. et Mme Armand Lessard.

—Joseph, Pierre, Denis, enfant de M. et Mme Gaston Cloutier (Jeanne Veilleux). Parrain et marraine, M. et Mme Théophile Lessard.

—Joseph, Omer, Alain, fils de M. et Mme Jean-Roch Bureau (Fernande Mathieu). Parrain et marraine, M. et Mme L.-P. Bureau.

—Marie, France, Sylvie, Linda, enfant de M. et Mme Gérard Grondin (Yvonne Rodrigue). Parrain et marraine, M. et Mme Armand Jacques.

—Marie, Louise, enfant de M. et Mme Dominique Poulin (Gilberte Fortin). Parrain et marraine, M. et Mme Elzéar Poulin.

—Joseph, Aimé, Daniel, Simon, enfant de M. et Mme H.-Paul Paré (Micheline Jacques). Parrain et marraine, M. et Mme Aimé Paré.

—Marie, Paule, Jeannine, enfant de M. et Mme Alfred Mathieu (Georgette Nadeau). Parrain et marraine, M. et Mme Gédéon Gagnon.

—Joseph, Louis, Michel, en-

fant de M. et Mme Charles Cloutier (Marie-Anna Poulin). Parrain et marraine, M. et Mme R. Cloutier.

—Joseph, Gaétan, Marquis, enfant de M. et Mme Gaston Roy (Louisette Jolicoeur). Parrain et marraine, M. et Mme Adalbert Roy.

MARIAGE :

Samedi matin avait lieu en l'église paroissiale le mariage de Mlle Eva-Rose Roy, fille de M. et Mme Hector Roy, à M. Martial Roy, maçon, fils de M. et Mme Lessard, de St-Jules.

La mariée au bras de son père portait un fourreau de satin broché blanc, dont l'arrière était garni de multiples frisons de tulle.

Son court voile de tulle illusion était brodé de petites perles. Elle tenait un minuscule bouquet de roses et de pompons.

A l'issue de la bénédiction nuptiale il y eut réception à

l'Auberge L'Essor de Tring-Jonction, après quoi les nouveaux époux partirent en voyage de noces.

Nos meilleurs voeux de bonheur.

CAMPAGNE DE LA CROIX-ROUGE :

La section de St-Victor, comprenant les paroisses environnantes a ouvert sa souscription de la Croix-Rouge, sous la direction de son président, M. N. Lessard.

Que chacun se montre généreux en faveur de cette belle oeuvre.

SOIREE LACORDAIRE :

Dimanche le 25 mai à 8h 30, en la salle du Séminaire, aura lieu sous les auspices des cercles Lacordaire et Jeanne d'Arc la pièce intitulée : "A qui le Neveu ?"

Invitation à tous à l'occasion de la semaine antialcoolique.

HOTEL A VENDRE

HOTEL DE 25 CHAMBRES

SITUE DANS LA VILLE D'ASBESTOS

BON PRIX, BONNES CONDITIONS

S'adresser à ROUVILLE BEAUDRY,
140, Merry Sud - B. P. 250 - Tél. VI. 3-2553
Magog



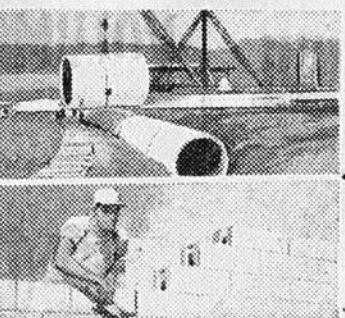
Le ciment "Canada"



est à la base d'un

BÉTON

de haute qualité



Peu importe la quantité de ciment qu'il vous faut—un sac pour des petits travaux d'amélioration... du béton préparé pour une nouvelle route ou un chantier de construction... ou un wagon de ciment pour la fabrication de produits de béton—vous êtes toujours assuré d'obtenir un béton de qualité supérieure quand vous employez le ciment Canada. Le ciment Canada est un produit canadien, manufacturé par une compagnie canadienne qui possède 50 années d'expérience dans la fabrication du ciment et dans la technologie du béton.

La compagnie Canada Cement vous offre, sans frais, un service technique et une documentation complète sur le béton. Chaque fois que vous avez besoin de renseignements à ce sujet, n'hésitez pas à communiquer avec nous.

Canada Cement

COMPANY LIMITED

IMMEUBLE CANADA CEMENT, SQUARE PHILLIPS, MONTRÉAL

Bureaux de vente: Moncton • Québec • Montréal • Ottawa • Toronto
Winnipeg • Regina • Saskatoon • Calgary • Edmonton

Exigez la marque Canada Cement...

elle vous garantit la meilleure qualité!



Gauthier

Premier ancêtre:
Guillaume Gauthier

Les ancêtres de plusieurs de nos grandes familles canadiennes-françaises vinrent de France au début du XVII^e siècle. Armés d'un courage à toute épreuve, ils franchirent la distance au gré des mers souvent orageuses et abordèrent au cap Diamant; aussitôt arrivés, ils durent s'attacher à la forêt, afin d'établir une colonie.

Parmi les noms qu'on retrouve dès les premières années de la Nouvelle-France figure celui de Gauthier. Deux fils de Philippe Gautier, de Paris, et de Marie Pichon, de Saint-Etienne du Mont, sont venus se marier à Québec.

Le premier, Guillaume Gauthier de la Chesnaye (La Chesnée), épousa à Québec, le 19 octobre 1648, Esther de Lambourg, fille de Nicolas de Lambourg, escuier, Sr de la Feuillée, et de Magdeleine de Guiart. Charles d'Ailleboust, neveu de M. le Gouverneur de Québec, assistait à la cérémonie et signa l'acte de mariage.

Le second fils de Philippe, Charles Gauthier dit Boisverdun, épousa, le 1^{er} août 1656, Catherine Camus, fille d'Hector Camus. M. le Gouverneur de Lauzon était présent à la célébration du mariage.

L'orthographe de ce nom de famille varie en Gauthier, Gauthier, Gontier, de nombreux surnoms sont aussi venus s'y ajouter. Au Canada français, les familles Gauthier sont parmi les plus nombreuses et comptent de leurs membres un peu dans toutes les professions aussi bien que dans divers métiers.

Mathieu Labat

8—Trois-Rivières alors...

Peu après son arrivée au pays, Mathieu Labat s'établit aux Trois-Rivières, ce petit bourg fondé en 1634 par La-Violette. Ce fut l'idée de Champlain de fonder un poste de traite en amont de Québec. Les motifs étaient à la fois d'ordre économique et militaire. Il fallait s'enfoncer plus avant dans les terres sur la route des fourrures tout en créant un avant-poste susceptible de protéger l'établissement de Québec. Les Trois-Rivières étaient l'emplacement idéal.

Le poste eut un développement assez lent. Durant de nombreuses années, il ne fut en réalité qu'un centre de traite. Les colons lui préféraient Montréal et surtout les régions de Québec, de Beaufort et de Beauport. Les attaques iroquoises incessantes y étaient pour beaucoup dans cette préférence.

Malgré tout, des âmes fortes ne craignent pas de s'établir aux Trois-Rivières. Se conformant aux ordres du gouverneur, les habitants devront s'exercer au tir et être continuellement munis d'armes à feu. Ainsi seront-ils tout autant militaires que colons, et plusieurs trouveront la mort aux mains de l'ennemi.

Ce fut le sort de Mathieu Labat. Héros parmi d'autres plus obscurs, son souvenir sera perpétué par d'autres Labat venus plus tard s'établir au pays. L'un deux qui épelaient son nom Labat sera la souche d'une famille célèbre pour la fabrication d'ales et de bières de qualité.



La décoration de vos sandwiches

Il n'y a pas que les artistes qui savent apprécier l'intérêt d'une décoration à un sandwich! Choisissez une décoration qui s'harmonise au sandwich pour en compléter l'apparence, et selon la règle d'or, "que l'on puisse consommer".

Choisissez votre décoration à même-cette:

Gamme de couleurs

Jaune: Fromage, jaune d'oeuf tamisé, zeste de citron, filets de navets, poires, sections de pampelousse.

Orange: Sections et écorces d'orange, carottes frisées et en filets, fromage, pêches, abricots, cantaloup.

Rouge: Piment, betteraves, cerises, canneberges, melon d'eau, raisin, fraises, gelée, radis, tomates, quartiers de pommes non pelées, paprika.

Vert: Cornichons, laitue, cresson, menthe, ciboulette, persil, olives, céleri, asperges, piment, raisin vert, oignons verts, cerises.

SAINT-THEOPHILE

AVEC LES ANGES :

M. et Mme Louisda Doyon (Eva-Rose Talbot) ont eu la douleur de perdre leur petite fille bien-aimée, Marie-Lise, décédée à l'Hôtel-Dieu Notre-Dame de Beauce le 8 mai, à l'âge de 4 jours.

La cérémonie des Anges eut lieu le 9 mai, à l'église de St-Théophile, à 3 heures de l'après-midi, au milieu d'une foule considérable de parents et d'amis. L'inhumation fut faite au cimetière paroissial.

Le petit cercueil était porté par M. Donat Doyon. Portait la croix: Réal Poulin, cousin.

Outre son père et sa mère, elle laisse une petite soeur, Ginette, et deux frères: Yves et Denis; ses grands-parents paternels, M. et Mme Gédéon Doyon; ses grands-parents maternels: M. et Mme Wilfrid Talbot, ainsi que plusieurs oncles et tantes, cousins et cousines.

Nos sincères condoléances à la famille éprouvée.

FILM ET CONFERENCE SUR LE CANCER :

La Société Canadienne du Cancer a donné mardi soir, le 13 mai, par l'entremise de M. Laurent Proulx, un film très intéressant et instructif aux Dames de St-Théophile, qui se sont fait un devoir d'assister nombreuses à cette soirée. Après présentation du film, le Dr A. Côté, de St-Côme, fit les commentaires appropriés et répondit avec complaisance et précision à toutes les questions posées par les Dames, qui ont voulu profiter de ce forum pour se renseigner sur les moyens à prendre pour combattre le cancer.

INCENDIE :

Jeudi le 22 mai, vers 3 heures de l'après-midi, le feu a complètement détruit la maison de M. Gérard Beaudoin du rang Marlow. Les pompiers et plusieurs volontaires se rendirent sur les lieux; ils ont réussi à sauver une partie de l'ameublement mais il leur fut impossible de maîtriser les flammes.

On ignore la cause de cet incendie.

NAISSANCES :

M. et Mme Paul-Hervé Gilbert (Aurore Giroux), font part à leurs parents et amis de la naissance d'un fils né à l'Hôtel-Dieu Notre-Dame de Beauce le 26 avril et baptisé sous les prénoms de Joseph, Marc, Parrain et marraine, M. et Mme Laurent Gilbert, oncle et tante de l'enfant.

M. et Mme Fernand Veilleux (Huguette Boivin) ont le plaisir de faire part à leurs parents et amis de la naissance d'une fille, née à l'Hôtel-Dieu Notre-Dame de Beauce le 10 et baptisée le 17 sous les prénoms de Marie, Anne, Claire, Parrain et marraine, M. et Mme Odias Boivin, grands-parents de l'enfant. Porteuse, Mme Raoul Boivin, tante du bébé.

Nos félicitations aux heureux parents.



CE DOIT ÊTRE

PLUS FRAIS



EXTRA! EXTRA!
"CARNAVAL DE LA SALADE"
KRAFT

APPRET A SALADE

Miracle Whip Pot 16 oz. **.39**

APPRET A SANDWICH

Miracle Whip Pot 16 oz. **.49**

APPRET CASINO CATALINA

A salade, italien Pot 8 oz. **.33**

POUDRE POUR GELEE JELLO 6 pour **.55**

PRÉPARATION POUR TARTES JELLO CHIFFON 6 pour **.95**

SALADE aux FRUITS IGA Boîte 28 oz. **.39**

LAITUE
"Iceberg" de Californie Jumbo No 24 2 pommes pr **.49**

TOMATES
U.S.A. Cello 12 oz. **.19**

CONCOMBRES
No 1 d'Ontario 2 pour **.24**

TOMATES DE CHOIX METCALFE 6 Btes 20 on 1.00

APPRET A SALADE IGA Pot 16 on .33

SAUMON ROSE CLOVER LEAF 2 Btes 1/2 lb .55

LA PETITE BIBLIOTHEQUE DU BRICOLEUR

COMMENCEZ VOTRE COLLECTION **AUJOURD'HUI** **VOLUME No 5**

Actuellement en vente **99c**

L'EDITION FRANCAISE DE L'ENCYCLOPEDIE

"FAITES-LE VOUS-MEME"

BISCUITS WESTON Assortis "POUND"

La lb **.39**

Prix en vigueur les 29, 30, 31 mai

MARCHE GILBERT IGA
2ième Avenue
ST-GEORGES DE BEAUCE